

ITALIJA / VELTRONI PONOVI, DA SO PREDČASNE VOLITVE EDINA ALTERNATIVA SEDANJEMU ZAVEZNIŠTVU

Bertinotti proti odpravi v Albanijo

Odnosi v večini izredno napeti

Oljka pripisuje Bertinottiju odgovornost za zaostritev - Ofenziva Kartela svoboščin

ALBANSKA KRIZA / BREZ KONCA

Napori diplomacije ob novih prebegih



ATENE, TIRANA, RIM - Na včerajšnjem dopoldanskem atenskem srečanju predsednika albanske vlade Fashkima Fina z delegacijama OVSE in EU ob sodelovanju grškega zunanjega ministra Pangalosom so se domenili za skupni poseg. Za gospodarsko in človekoljubno pomoč bo skrbela Evropska unija, za obnovo in utrditev demokracije OVSE, za mednarodno zaščitne sile pa Italija.

Medtem pa so se krajšem premoru zaradi petkove tragedije v Otrantskem prelivu obnovili prebegi obupancev iz Albanije v Italijo. Tako je včeraj v Brindisi prispela albanska ribiska ladja, ki je imela na krovu 53 ljudi, med katerimi 17 žensk in 15 otrok.

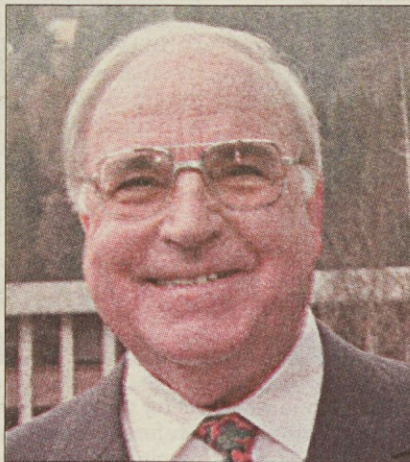
Na 11. strani

NEMČIJA / NA VOLITVAH V LETU 1998

Kohl bo ponovno kandidiral

Če bo izvoljen za kanclerja, bo to že njegov peti mandat

BONN - Helmut Kohl bo ponovno kandidiral. Če bo na volitvah, ki bodo prihodnje leto, ponovno izvoljen za kanclerja, bo to že njegov peti mandat. V tem času se je v Kremlju zamenjalo pet voditeljev, v Franciji trije predsedniki, v Italiji nič koliko predsednikov vlad. Kohl vodi najtrdnjejo demokratično izvoljeno vlado na svetu sploh. Vendar pa danes njegova pozicija ni več tako trdna kot pred leti: gospodarska kriza, narascanje brezposelnosti, cedalje tanjša večina v Bundestagu, negotovost v zvezi z evrom so mproblemi, ki objektivno sibiho kanclerjevo moc. Od tu verjetno tudi odločitev, da ponovno kandidira, saj bi kak manj poznan kandidat verjetno privedel njegovo stranko do neizbežnega poraza.



TRST / ODPRL JE PLIN

Čudežno je ostal živ v povsem uničeni hiši

TRST - Odprl je plin iz starih jeklenk, hiso je pogal v zrak, vendar se ni poslovil od tega sveta, kot je nameraval in kot je neuspešno že poskušal v preteklosti: 53-letni Dario Anghelone je čudežno ostal živ, zaradi opeklin so ga odpeljali v bolnišnico v Padovo, prognoza je pridržana, vendar se zdravniki zanj ne bojijo. Ko si bo opomogel, se bo verjetno srečal s sodnikom, saj je s svojim početjem ogrožal tudi druge: samo zaradi srečnega naključja verjetno ni prišlo do prave katastrofe. Anghelone, ki je bil policiji že znan zaradi raznih dogodivščin, je prebival v majhni hiši v obljudeni cetrtili. Od njegove hiše ni ostalo skorajda

nič, silovita eksplozija jo je povsem razdejala, poškodovala pa je tudi sosednja poslopja. Se največ skode je povzročila v pritličju poslopja, ki je prav nasproti, a v njem so prostori otroškega vrtca: razbilo je sipe, v notranjost je poglano steklo in opeke. Na srečo so bili prostori prazni, zaradi zgodnje ure ni bilo se nikogar. V zgornjem nadstropju je dom za ostarele, razen nekaj popokanih sip in veliko strahu ni bilo hujšega. Reševalcem je Anghelone dejal, da si je hotel vzeti življenje in da je bil doma sam. Kljub temu so gasilci več ur iskali po rusevinah, vendar niso nič našli.

Na 5. strani

Andreotti
prelisičil
Marca
Pannello

RIM - Senat je včeraj razpravljal o možnosti anticipiranja referendumov z junija na maj, naposled pa je odobril resolucijo o preložitvi referendumov na jesen, ki jo je predlagal dosmrtni senator Giulio Andreotti. Stari politični lisjak je spet prelisičil referendumskega vodjo Marca Pannello, ki je zelel, da bi referendum izvedli maja.

Na 2. strani

KOŠARKA / EVROPSKA LIGA

Olimpija v finalu!

MILAN - Ljubljanska Smelt Olimpija je sredi Milana v odločilni tretji tekmi premagala kosarkarje Stefanel in se uvrstila na finalni turnir starih najboljših evropskih klubov, ki se bodo v Rimu od 22. do 24. aprila potegovali za naslov najboljšega kluba na Stari celini. Uspeh Ljubljančanov je senzacionalen, vendar povsem zaslužen. V milanskem Forumu je Olimpija povsem nadigrala Stefanel in na koncu slavila s 76:61. Taktika ljubljanskih kosarkarjev je bila enostavna. V prvem polčasu so skušali držati čim nižji rezultat, nato pa v nadaljevanju izkoristiti večji izbor igralcev in zmagati. Načrt so v celoti izpolnili in dosegli največji uspeh v zgodovini slovenske košarke.

V Rimu bo Italija brez svojega predstavnika, saj je tudi Teamsystem izgubil tretjo tekmo proti Barceloni z 62:87.

Na 16. strani

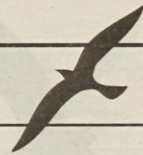
Pomagati,
preden
bo
prepozno

VOJKO COLJA

Londonski Times je predvčerajšnjim Italijo pozval, naj se premisli in preklice napovedan vojaški poseg v Albaniji, ker je tu položaj se hujši kot v Bosni, saj se bodo morali vojaki ubadati »s tatovi, gansterji in oportunisti«. Britanski dnevnik in z njim vsi tisti, ki nasprotujejo mednarodnim zaščitnim silam v Albaniji, pa bi morali to kočljivo misljo podpreti prav zaradi »tatov, gansterjev in oportunistov«, ker jim bi morala zdrava pamet svetovati, da je treba ukrepati, preden bo prepozno.

Sodobnejša zgodovina skoraj ne pozna primera, da bi prišlo do samomora neke države, do kaotičnega razpada vseh njenih državnih institucij. V Albaniji nismo pričali klasični državljanski vojni, položaj je še najbolj podoben somalskemu, a se tam je bila situacija bolj jasna, ker je prišlo do koalicije raznih somalskih klanov v dva med seboj sovražna tabora. To se v prav tako klanski Albaniji se ni zgodilo. Ze res, da obstaja sovražstvo med severnoalbanskimi in južnoalbanskimi klani, a trenutno so centrifugalne sile močnejše od združevalnih. Mednarodna skupnost se je lahko po neuspehu umaknila iz Somalije in prepustila Somalce, da se kuhajo v lastnem loncu, ker to ni imelo in ne bo imelo nobenih hujših posledic za sirske območje Afriskega roga. Povsem drugače pa bi bile posledice za Balkan in za vso Evropo, ko bi Albance podobno kot Somalce prepustili njihovi usodi.

»Samo Bog ve, kaj se bo zgodilo, če bo Albanija dokončno razpadla,« je včeraj navajal neki italijanski politik. Njegove besede niso pretirane in ob njih bi se moral marsikdo od nasprotnikov zaščitne misije spomniti letaka, ki je pred dnevi krožil po Tirani in s katerim so ljudi pozivali v boj za ustanovitev Velike Albanije, ki bi obsegala še Kosovo, del Črne gore in Makedonije. Letak je jasno navajal, da so z oborožitvijo vseh ljudi dosegli prvi cilj, ker lahko samo oboroženo ljudstvo uresniči narodni sen, ki ga albanska država ne more in ne sme uresničiti. Kaj se kuha v albanskem loncu, pa dokazuje tudi včerajšnja vestička, da bodo v prihodnjih dneh v Washingtonu kosovski Albanci predstavili svojo platformo kosovske neodvisnosti. Kdor nasprotuje vojaški zaščitni misliji, naj torej računa, da lahko razpad dežele orlov povzroči izbruh tretje balkanske vojne, ko bo gašenje požara zahtevalo še hujše žrtve.



RIM / PRIHODNJI TEDEN V PARLAMENTU GLASOVANJE O MISIJI

Bertinotti (SKP): Razhajanje o Albaniji ni razlog za krizo

Ljudska stranka in DSL svarita SKP, naj ne nateguje vrvi

RIM - Italijanski parlament se bo prihodnji teden izrekel o italijanskem posegu v albansko krizo. V torek bo razpravljalo o tem vprašanju senat, v sredo pa poslanska zbornica. Oba domova parlamenta bosta zelo verjetno odobrila predlog o italijanski misiji, vprašanje pa je, z glasovi katerih strank. Sredina debata v zbornici je pokazala na velik razkorak med Stranko komunistične prenovne, ki nasprotuje misiji, in Oljko, ki podpira vladni predlog. Ta razkorak je prisel zelo jasno do izraza tudi včeraj, ko se je pozornost političnih komentatorjev osredotočila na vprašanje, ali bo Prodijevi vladi uspelo prebroditi težave, ki so prisle do izraza ob albanski krizi.

Stranka komunistične prenovne je s tajnikom Faustom Bertinottijem včeraj večkrat poudarila, da ne bo podprla vladne resolucije o vojski odpravi v Albanijo. Po oceni SKP pa razkorak o problemu Albanije ni razlog za vladno krizo. »Mislilim, da je reševanje albanske krize vprašanje, ki presega politiko in zadeva etiko in moralo,« je menil glasnik stranke Marco Rizzo. »Ne bomo spremenili stališča, saj se o vojski odpravi ni moglo pogajati, kot se pogajamo o drugih problemih,« je dodal Bertinotti. Pojasnil je, da SKP nasprotuje odpravi, ker ni pogojev za italijanski poseg v Albanijo. SKP zagovarja tezo mirovne misije pod okriljem OZN in brez italijanske sodudelebe.

Bertinotti je menil, da je razkorak z Oljko o albanskem vprašanju velik, vendar gre za omejen problem, o katerem ni bilo govora v volilnem sporazumu. Zato razkorak ne sme biti razlog za vladno krizo. »Kdor meni, da bi morala vlada zaradi tega odstopiti, ima za bregom drugačne načrte. Najbrž snuje različno večino brez SKP,« je poudaril Bertinotti in obtožil Demokratsko stranko levice, da »bi nam hotela naprtiti odgovornost v odnosu do države, povzročiti vladno krizo in nam nato naprtiti krivdo zanj,« je menil tajnik SKP.

Bertinottije je odgovoril predsednik poslancev Demokratske levice Fabio Mussi, po katerem

taka razmisljanje ne »zasluzi niti replike«. Mussi je tudi zavrnil možnost manjšinske vlade, na katero je namignil Kartel svoboščin. »Če se bo sedanja večina razšla, so možne samo predčasne volitve,« je menil Mussi. Njegovo tezo je podkrepil podpredsednik vlade Walter Veltroni, po katerem sedanja večina nima v tem parlamentu nobene alternative. Tajnik DSL Massimo D'Alema pa je pribil, da se mu zdi »manjšinska vlada velika neumnost«. Več ni hotel povedati, ker »necem kršiti rezerviranosti«.

Komuniste je odločno napadel tudi podtajnik Ljudske stranke Enrico Letta. Potem ko je potrdil, da njegova stranka

zahteva preverjanje v večinskem zavezništvu, je ocenil kot »nekorektno dejstvo, da SKP sili vlado, da je o albanski krizi odvisna od glasov Kartela. Dodal je, da bo »treba povzeti jasne zaključke, če bo SKP glasovala proti odpravi v Albanijo«.

Na Bertinottija sta skušala včeraj pritiskati podtajnik pri predsedstvu vlade Enrico Micheli in podtajnik v zunanjem ministrstvu Piero Fassino. Toda nič ne kaže, da bi bil pogovor zamajal odločenost SKP. Micheli je sicer menil, da ima večina se dolge čase, da do torka uglaši svoje stališče, vprašanje pa je, ali bo večini in vladi res uspelo brez prehudih posledic obpluti albansko cer.



Fausto Bertinotti

ITALIJA / OFENZIVA DESNE SREDINE

Kartel svoboščin za široko zavezništvo

NZ zahteva poseg predsednika republike - V začetku maja manifestacija v Milanu

RIM - Po sredini razpravi v poslanski zbornici o albanski krizi, med katero je prisel jasno do izraza razkorak med Oljko in Stranko komunistične prenovne, je Kartel svoboščin presel v ofenzivo. S koordinatorjem Nacionalnega zavezništva Publiom Fiorijem je predlagal, naj predsednik republike Oscar Luigi Scalfaro preuci položaj, ker »večina kopni, medtem ko bi država potrebovala polnomočno vlado, ki bi bila kos albanski krizi in zahtevnim italijanskim družbeno-političnim problemom«. Na isto vsebino je bila uglasena tudi novinarska konferenca Silvia Berlusconija in Gianfranca Finija, ki sta se srečala z novinarji po seji voditeljev Kartela. Iz

njunih besed je jasno, da Kartel v perspektivi računa na vlado sirokega zavezništva po vmesni fazi, ki naj bi sovpadla z manjšinsko vlado pod Prodijevimi vodstvom.

Berlusconi in Fini sta ocenila, da sedanja vlada »plava«, medtem ko bi (tako je menil Fini) »resna vlada v resni državi« razmislila o tem, kaj se je zgodilo v sredo, in bi odstopila.

Kartel svoboščin je prepričan, da se Prodi ne bo umaknil in bo »z običajno komedijo« skušal ohraniti krmilo oblasti. Kljub temu pa ponuja Oljki možnost sirokega zavezništva, seveda z vmesno pavzo manjšinske vlade. »Večina mora preveriti, ali lahko uresniči program, ki ga je

zagovarjala med volilno kampanjo,« je menil Berlusconi. Dodal je, da je desna sredina vedno racionalna odgovorno in bi zato podprla manjšinsko vlado, ki bi izključila Stranko komunistične prenovne in bi seveda »sprejemala ukrepe, ki koristijo državi«.

Kartel svoboščin bo vsekakor podprl italijansko odpravo v Albanijo, obenem pa bo zaostрил svojo ofenzivo proti gospodarskim ukrepom Prodijeve vlade. Zaradi tega bo 3. maja priredil manifestacijo v Milanu z geslom »za delo in proti davkom«. Očitno upa, da bo s to manifestacijo okrepil vez z zvezo podjetnikov, ki prav tako napovedujejo vrsto pobud proti vladnim splošnim varčevalnim ukrepom.

ŠOLSTVO / MATURE

Seznam predmetov za letošnje zrelostne izpite

Še nepopolni seznam za mature na slovenskih šolah

RIM - Zgodovina bo veliki protagonist letošnjih zrelostnih izpitov. Vsaj tako kaže po objavi maturitetnih predmetov. Ministrstvo za solstvo je namreč vključilo zgodovino med predmete, ki bodo prisli v postev pri ustnem izpitu tako na klasičnem kot na znanstvenem liceju in na učiteljscu, s čimer je dejansko potrdilo pozornost, ki jo minister Berlinguer ze od začetka svojega mandata posveca temu predmetu.

Letošnje zrelostne izpite, ki se bodo začeli 25. junija, bo opravljalo 540 tisoč kandidatov. Njihovo znanje bo preverjalo 40 tisoč profesorjev, ki bodo porazdeljeni v 8 tisoč maturitetnih komisij. Vsak predsednik ocenjevalne komisije bo prejel milijon 900 tisoč lir, vsak zunanji član milijon 400 tisoč, vsak notranji pa 700 tisoč lir.

Mature tudi letos ne bi smele povzročati večjih preglavic, saj je v prejšnjih letih opravilo izpite povprečno kar 95 odstotkov kandidatov (na klasičnih in znanstvenih licejih pa dosega celo vrednost 98 odstotkov!). Tokrat pa naj bi bilo zadnjič, ko naj bi obveljala sedanja »eksperimentalna matura« (kot so jo poimenovali ob uvedbi leta 1969) z dvema pisnima nalogama in dvema ustnima izpito-

ma iz starih predmetov, ki jih določi ministrstvo za solstvo. Prihodnje leto naj bi že stopila v veljavo »nova matura« z izpiti iz vseh predmetov. Vsaj tako je že pred nekaj meseci napovedal minister za solstvo Luigi Berlinguer.

Da bi seznanili cimsirsi krog uporabnikov, bo seznam maturitetnih predmetov na ogled tudi na mednarodnem informatičnem omrežju Interneta, in sicer pod sifro <http://www.bdp.fi.it>.

Ministrstvo za solstvo je včeraj objavilo maturitetne predmete le za nekatere slovenske visje srednje sole. Tako za klasično kot za učiteljsko matura je pri učitelnih predmetih slovenscina prevzela prav mesto zgodovine.

Klasična matura: pisno: slovenscina, latinščina; ustno: slovenscina, italijanscina, grščina, fizika.

Znanstvena matura: pisno: slovenscina, matematika; ustno: slovenscina, italijanscina, zgodovina, fizika.

Učiteljska matura: slovenscina, matematika; ustno: slovenscina, italijanscina, pedagogika in filozofija, latinscina.

Poklicna matura - kemijsko-biološki tehnik: pisno: slovenscina, biotehnološke naprave in biotehnologija; ustno: slovenscina, italijanscina, kemija, specialna mikrobiologija.

Poklicna matura - tehnik mehanske industrije: pisno: slovenscina, tehnika proizvodnje in risanje; ustno: slovenscina, italijanscina, matematika, elektrotehnika in elektronika.

NOVICE

Še nobene razsodbe o Romitiju

TURIN - Treba bo še počakati na razsodbo, s katero se bo zaključil prvostopenjski proces proti predsedniku Fiata Cesareju Romitiju in finančnemu direktorju Fiata Paulu Mattioliu, ki sta obtožena lažne bilance in sodelovanja pri nelegalnem finansiranju političnih strank. Sodnik Francesco Saluzzo mora namreč nadomestiti predsednika sodnikov za predhodne preiskave in je zato javil, da bo izdal razsodbo prihodnjega 9. aprila.

Mattioli je osumljen, da je v raznih Fiatovih podjetjih ustvaril »crne sklade« v vrednosti več sto milijard lir, iz katerih so finansirali politične stranke; po mnenju preiskovalcev pa Romiti »ni mogel ne vedeti«, da se del dobička steka v nelegalno finansiranje. Na obravnavi je javni tožilec zahteval eno leto in 8 mesecev zapora ter 10 milijonov lir globe za Romitija ter 8 mesecev zapora in 4 milijone globe za Mattioli.

Odložitve razsodbe je izzvala protest delavcev obrata Alfa Romeo iz Areseja, ki so se prijavili na procesu kot prizadeta stran.

Napovedi za skorajšnje volitve

MILAN - Predvolilna analiza kaže, da se italijanski volilci usmerjajo v večjim strankam in k levisredini: glasove naj bi pridobili DSL, SKP in Nacionalno zavezništvo, Forza Italia naj bi ohranila lanske rezultate, Ljudska stranka, KDC-CDU in Severna liga pa naj bi nazadovale. Javnomenjska družba Directa je na podlagi 1.500 intervjujev ugotovila, da je levisredinsko zavezništvo (Oljka + SKP) se vedno na prvem mestu s 45, 3% glasov, za desno sredino pa se je opredelilo 42, 8% volilcev.

REFERENDUMI / POZIV K PRELOŽITVI

»Stari lisjak« Andreotti v senatu prelisicil Pannello

RIM - Ko je senat včeraj popoldne sprejel njegovo resolucijo o preložitvi referendumov na jesen, se je stari lisjak italijanske povojne politike, dosmrtni senator Giulio Andreotti spet muzavo nasmešnil. Uspelu je preokret, pravcat coupe de theatre, ki se ga bo vodja referendumske kampanje, Marco Pannella, verjetno še dolgo spominjal.

Senat je včeraj razpravljalo o možnosti anticipiranja referendumov s srede junija na maj. Pannella se je s tem v zvezi dopoldne že nekako domenil s premierom Prodiem, ki mu je zagotovil, da se bo njegova vlada držala navodil parlamenta. Senator Pietro Milio je predložil ustrezno resolucijo (referendume naj bi izvedli 25. maja namesto 15. junija), ki pa jo je senat zavrnil.

Ko je že kazalo, da se bo vlada spet znasla v zarišču nove napetosti, je zaprosil za besedo senator Andreotti, in iznesel predlog, ki je postavil dotedanjo razpravo o anticipaciji referendumov na glavo. Predložil je resolucijo, ki poziva vlado, naj preloži referendume na jesen (od 25. oktobra do 11. oktobra). Na ta način naj bi omogočili dvodomni komisiji za ustavne spremembe, da bi lahko mirnih rok dokončala svoje delo, referendumska vprašanja pa bi bila deležna jeseni večje pozornosti. Predlagatelj je tudi opozoril, da so nekaj podobnega že sprejeli leta 1987, ko so preložili referendume zaradi upravnih volitev.

Senatorji so podprli Andreottijevo resolucijo, kar je izzvalo ogorčene proteste Pannelle in njegovih somisljenikov. Stari lisjak ga je namreč že spet prelisicil. Ne gre namreč pozabiti, da bodo tudi jeseni v Italiji upravne volitve. Tudi takrat bodo torej referendumi postavljeni v drugi plan italijanskega političnega dogajanja.

POKOJNINE / DRŽAVNI RAČUNOVODJA

Monorchio hvali pokojninsko reformo

Vsi bi morali v pokoj s 65. letom starosti - Sporne odpravnine

RIM - Dinijeva reforma italijanskega skrbstvenega sistema je pozitivna, treba bi jo le še pospesiti. Tako je predlog pokojninske reforme ocenil državni računovodja Andrea Monorchio, ki je spregovoril na zasedanju parlamentarne komisije za nadzor nad pokojninskimi zavodi. Po Dinijevem predlogu naj bi se postopno prenavljanje pokojninskega sistema zavleklo tja do 2043. leta, kar je za državnega računovodjo očitno predolga doba.

Monorchio je ponovil, da bi morali tudi v Italiji - kot v drugih državah Evropske skupnosti - ukiniti pokojnine po delovnem stazu in vzeti v postev le tako imenovane starostne pokojnine. Z drugimi besedami: vsi bi morali v pokoj sešle s 65. letom starosti (ob upoštevanju izjem, ki jih predvideva zakon). Po veljavnem sistemu se lahko uslužbenec upokoji po 40-letni delovni dobi in ustreznim plačevanjem socialnih prispevkov. Te pokojnine naj bi po Monorchiovem mnenju izničili, oziroma dobili tako rešitev, ki bi »odsvetovala« upokojitve pred dopolnitvijo 65. leta starosti.

Na ta način naj bi prihranili na tisoce milijard lir, je opozoril. Italijanski stroški za pokojnine so namreč zelo visoki, celo najvišji od vseh držav OECD. Monorchio se je obregnil tudi ob drug

element, ki naj bi »zaviral« sanacijo italijanskega pokojninskega sistema, to je odpravnine. Slednje so »italijanska posebnost«, saj obstajajo le se v Nemčiji, a v drugačnih razmerah. Državni računovodja je poudaril, da so odpravnine zavrle nastanek in razvoj komplementarnega pokojninskega sistema, tistega, ki naj bi slonel na zasebnih pokojninah. Podčrtal je sicer, da so se podjetja v preteklosti okoristile s skladom odpravnin, saj so lahko iz njega crpale sredstva za finansiranje lastnih dejavnosti, hkrati pa je dodal, da bi morali sedaj preseči tak sistem. Po nekaterih izračunih naj bi letni obracun odpravnin presegal 25 tisoč milijard lir.

Monorchio je spregovoril tudi o utaji prispevkov za pokojnine. Dejal je, da je bistveno manjša od davčne utaje, ki naj bi znasala že 250 tisoč milijard lir, zadnja leta pa se je spodbudno zmanjšala. Prav tako so se znižali stroški za invalidnine. V zadnjem letu - potem ko je tisk obsirno poročal o celi množici lažnih invalidov - so namreč skrbstveni zavodi poosttrili nadzor pri izdajanju potrdil o invalidninah. S tem so se izdatki za invalidnine skrcili od 17 tisoč na 14 tisoč milijard lir, za letošnje leto pa napovedujejo, da bodo privarčevali še dodatnih 300 milijonov lir.

DEŽELA / TEŽAVE Z ZDRAVSTVENO REFORMO

Degano ponudil odstop Krize pa najbrž ne bo

Kritična stališča SKP - Zeleni: odbornik naj ostane



Deželni odbornik Cristiano Degano

TRST - Odstavitev nekaterih direktorjev zdravstvenih podjetij v Furlaniji in v Trstu (tukaj je bil odstavljen Federico Montesanti) je povzročila majhen potres v deželnem odboru. Pristojni odbornik Cristiano Degano (Ljudska stranka), ki ni soglasal z odstavitvijo ravnateljev, je včeraj ponudil odstop, ki pa ga bo predsednik Giancarlo Cruder skoraj gotovo zavrnil. Politичne krize na Deželi torej ne bo, zadeva pa je povzročila nemalo polemik in slabe krvi med zavezniki Oljke.

Degano je osamljeno protestiral proti sklepu deželnega odbora (podprl ga je le strankarski somisljenik Gottardo), ki ga je, poleg Cruderja, kot kaže najbolj vneto zagovarjal odbornik DSL Giorgio Mattassi. Deganove pritožbe nad nekolegalnim ravnanjem deželne vlade so podprli tržaski senator Oljke Fulvio Camerini ter pokrajinska tajnika

DSL in Ljudske stranke, Stelio Spadaro in Elettra Dorigo.

Stranka komunistične preno-ve je mnenja, da se ta neljubi dogodek uvršča v zmedo, ki spremlja izvajanje sporne deželne zdravstvene reforme. Svetovalca Fausto Monfalcon in Roberto Antonaz, ki sta glede tega vložila posebno interpelacijo, pozivata deželno vlado, naj revidira svoja gledanja in stališča o preustroju zdravstva, se posebno kar zadeva zdravstvo na Trzaskem.

Svetovalec Zelene liste Paolo Ghersina poziva koalicijske Oljke k cutu odgovornosti, posebno ko gre za kocljiva vprašanja, kot je npr. zdravstvo. Zeleni vsekakor pozivajo Degana, naj ostane na svojem mestu in naj se še naprej, kot doslej, prizadeva za kakovostno rast deželnega in seveda tudi tržskega zdravstvenega sektorja. O tej aferi bo skoraj gotovo tekla beseda na torkovi seji deželnega sveta.

LJUBLJANA / TRISTRANSKO SODELOVANJE

Andreatta in Keleti Turnškova gosta

Obrambni ministri Slovenije, Italije in Madžarske bodo danes govorili o pripravah skupnih vaj

LJUBLJANA - Slovenija bo danes gostila tristransko srečanje obrambnih ministrov Slovenije, Italije in Madžarske, Tita Turnška, Beniamina Andreatta in Gyorgya Keletija. Srečanje sodi v okvir okrepitvenih stikov na osi Rim-Ljubljana-Budimpešta, ki so ga države na slovensko pobudo vzpostavile lani.

Tit Turnšek, Beniamino Andreatta in Gyorgy Keleti se bodo v pogovorih posvetili tako tristranskim kot dvostranskim temam. Govorili bodo o pripravi skupne logistične vojaške vaje, ena osrednjih tem pogovorov pa bo siritve zveze NATO v luči krepitve njenega južnega krila.

Slovenija je z obema

sosedama, Italijo in Madžarsko, sodelovanje na obrambnem področju krepila že lani. Tedanji slovenski obrambni minister Jelko Kacin je z madžarskim kolegom Keletijem julija lani podpisal sporazum o sodelovanju med državama na področju letalstva in vojaške obrambe, z italijanskim kolegom Andreatto pa sta septembra podpisala sporazum o sodelovanju na obrambnem področju. Le pet tednov kasneje sta slovenska vojaška mornarica in letalstvo s pripadniki italijanskega vojaškega letalstva in obalne straže v morju Trzaskega zaliva izvedla prvo skupno taktično vajo.

Formalni začetki okrepitvenega tristranskega

sodelovanja Ljubljane, Rima in Budimpešte se gajo v oktober lani, ko so se v Mariboru sestali državni sekretarji v ministrstvih za zunanje zadeve Slovenije, Italije in Madžarske, Ignac Golob, Piero Fassino in Istvan Szentivanyi ter pripravili podlago za tristransko sodelovanje. Na tem srečanju so državni sekretarji posebno pozornost namenili včlanjevanju Slovenije in Madžarske v Evropsko unijo in NATO.

Zunanji ministri treh držav, takratni slovenski zunanji minister Davorin Kračun, italijanski Lamberto Dini in madžarski Laszlo Kovacs, so se šli konec oktobra v Rimu in sprejeli skupno izjavo o poglobljenem sodelovanju. Ministri so v skupni izjavi med prednostnimi področji sodelovanja zapisali uresničevanje siritve Evropske unije in zveze NATO. Pri tem se je Italija zavezala, da bo obe državi, tako Slovenijo kot Madžarsko, še naprej podpirala v prizadevanjih za polnopravno članstvo v teh integracijah. Dogovorili so se tudi za razvoj sodelovanja med oboroženimi silami v perspektivi siritve zveze NATO, pospeševanje sodelovanja v okviru Srednjeevropske pabude ter zascito in spostovanje pravic narodnostnih manjšin na območju. Zunanji ministri Davorin Kračun, Lamberto Dini in Laszlo Kovacs so se takrat dogovorili za redna srečanja v okviru tristranskega sodelovanja. (STA)

V NEDELJO / NA POBUDO ANPI-VZPI, ANED IN ANNPPIA

Počastitev 71 openskih talcev

Spominska svečanost tudi v Vimdu, srečanja v Lokovcu in na Učki

Združenja partizanov Anpi-Vzpi, deportirancev Aned in preganjancev Annppia bodo priredila v nedeljo, 6. aprila ob 15. uri na openskem strelišču komemoracijo 71 slovenskih, italijanskih in hrvaških talcev, ki so jih nacisti usmrtili na tem mestu pred 53 leti. Zbranim na prireditvi bosta spregovorila deželni svetovalec Fausto Monfalcon in dolinski zupan Boris Pangerc, nastopil bo zbor Tabor pod vodstvom Aleksandra Sluge, program pa bo predstavil Dario Gorup.

Javnost je tokrat se posebej topla valjena, naj se množično udeleži letosnje komemoracije, pišejo organizatorji v tiskovnem sporočilu, da bi tako pokazali svoje nasprotovanje poskusom potvarjanja zgodovine, s katerim bi v zadnjih časih radi prikrili odgovornosti nacifasistov in njihovih pomagačev.

V tem obdobju si sledijo številne antifasistične manifestacije in v nedeljo jih bo, poleg openske, še več drugih.

Ob 11. uri bodo pred videnskim zaporom v Ul. Spalato položili vence v spomin na 30 frulanskih talcev, ki so jih nacisti postrelili 9. aprila 1945. Med padlimi so bili številni vidni predstavniki furlanskega odpornistva. Na spominski svečanosti bo spregovoril prof. Luigi Ramondi Cominesi.

V nedeljo se bo ob 11. uri v Lokovcu pri Cepovanu pricel shod bivših borcev partizanske brigade Garibaldi-Trieste, ki te dni proslavljajo obletnico ustanovitve.

Na Učki pravtako v nedeljo ob 11. uri pa se bo pri kompleksu Ina začel shod ob 53-letnici ustanovitve prve istrske partizanske brigade Vladimirja Gortana, ki ga prireajo hrvaške antifasistične in partizanske organizacije.

MARIBOR / NA PEDAGOŠKI FAKULTETI

Monografija Marte Verginella

Pomemben dosežek slovenskega zgodovinopisja

MARIBOR - Oddelek za zgodovino Pedagoške fakultete v Mariboru je danes predstavil monografijo dr. Marte Verginelle Ekonomija odrešenja in preživetja s podnaslovom Odnos do življenja in smrti na trzaskem podeželju. Knjiga crpa gradivo iz Pokrajinskega arhiva v Kopru, in sicer iz oporok slovenskih kmetov v prejšnjem stoletju.

Ob tej priložnosti je akademik prof. dr. Joze Mlinarič predstavil docentko dr. Marto

Verginella in njen bogat bibliografski opus. Njena monografija obravnava vprašanje človekovega odnosa do življenja in smrti v preteklosti, ki že nekaj časa zbujajo pozornost francoskih, italijanskih in ameriških raziskovalcev. Avtorici je uspelo uveljaviti metode in konceptualne novosti tako imenovane "nove zgodovine", zato sodi njena monografija med pomembnejše dosežke slovenskega zgodovinopisja zadnjih let.

Marta Verginella je predstavila svoj pristop pri pisanju te knjige, kjer se je zgle dovala po italijanskih mikrozgodovinarjih. V knjigi je uporabila oporoke iz Pokrajinskega arhiva v Kopru, ki so jih kmetje že od leta 1830 naprej pisali v slovenscini. Oporoke so nastale v sodnem okraju, kjer so bili odvetniki in notariji v tem času se italijanske narodnosti. Na pisanje oporok v slovenscini pa je vplivala takratna slovenska duhovščina. (STA)

Zernatto prihodnji teden na obisku v Sloveniji

CELOVEC - Koroski deželni glavar Christof Zernatto bo prihodnji cetrtek, 10. aprila, uradno obiskal Slovenijo. Spremljala ga bosta njegova namestnika Michael Ausserwinkler in Karlheinz Grasser. Koroska politična trojka - Zernatto je predsednik ljudske stranke, Ausserwinkler predsednik socialdemokratov in Grasser član vodstva svobodnjaskе stranke - se bo sestala s predsednikom države Milanom Kučanom, ministrskim predsednikom Janezom Drnovškom ter zunanjim ministrom Zoranom Thalerjem. V ospredju pogovorov bodo aktualna bilateralna vprašanja na področjih gospodarstva, kulture in turizma - manjšinsko vprašanje v izjavi za tisk ni omenjeno. Zato bo koroski politični vrh v Slovenijo prispel z zagotovilom, da bodo se jeseni letos na koroski strani začeli z gradnjo ceste do mejnega prehoda Padlivo sedlo. Kot znano, si Slovenija več let prizadeva za cimprenjsne odprtje tega mejnega prehoda. Realizacija projekta na koroski strani bo stala približno 23 milijonov silingov. Novi mejni prehod bo povezal dolino Bele na Koroskem z Logarsko dolino v Sloveniji in približeval dve regiji s skupno približno 30.000 prebivalci. (I.L.)

Karl Grasser glavni kandidat svobodnjakov za deželnega glavarja na volitvah leta 1999?

CELOVEC - Čeprav bodo deželnozborske volitve na Koroskem sele spomladi leta 1999, se je v koroskih strankah že zdavnaj pričela razprava o glavnih kandidatih. Sedanji deželni glavar in predsednik koroske Ljudske stranke Christof Zernatto je že napovedal, da se bo na prihodnjih volitvah spet potegoval za najvišjo funkcijo v deželni politiki. Prav tako ni dvoma, da bodo socialdemokrati imenovali za svojega kandidata predsednika stranke in namestnika deželnega glavarja Michaela Ausserwinklerja.

Se nejasno pa je, kdo bo kandidat svobodnjakov. Svoj interes je napovedal sicer Karl Heinz Grasser, toda njegova kandidatura bo odvisna od notranjih razmerij v stranki, saj ni izključeno, da bi se za mesto deželnega glavarja lahko potegoval tudi sam predsednik koroskih in avstrijskih svobodnjakov Jörg Haider. »Problem bo razrešen na strankarskih srečanjih, ko bo to potrebno,« je novinarjem povedal Grasser. Ni pa hotel odgovoriti na vprašanje, ali bi se prostovoljno umaknil, če se bo Haider odločil za zopetno kandidacijo kot že leta 1994, ko je nastopil kot glavni kandidat Ljudske stranke na deželnozborskih volitvah, nato pa se opredelil za poslansko mesto v dunajskem parlamentu. (I.L.)

DUNAJ / AVSTRIJSKI PREDSEDNIK V TEŽAVAH

Klestilova žena ne privoli v razporoko

Pogovor s tednikom News razkriva nepremostljivo krizo - Klestil bi hotel ločitev

DUNAJ - »Zame je zakon sveti zakrament in zato tudi ne bom privolil v ločitev«. S to izjavo v reviji »News« je soproga avstrijskega zveznega predsednika Edith Klestil dokaj jasno potrdila, da zakon avstrijskega zveznega predsednika obstaja le še na papirju.

V izredno odprtem razgovoru z novinarjem najbolj branega političnega tednika v Avstriji predsednikova soproga pove, da ji je njen soprog in zvezni predsednik Thomas Klestil pred nedavnim prek svojega odvetnika sporočil, da zeli razporoko. Pri tem se opira na dejstvo, da zakonska partnerja že več kot tri leta živita ločeno. Edith Klestil je namreč na silvestrovo leta 1994 zapustila predsednikovo vilo in se preselila v skupno zasebno stanovanje.

V pogovoru z magacinom »News« Edith Kle-



Avstrijski predsednik Thomas Klestil

stil izrecno poudarja, »da v primeru, da bo sodisce morda nekega dne le razvezalo zakonsko zvezo, se bo to izvedlo proti moji volji«. Edith Klestil v intervjuju nadalje razkriva, da je soprogu večkrat ponudila zasebni razgovor, mu pisala številna pisma in ga povabila, naj z njo in z

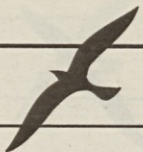
(odraslimi) otroci praznuje božic. Thomas Klestil se povabila ni odzval. Ko je pred meseci ležal v dunajski bolnišnici in se zdravil po hudih boleznih, ji je prepoval vsak obisk. »Ni se več oglasil, odkar sem zapustila predsedniško vilo«, poudarja Edith Klestil in pravi, da so ji

otroci sporočili, da predsednik noče več nobene-ga stika z njo.

Dejstvo, da zeli zvezni predsednik začeti postopek za razporoko, tolmačijo politični opazovalci s tem, da hoče Klestil - se posebej v luči morebitne ponovne kandidature za predsednika države spomladi leta 1998 - dokončno urediti svoje zasebno življenje.

Thomas in Edith Klestil sta letos 40 let poročena. Kriza v zakonu se je začela takoj po izvolitvi Klestila za avstrijskega zveznega predsednika leta 1994, ko je postala javna predsednikova afeta z eno njegovih najbližjih sodelavk. V zadnjih mesecih je Klestilove probleme v zakonu prekrila huda bolezen. Klestil se je sele februarja letos vrnil v dunajski dvorec, uradni sedeži avstrijskega predsednika.

Ivan Lukan



PISMA UREDNIŠTVU

Zakaj je treba ohraniti DZP-PRAE

V zadnjih casih berem vse pogostejše pozive za vpis v Zadrugo Primorski dnevnik. Zaradi teh pozivov sklepam, da je doslej vstopilo v zadrugo veliko manj ljudi kot pa je naročnikov dnevnika. Pojavljajo se tudi napovedi novih hudih težav, če se število članov ne bo hitro močno povečalo.

Verjetno vodilni pri zadruzi se niso razumeli, zakaj se naročniki in bralci se niso odločili v zazeleni meri za vstop v zadrugo.

Po mojem mnenju je razlog v nezaupanju, ki je zaradi neprimernega ravnanja vodstva zadruge čedalje večje. Tako ravnanje vodstva, bi verjetno ne imelo posledic, kakršne ima, ko bi ne bilo prišlo do poloma Trzaskeske kreditne banke. Kot je obče znano, pa človek, ki se je opekkel z juho, piha ali na drugi način hladi tudi mrzlo juho.

Domneva, da vodstvo zadruge ni nudilo vseh potrebnih informacij zato, ker je presodilo, da je bolje, da za nekatere stvari člani ne vedo, je dobila po vsej verjetnosti te dni verodostojno potrdilo. V Iskri smo namreč lahko brali stavek: Navsezadnje bo Zadruga krila luknjo prejšnjih lastnikov tako, da bo za nekaj let okrnila obseg PD in namenila delež prispevkov italijanske in slovenske vlade za vračanje zadevnega dolga. Kaj to pomeni? Da denar, ki ga bosta dali italijanska in slovenska vlada zato, da zagotovita slovenski manjšini prepotrebni dnevnik, ne bo porabljen v celoti za namen, v katerega je dan, temveč bo del denarja porabljen v druge namene. Slovenska manjšina tedaj ne bo imela dnevnika, kakršnega potrebuje, temveč se bo več let zadovoljila z okrnjenim dnevnikom. Tako v Rimu kot v Ljubljani se bo lahko našel kdo, ki bo sklepal takole: če Slovenci v Italiji lahko preživijo več let z okrnjenim dnevnikom, je dovolj, da dobijo toliko denarja, kolikor ga je potrebnega za okrnjen dnevnik: torej lahko skrcimo prispevke za Primorski dnevnik.

Kdor je napisal članek v Iskri, seveda ni pomislil, da so člani zadruge se kako oskodovali, če prejemajo nekaj let namesto dnevnika na, recimo, 20 straneh, zaradi kakršnega so se vpisali, le dnevnik na, recimo, 16 straneh.

Da se iznici malodušje in nezaupanje nasih ljudi do zadruge Primorski dnevnik, mora vodstvo zadruge odločno nastopiti, da razbremeni zadrugo strahovitega dolga, zaradi katerega bi Primorski dnevnik moral izhajati kar nekaj let v okrnjeni obliki. Pred časom so časopisi pisali o primeru mlajše ženske, ki ji bodo preko sto let odtrgovali eno petino plače, da bo plačala očetove dolgove. Tu pa imamo se zive osebe, ki so zaradi nespособosti ali zaradi zgrešenih političnih računov nakopale podjetju DZP - PRAE milijardne izgube in s tem ogrozile obstoj Primorskega dnevnika. In te osebe naj mirno uživajo sadove svojega nezglenega dela? Da mi ne bo kdo očital, da ne predlagam nobene stvarne rešitve, tvegam, da se komu zamerim. Bivši predsednik upravnega sveta DZP-PRAE je šel v po-

koj. Gotovo ima dovolj pokojnine, da lahko brezskrbno živi, ne da bi se kaj dodatno zasluzil. Zato naj celo leto pridno slika, čez leto naj napravi dražbo svojih umetniških izdelkov in izkupiček naj prispeva za vsaj delno kritje milijardnih dolgov, do katerih je prislo med njegovim predsednikovanjem.

Navedena trditev Iskre potrjuje tudi domnevo, da je potrebna ohranitev DZP-PRAE predvsem zato, da člani zadruge plačajo dolgov prejšnjih lastnikov, in ne zato, da Primorski dnevnik ohrani prispevke italijanske vlade. Tu je treba jasno in neizpodbitno povedati, zakaj in po katerem členu katerega zakona naj bi bila potrebna ohranitev DZP-PRAE, da se ohranijo državni prispevki. Rečeno je bilo, brez točne navedbe zakona in člena, da lahko prejemo prispevke samo podjetja, ki izdajajo določen časopis vsaj pet (5) let. DZP-PRAE je bila ustanovljena 9. marca 1992 in je dopolnila pet let letos 9. marca. Kako je lahko prejela prispevke na osnovi navedenih predpisov, od 9.3.1992 do 9.3.1997?

Zaradi navedenega pozivam bralce in naročnike Primorskega dnevnika, da se množično vpišejo v Zadrugo Primorski dnevnik, da bomo lahko na prihodnjem občnem zboru odstranili vodstvo, če ne bo s primerno dejavnostjo dokazalo, da skrbi samo za to, da bi slovenska manjšina imela neokrnjen Primorski dnevnik, kakršnega brez dvoma potrebuje, in ne za odplačilo dolgov prejšnjih lastnikov.

Samo Pahor

Pojasnilo predsednika Zadruge Primorski dnevnik Borisa Kureta:

V zvezi z vašimi dvomi glede ravnanja vodstva zadruge, vam lahko zagotavljam, da popolnoma razumemo vzroke nezaupanja in dvomov naročnikov in bralcev Primorskega dnevnika. Tako tudi vase.

Glede zgub Primorskega dnevnika sem večkrat javno povedal, od kod izhajajo in kdo jih bo prisiljen plačati. Zgubo, ki se je ustvarila s projektom ljubljanskega dnevnika Republika, ki je medtem že prenehal izhajati, bo moral kriti sam Primorski dnevnik. S tem v zvezi si nima vodstvo zadruge kaj očitati. Te informacije so bile večkrat podane. Z druge strani vodstvo zadruge nima nobenega interesa, da bi kaj skrivalo. Posledice te situacije pa vsakdo lahko tolmači po svoje.

Tolmačenje Iskre je eno od možnih, če se v bodoče ne povečajo prispevki za dnevnik.

Prispevki, ki jih dobivamo od italijanske republike, so namenski in zato moramo njihovo uporabo preventivno dokumentirati. Zato ni mogoče trditi, da bomo krili to zgubo s temi prispevki. Potrebna sredstva bodo šla na račun drugih virov dohodkov.

Dnevnik je okrnjen že od lanskega leta, ko je zmanjkala ponedeljkova izdaja in ne samo kaka stran. To zato, ker je bila delno odpisana omenjena zguba že v lanskem letu. Mogoče pa je tudi trditi, da je dnevnik okrnjen zaradi pomanjkanja

sredstev, ki so prihajala od takomenovanega družbenega gospodarstva, ki je v zadnjih letih začelo pesati in je dokončno opesalo s krhom Trzaskeske kreditne banke.

To dejstvo mora manjšina vzeti dokončno na znanje in se ravnati temu primerno. Če se tega ne bo znala zavedati in se primerno združiti okoli obstoječih problemov, kot je zaenkrat problem Primorskega, mišlim, da bo se kaj zgubila.

Sedaj je potrebno, da si priskrbimo nadomestna sredstva, da bo lahko dnevnik izhajal vse dni in v neokrnjenem številu strani ter tudi pokrtil nastalo zgubo. Potencialnost same manjšine skupno vsega tega ne zmoro. Vodstvo si prizadeva, da v tem smislu premakne vse dejavnike, v manjšini in v matici, ki so potrebni za neokrnjeno rešitev dnevnika. Z množičnim vpisovanjem in dotokom primerne potrebne kapitala - v tem mesecu bi bilo potrebnih vsaj tristo milijonov - pa lahko tudi bralci konkretno in odločilno pripomorejo k tej rešitvi. Množična prisotnost je zelo pomembna za kakršnokoli iniciativo okoli dnevnika, ki bi jo ali bo moralo vodstvo izpeljati.

Ne bom ponavljal finančne operacije, ki je tehnično potrebna, da se krije ta zguba in da zadruga prevzame dnevnik. To je bilo že večkrat javno storjeno.

Ce si lahko dovolim, bi vas prosil, da se ne igramo z dovtipi v zvezi s problemom reševanja Primorskega.

Kar se tiče dvomov okoli ohranitve družbe DZP-PRAE, potrjujem, da je to potrebno zaradi obstoječih zakonov. Dolocilo izhaja iz zakonskega dekreta 23.10.1996 st. 545, ki je bil potrjen z zakonom 23.12.1996 st. 650, ki spreminja 3. člen, 2. odstavek, zakona 7.8.90 st. 250, katerega predzadnji stavek se je glasil: "Podjetja predvidena v tem odstavku morajo biti ustanovljena vsaj tri leta ali izdajati glavo, ki izhaja vsaj pet let." Besedilo je takole spremenjeno: "Podjetja, imenovana v tem odstavku, morajo biti ustanovljena najmanj tri leta in morajo izdajati z isto periodičnostjo glavo, za katero vprašajo prispevek, najmanj pet let... Podjetja predvidena v 2. odstavku, 3. člena, zakona 7.8.90 st. 250, in n. spr., ki so odgovarjale rekvizitom pred vstopom v veljavo pričujočega dekreta, obdržijo pravice predvidene v 2. odstavku, 3. člena, zakona 7.8.90 st. 250." V našem primeru je pomembno to zadnje določilo, ker navedeni zakon z različnimi povezavami potrjuje za naš dnevnik 5.750.000.000 lir letnega prispevka samo pod pogojem, da ga se izdaja družba DZP-PRAE, ki edina zadošča tem pogojem.

Zahvaljujem se vam za poziv bralcem in naročnikom, ker takšen mora biti pristop v novonastalo zadrugo, ki bo upravljala Primorski dnevnik. Zato vas prosim, da se za takojšnji pristop čimširšega števila članov, tudi osebno potrudite. Navodila o zbiranju članstva lahko dobite na sedežu zadruge.

Boris Kuret

SKGZ / SREČANJI NA OPČINAH IN V BOLJUNCU

Razprava o prenovitvi, novi vlogi in idejni usmeritvi

Sinočnji pokrajinski svet tudi o Zadrugi Primorski dnevnik

Prenovitev Skgz, njena bodoca usmeritev in organiziranost so teme vrste srečanj, ki jih prireja vodstvo Zveze; po srečanjih z neposrednimi članicami te krovne organizacije na Trzaskem, Goriskem in v Beneciji so priredili se dve javni srečanja in tudi sinočnji pokrajinski svet SKGZ. Predsinočnjim se je srečanje s predstavniki kulturnih in športnih društev ter članov organizacij odvijalo v openskem Prosvetnem domu (na sliki KROMA), drevisnje pa se bo pričelo ob 20. uri v gledališču F. Preseren v Boljuncu.

Na srečanju na Opčinah so predstavili gradivo za razpravo o prenovitvi Zveze, ki ga je pripravila posebna komisija, kot so se odločili na decembrskem občnem zboru SKGZ, ki se bo nadaljeval in zaključil s prenovitvijo organizacije najpozneje do 18. maja, verjetno pa se prej. Gradivo je predstavil koordinator komisije Aldo Rupel, v razpravi pa so prisla do izraza predvsem vprašanja o vlogi, ki naj jo ima prenovljena Skgz, v kateri bo očitno manj po-



membna gospodarska komponenta, pa tudi o včlanjevanju v prenovljeno Zvezo, h kateri naj bi pristopile tako organizacije, kot doslej, kakor tudi posamezniki, kar bo nedvomno predstavljalo pomembno novost, in se o idejni usmerjenosti prenovljene organizacije.

Sinoci pa se je v Gregorčičevi dvorani odvil trzaski pokrajinski svet Skgz, ki je seveda imel na dnevnem redu razpravo o gradivu

za reorganizacijo Zveze, ki ga je pripravil odbor v vidiku nadaljevanja in zaključka občnega zbora. Spregovorili so tudi o Zadrugi Primorski dnevnik in o potrebi, da pristopi čimširši krog bralcev in zavednih Slovencev nasploh.

Jutri pa bo v boljunskem gledališču srečanje o prenovitvi Skgz s predstavniki kulturnih in športnih društev ter članov organizacij predvsem z dolinske in miljske občine ter iz mesta.

ZGONIK

Občina nabavila novo večnamensko vozilo



Zgoniska Občina razpolaga z novim večnamenskim vozilom, ki ga je nabavila s prispevkom Dezele. Vozilo bodo uporabljali pri raznih vzdrževalnih in drugih delih, kot na primer pri zamenjavi zarnic na javni razsvetljavi. (Foto KROMA)

Trio Barocco Forte bo nastopil v openski cerkvi

Trio Barocco Forte združuje vrhunske umetnike, ki so studirali v Ljubljani in se izpopolnjevali na priznanih ustanovah v tujini. Ansambel izvaja izbrana dela baročnih in zgodnjebaročnih mojstrov, z njimi uspešno nastopa doma in na tujem. Ansambel sestavljajo sopranistka Olga Gracelj, trobentar Stanko Arnold in Maks Strmcnik, skladatelj, orglar in cembalar. Olga Gracelj je znana operna pevka, uveljavila pa se je tudi kot koncertna interpretka, za svoje umetniške dosežke je prejela več visokih nagrad. Trobentar Stanko Arnold je bil 22 let solist v orkestru Slovenske filharmonije, od leta 1990 pa počutje na visoki soli za glasbo v Gradcu. Za svoje umetniške dosežke je prejel Zupancičevo in Prešernovo nagrado kot solist, obe nagradi pa je prejel tudi kot član Slovenskega kvinteta trobil. Maks Strmcnik kot orglar in cembalist sodeluje z nauglednejšimi slovenskimi umetniki. Goji moderno orgelsko improvizacijo, ki jo poučuje na Akademiji za glasbo v Ljubljani. Za svoje skladateljsko delo je prejel nagrado Prešernovega sklada.

Trio Barocco Forte bo nastopal v dobrodelne namene, saj bodo prostovoljni prispevki šli v Sklad za odkup hiše, kjer bo zupnijski dom Andreja Zinka. Koncert, ki ga organizirata Zupnija sv. Jerneja in Slovenska prosveta iz Trsta bo 13. aprila, na tretjo velikonočno nedeljo, ob 20. uri v openski cerkvi.

Poslušali bomo vrsto glasbenih del klasičnih skladateljev in orgelskih improvizacij, pa tudi nekaj velikonočnih skladb.

JUTRI PREDAVANJE, V NEDELJO ČISTILNA AKCIJA

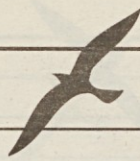
Na Repentabru dan ekologije

Uprava občine Repentabor pripravlja letošnji dan ekologije na nekoliko drugačen način. Na pobudo domače osnovne šole Alojz Gradnik organizira jutri predavanje o ekologiji pod vodstvom biologinje Damjane Ota. Repentabski osnovnošolski otroci se z gospo Ota srečujejo že vrsto let in z njo raziskujejo odnos človeka do okolja, kako se prepreči in odpravi posledice, ki jih lahko povzroča človeško poseganje v naravo, kako živa bitja in njihovo razmerje do okolja. Z velikim veseljem se odpravijo v naravo in skupaj spoznavajo imena dreves, rastlin; živali in razne krasne pojave. V sklopu predavanja bodo osnovnošolski otroci popestrili večer s kratkim programom na temo: »Narava - Cuvajmo jo!«. Večer bo v kulturnem domu na Colu

spricetkom ob 20. uri.

Naslednjega dne pa bo v organizaciji Jusa Repen v sodelovanju z občinsko upravo, potekala čistilna akcija na domačem območju. V naši občini se posebej na cesti, ki pelje z Opčin proti obmejnemu prehodu Fernetici, se že vrsto let kopicijo številni problemi. Potniki in nakupovalci z onstan meje iz malomarnosti puscajo smeti ob robu cestišča, ne da bi se poslužili številnih nabiralnikov, ki jih je občina Repentabor namestila. Tako se iz leta v leto kopicijo odpadki in družba ANAS, ki je zadolžena za čiščenje državnih cest, jih enostavno zanemarija. Zato je občina Repentabor v lanskem letu prvič organizirala prostovoljno akcijo »Čisto okolje«. Uprava apelira na civilni čut državljanov tostran in onstran

meje, da bi se posluževali namenečenih nabiralnikov ob mejnem prehodu na Ferneticih. Seveda so to pobudo z velikim veseljem sprejeli prebivalci Fernetičev, ki so se akcije polnostevilno udeležili. Letos pa obnavljamo to pobudo v nekoliko drugačni luči. Na prošnjo komaj ustanovljenega glavnega odbora Jus Repen s sodelovanjem občine bomo organizirali čiščenje odpadkov in smeti ob cestah, ki peljejo od Repna do Briskov in do Opčin ter iz Glince do Krizisca. Zato vljudno vabimo vse občane in organizacije, ki delujejo v občini, na čistilno akcijo, ki bo v nedeljo, 6. aprila t.l. Zbrali se bomo ob 8. uri na trgu v Repnu. Tovrstna pobuda je koristna za celotno občino, zato upamo, da se je bodo občani polnostevilno udeležili.



V UL. S. GIUSTINA / HOTEL JE NAREDIRI SAMOMOR

Čudežno si je rešil življenje v povsem razdejani hiši

Na srečo v bližnjem sedežu otroškega vrtca ni bilo nikogar

»Cutila sem, da se bo nekega dne kaj pripetilo. A glejte, kaksno srečo ima, resil se je. Ko je počilo, me je vrglo na noge, pogledala sem, kaj se je zgodilo: prisel je iz rusevin, nič mu ni bilo, stopil je po stopnicah navzdol, za njim se je podrl se zid, a on je stolpal naprej...«

Zaradi dima ni bilo dobro videti, kaj je od hiše sicer ostalo, vendar to, kar se je lahko opazilo, ni bilo prav veliko, zgledalo je skoraj neverjetno, da je lahko kdo preživel takšno razdejano. Pa vendar...

Zaceli so se zbirati sosede, čeprav je bila sele 7. ura: silovito eksplozijo je bilo slišati daleč naokoli, iz rusevin se je valil gost dim. Ulica S. Giustina, kjer je razneslo staro poslopje, nosilo je številko 7, je ozka, tako da so se vozila gasilcev morala nujno ustaviti eno za drugim. Nekoliko višje je bil ustavljen resilec Rdečega križa, v njem je bil krivec vsega razdejavanja, 53-letni Dario Anghelone. Prav poceni, kot je mislila njegova sosedka, se le ni izmazal. Najprej so ga odpeljali v tukajšnje bolnišnico, nakar so ga premestili v Padovo, ugotovili so mu opekline 2. in 3. stopnje. Zdravniki so si iz previdnosti pridržali prognozo, vendar kaže, da njegovo življenje sploh ni v nevarnosti. Čudež je že, da je sploh živ: odprl je kar štiri jeklenke s plinom, hotel je narediti samomor. Ko so prišli reševalci, je bil na dvorišču, privlekel se je do nekega

stola in sedel, bil je v soku.

Soseda, ki jo je eksplodirala očitno močno presunila (kar ni nič čudnega), se ni mogla pomiriti: »Glejte, kaj je naredil iz hiše. Bila je ena najlepših v ulici, neka gospa je v njej žive la celih 90 let, okrog je bil cudovit vrt, sedaj pa je pravi svinjak. Bojim se, da je kdo ostal pod rusevinami, vedno je prihajal s kaksno žensko.« Med sosedi moski očitno ni bil posebno priljubljen: »Ukvarjal se je s prodajo stanovanj, a je imel ze večkrat

opravka s policijo, nedavno se je o njem spet govorilo,« je pristavil drugi sosed. Pred nekaj dnevi je 20-letna studentka Coralla Ongaro vsa preplašena na Trgu Largo papa Giovanni ustavila izvidnico policije, dejala je, da jo je pretepel prijatelj. Zaprlo sili je za pomoč, agentom pa je izročila pistolo, čes da mu jo je vzela, ker naj bi si skušal vzeti življenje. Ongarova je doma iz kraja Cencenighe, v pokrajini Belluno, prebiva v Skednju. Imela pa je dvakrat smolo. Res jo je nekdo pretepel,

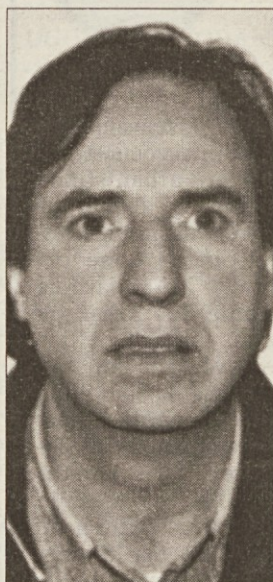
zdravniki so ugotovili, da ji je za okrevanje potreben teden dni. Poleg tega pa je končala se v arest: o dogodku so agenti obvestili namestnika državnega pravdnika Raffaeleja Tita, ki je odredil aretacijo zaradi posesti vojnega orožja: pistola, ki jo je dala policiji, je bila luger kal. 9. Kasneje so ugotovili, da je bil moski, ki naj bi se bil znesel nad dekletom, prav Anghelone, vendar ga niso nikjer našli. Dan kasneje so izvedeli, da je obiskal nekega odvetnika, samomora torej ni naredil.

Anghelone je bil policiji znan že prej, bodisi zaradi kaznivih dejanj v zvezi s tujo lastnino kot precej razgibanih dogodivščin z ženo, od katere je ločen in s katero je imel hčer. V zadnjem obdobju se je preživljal z oddajanjem enega dela sicer majhne hiše, trenutno pa ni imel pri sebi nobenega najemnika.

Gasilci so z močnimi curki vode dalj časa mocili rusevine, iz katerih sta se valila dim in prah, nakar so zaceli odstranjevati majave ostanke zidov. Na oknu bližnjega poslopja je bil starček, z metlico v rokah je počasi odstranjeval steklo. »Pred dvema, tremi dnevi je Anghelone ure in ure predsedel pred hiso, nekam je negibno gledal. Sedaj razumem, o čem je premisljal,« je grenko ugotovila stanovalka v nasprotnem poslopju, »nekdo bi bil moral prej poseci, saj smo vedeli, kaj namerava. Približno pred letom dni je ze po-



Ostanki verande, od hiše pod njo ni skoraj nič ostalo (foto Balvi/Kroma)



Dario Anghelone

skusil narediti samomor s plinom, a so ga pravočasno ustavili. Tokrat je znova poskusil, lahko bi bil povzročil se hujšo katastrofo. »Njena ugotovitev ni bila prav nič pretirana. V pritličju sosednjega poslopja, v katerega je vhod iz Ul. Belgoglio, je vrtec: v njem niso popokale samo sipe, v notranjost je skupaj s steklom silovito pogrnale opeke in omet, naravnost v kuhinjo in ostale prostore, a na srečo zaradi zgodnje ure ni bilo nikogar. V zgornjem nadstropju je dom za ostarele, razen strahu in nekaterih poškodovanih oken ni bilo hujšega. Posledice eksplozije so se poznale tudi v zadnjem nadstropju, popokalo je nekaj sip, v eni od sob je padel del stropa. Zaradi razbitih sip so se pritoževali tudi v spodnji mehanični delavnici in garazi, kjer pa druge skode niso imeli.

V UL. DEL PRATO / IZDAJALA STA SE ZA USLUŽBENCA ACEGA

Napadla in oropala priletnega moškega

Odprl jima je vrata, češ da morata prečitati števec - Zvezala sta ga na stol in odnesla okrog 9 milijonov lir

Ze priletni Vladimiro Cupin je bil privezan za stol, usta je imel zamazana, tako da ni mogel sploh poklicati na pomoč. Ko so ga agenti odvezali, jim je povedal, da sta ga napadla neznanca, katerima je odprl vrata: očitno sploh ni posumil, da se mu bo pripetilo kaj hudega.

77-letni Cupin (na sliki) prebiva v Ul. del Prato 7, včeraj okrog 9.30-10.00 sta pri njem pozvonila dva moska, predstavila sta se kot uslužbenca Acega. Dejala sta mu, da morata »prečitati števec«. Stevca pa nista iskala, zvezala sta ga in mu zamazala usta, iskala sta denar. Nesrečni Cupin je imel pri sebi večjo vsoto, okrog devet milijonov lir. Poleg tega je v neki skatli imel spravljen se okrog 2 kilograma kovancev. Roparja sta skatlo nasla in vse odnesla.

Karabinerje je obvestil neznanec, ki je poklical njihovo postajo na Vrdele. Na kraj so prihiteli tudi agenti letечеge oddelka, s primerom pa se ukvarjajo



karabinerji. Prislo je tudi osebje Zdravstvene ustanove, ki je stanovanje ocistilo (bilo je izredno zane-marjeno, prepolno smeti), ter centra za umsko zdravlje. Cupin je živel sam (stanovanje je last Ustanove za ljudske hiše), v okolici so ga dobro poznali, okrog pa je hodil umazan in bos, kot da ne bi imel doma. Preživljal se je s socialno pokojnino.

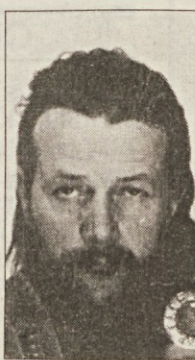
Napadel in oropal dekle

V prostem času si 16-letna studentka Irene I. skušala kaj zaslužiti, za picerijo v Ul. Matteotti je na dom raznasala pice, predsinočnim pa jo je cakalo neprijetno srečanje. Okrog 21. ure je sla v Ul. Conti, izročiti bi bila morala pico, na vhodu pa jo je napadel neznanec, jo prijel za vrat in ji je grozil z nožem, dokler mu ni izročila 150 tisoč lir. Moski naj bi imel okrog 20 let, visok 1, 75 m, govoril naj bi tukajšnje narečje, nosil je svetle hlače in kratke jopice z zadrigo, obraz je imel zakrit.

Preiskavo vodi policija z ročnega komisariata skupaj z agenti letечеge oddelka. Kaže namrec, da primer ni osamljen, čeprav so agenti doslej prijeli eno samo prijavo.

V morju pri Lazaretu našli truplo Hrvata

Predvčerajšnjim jutraj so ga blizu hotela Savoia ustavili mestni redarji, skušal je ukrasti tamkaj parkirani avtomobil, včeraj jutraj pa je njegovo truplo v morju pri Lazaretu opazil neki ribič. Branko Kremenec, 56-letni Hrvat (na sliki), je živel v Franciji, v Nici, njegova življenjska pot pa se je tragično končala v našem zalivu: domnevajo, da je padel ali da se je sam vrغل v vodo, nobenih znakov nasilja ni imel. Na



vsak način bo dokončni odgovor dala obdukcija. Kremenec je redarjem povedal, da je v Trstu zgolj slučajno, vračal naj bi se v Francijo. Porocen naj ne bi bil, po pokli-

cu naj bi bil ple-skar. Bil pa je precej zanemarjen.

Truplo je v vodi pred vojašnico, okrog 30 metrov od obale, opazil ribič. Misli je, da gre za potapljača, in je takoj obvestil je miljske karabinerje. Ponesrečenec je imel pri sebi francosko osebnostno izkaznico, v zepih pa nekaj tisoč lir. Domnevajo, da je bil že precej ur v vodi, od 10 do 15, kar pomeni, da je v morje lahko padel tudi kje drugje in ga je tok zanesel pred Lazaret.

NOVICE

Za Kurde posegel minister

Notranji minister je odločil, da za osem Kurdov, ki so pred nekaj dnevi ilegalno prisli v Trst, začnejo postopek za priznanje političnega zatocišča. Skupino, v kateri je bilo vsega skupaj 38 iraskih in turskih Kurdov, so odkrili v ponedeljek, večino so ustavili že v pristanišču, ostali so zbežali do železnice postaje. Nekaj mladoletnikov so po odločitvi sodnika sprejeli v Slovenski dijaški dom, nekaj odraslih pa so že poslali v domovino, vkrcali so jih na dva trajekta. Osmerico, za katero so sedaj začeli postopek, so zadrževali na območju pristanišča. Odlocitev ministra je gotovo posledica širše solidarnostne akcije, ki se je sprožila okrog kurdskih beguncev.

Danes na hipodromu ne bo bencinskih kartic

Zaradi konjskih dirk bo danes na hipodromu začasno prekinjena služba za razdeljevanje železnih bencinskih kartic. Sluzba bo spet redno delovala jutri in sicer od 8.30 do 12.30, zaradi konjskih dirk pa bo spet začasno prekinjena v torek, 15. in 22. aprila. Doslej so razdelili skoraj 10 tisoč kartic, povprečno po 2.200 na dan.

Liberu Polojazu častni naslov italijanske republike

V Uradnem listu so objavili, da je predsednik republike dodelil Liberu Polojazu častni naslov italijanske republike »commendatore«. Predsednik Scalfaro je podelil že 24. junija lani visoko priznanje slovenskemu podjetniku, ki je tudi član SDGZ, z objavo v Uradnem listu pa je naslov tudi formalno veljaven.

V Revoltelli predstavitev knjige o demografskem nazadovanju

Drevi ob 17.30 bo v avditoriju muzeja Revoltelle javna predstavitev knjige »I vantaggi dello sbloom demografico« (Prednosti demografskega nazadovanja), ki jo prireja tržaska občinska uprava in oddelek za psihologijo tržske univerze. Spregovoril bo eden od avtorjev, prof. Vincenzo Tagliasco, docent na univerzi v Genovi, ter Walter Gervino s tržske univerze in Roberto Weber, ravnatelj tržskega demografskega zavoda SWG.

Sprememba na progi št. 38

Prevozno podjetje ACT sporoča, da bodo zaradi uvedbe enosmerne voznje po Ul. Bonomea spremenili progo avtobusa št. 38: od Trga Oberdan do Sanatorija bo peljal po dosedanjih progah, proti mestu pa bo peljal prek Obeliska, po Novi openski cesti, Ul. Commerciale, Rittmeyer in Ghega do Trga Oberdan. Za vse informacije so na razpolago na brezplačni telefonski številki ACT 167 016675.

Okrogla miza o Tonelovi knjigi Trst 1945-1995

Danes ob 17.30 bo v prostorih Delavskih zadrug na Stari Mitnici 13 okrogla miza o knjigi Claudia Tonela Trst 1945-1995, ki jo prireja kulturno združenje »E. Berlinguer«. Z avtorjem bodo spregovorili o knjigi in o tem zgodovinskem obdobju univerzitetni profesor Giulio Cervani, novinar Guido Botteri in senator Giorgio Mele.

Prozac danes v Miljah

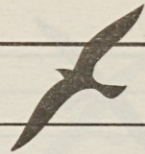
Iz Pordenona prihaja novi val Prozac sounda. Po zasluženem uspehu zadnje plošče »Testa plastica« se ponovno vrača v Trst znana glasbena skupina, ki je pravo odkritje Power-pop-punga, to je hitre, melodične in brez dvoma antidepresivne glasbe. V okviru festivala »Glasa brez meja«, ki ga organizira Helm Music Company iz Trsta, bodo Prozac nastopali danes v miljskem gledališču Verdi. Glasbeni večer se bo pričel ob 21. uri s koprsko skupino Nova 3, ki prvič nastopa v Italiji.

Danes odprtje razstave »Donaria«

Na sedežu deželnega nadzornistva za kulturne in ambientalne dobrine v palači Economo (Trg Libertà 7) bodo danes opoldan odprli razstavo »Donaria«. Gre za izbor anatomskih ex voto iz etruskanske, latinske in italjske tradicije. Razstavo je pripravila tehnična služba za antropološke in paleopatološke raziskave pri ministrstvu za kulturne in ambientalne dobrine. Na ogled bodo dani arheološki in medicinski dokumenti, ki pričajo o vsakodnevnem življenju ljudstev, ki so žive la v preteklosti. Pri raziskavi in torej tudi pri pripravi razstave so se teritorialno osredotocili na osrednji predel Italije, razstava pa prikazuje trpljenje, bojzani in tudi pričakovanja ljudskih slojev. Ogled razstave bo prost, odprta pa bo vsak dan od 9.30 do 13. ure, od srede do nedelje tudi popoldne, in sicer od 15.30 do 18.30.

Danes prekinitve dobave vode v Ricmanjih, Borštu in Zabrežcu

Uprava občine Dolina sporoča, da bodo danes od 8.30 do 12.30 prekinili dobavo vode za Ricmanje, Boršt in Zabrežec zaradi nujnih popravil na vodovodnem omrežju.



OBČINSKE VOLITVE 1997

Kandidati se predstavljajo

Walter Godina (LS-Oljka)

Rojen v Trstu, po poklicu je zavarovalniški agent. Je član Ljudske stranke, svojo politično pot je začel v rajonskem svetu, leta 1993 je bil izvoljen v tržaški občinski svet. Je član upravnega sveta Kraške gorske skupnosti, v LS pa spremlja vprašanja manjšin in odnosov s sosedi.



treba se marsikaj narediti za dosego globalne zasluge. Prepričan sem vsekakor, da smo Slovenci v občinskem svetu, upostevajoč različno strankarsko pripadnost, skupno naredili marsikaj pozitivnega in dosegli nekatere pomemb-

ne cilje. V mislih imam občinski statut (polno-pravno priznavanje slovenske navzočnosti) in nekatere urbanistične izbire, pri čemer bi omenil možnost realizacije obrtne cone pri Zgoniku in priprave na ustanovitev Kraskega parka.

Stevilna odprta vprašanja, ki sem jih le bežno omenil, zato narokujejo prisotnost Slovencev v mestni skupščini, zato upam in pričakujem, da mi bodo volilci 27. aprila omogočili, da bom še dalje v občinskem svetu lahko zastopal interese občanov slovenske narodnosti.

Martin Petelin (Severna liga)

Rojen v Nabrežini 9.10.1949. Živi v Nabrežini, kjer zelo pozorno spremlja vaško kulturno in športno življenje. Poklicno se ukvarja s »cateringom« (servis gospodinjskih uslug na domu). Na decembrskih pokrajinskih volitvah je kandidiral v volilnem okrožju zgoniške in repentabske občine.



vlada na tem področju naredila nekaj pozitivnih korakov, zato na splošno o njej nimam slabega mnenja. Italijanski sistem je doslej v glavnem le daroval in zato je sedaj zanimivo spremljati, kako mora prav levica, ki je

prišla na oblast, te obljube preklicati in prepričevati ljudi, da so žrtve nujne in potrebne.

Izhod iz krize vidim le v federalistični ureditvi države, o katerem je prvi govoril Umberto Bossi, sedaj pa o tem govorijo skoraj vsi, na desni in na levi. Zanimiva se mi zdijo stališča, ki jih o federalizmu zagovarja beneški župan Massimo Cacciari, ki poudarja prav novo in središčno vlogo občinskih uprav, poudarja pa tudi, da so severovzhodne dežele na tem, da izgubijo potrpljenje pred rimskim centralizmom.

Luisa Lia Tirel (SKP)

Rojena 30.3.1951 v Trebčah, kjer tudi stanuje. Bila je članica KPI, nato se je odločila za SKP, na listi katere je bila izvoljena v vzhodnokraški rajonski svet. Je upokojenka državnih železnic, bila je aktivna v sindikatu CGIL.



vilni odprti problemi Slovencev in da bo kraški teritorij cim bolj gostoljuben za domačine in prijazen za goste. Ne soglašam s tistimi, ki menijo, da je skrb za ekologijo danes samo neka moda in nič več, saj gre za aktualni pro-

blem, ki zanja slehernega izmed nas.

Zadovoljna sem, da so v tržaškem občinskem svetu dokončno črtali iz regulacijskega načrta stezo za motokros pri Opcinah in se posebno industrijsko cono (mislim za nepojasnjene potrebe farmacevtske industrije), ki so jo hoteli zgraditi pri Banih. Borila se bom, da ne bi Kras postal smetišče in da bomo Kraševci, ob sodelovanju vseh, učinkovito zaščitili to, kar nam je še ostalo. Menim, da je to cilj, za katerega se je res vredno boriti.

VOLITVE / PREDSTAVITVI KANDIDATOV

Zeleni in LS: Mi smo »kritična zavest« Oljke

Nosilec kandidatne liste leve sredine je predsednik občinskega sveta E. Rosato



Nosilec kandidatne liste Oljke Ettore Rosato

Ljudska stranka in zeleni so na včerajšnjih ločenih novinarskih konferencah predstavili svoje kandidate za tržaški občinski svet in utemeljili razloge za podporo županski kandidaturi Riccarda Illyja. Tako bivši demokristjani, kot zeleni, so se predstavili kot »kritična zavest« levosredinske koalicije Oljke, saj sta obe stranki, zlasti pa LS, skoraj do zadnjega vztrajali pri ločeni podpori Illyju.

Pokrajinska tajnica LS Elettra Dorigo je odločitev za Oljko ocenila kot odgovorno politično potezo, dala pa je spet vedeti, da bi stranka raje tekmovala s svojim volilnim simbolom. Ker za

to ni bilo pogojev, se bo sedaj z vsemi močmi angažirala za ponovno izvolitev Illyja, s katerim resnici na ljubo ni bila nikoli v dobrih odnosih.

LS je izrazila zadovoljstvo, da je bil za nosilca liste Oljke izbran predsednik občinskega sveta Ettore Rosato, od dosedanjih svetovalcev pa spet kandidirata Maria Teresa Malafante in Slovenec Walter Godina. Med ostalimi kandidati velja omeniti podpredsednico vzhodnokraškega rajonskega sveta Silvano Moro in Silvana Magnellija, nekdanjega podžupana in pokrajinskega tajnika Krščanske demokracije.

Zelena lista se je odločila za Oljko in za Illyja predvsem na osnovi programskih smernic, levosredinska opcija je zanje torej predvsem programska izbira, čeprav nasprotujejo kakršnemu koli »skrupalu« (it. inciuicio) z desničarskim Polom svoboscin. Zeleni so vstopili v Oljko tudi zato, so poudarili, ker Prodijska koalicija zagovarja načelo multikulturalnosti in se zavzema za zaščito narodnih ter jezikovnih manjšin.

Na srečanju z novinarji so zeleni torej potrdili podporo dosedanjemu županu, kateremu pa ne mislijo podpisati »blanco menice«, saj ga bodo ob potrebi tudi javno kritizirali in opozarjali na morebitne napake. Na vrh svojega programa so seveda uvrstili zaščito okolja; v tem okviru se bodo v novoizvoljenem občinskem svetu zavzemali za spremembo regulacijskega načrta in za ustanovitev deželne Kraskega parka.

Glavni kandidat zelenih za občinski svet je dosedanji občinski svetovalec Alberto Russignan, ostali kandidati zelenih na listi Oljki so Elettra Rinaldi, Judith Moss (angleška državljanka), Paolo Angiolini, Ezio Righi, Diego Rota in Lino Santoro.

VOLILNA KRONIKA

Danes začetek volilne kampanje SKP

Stranka komunistične prenove bo svojo volilno kampanjo začela danes ob 18.30 na Trgu Sv. Jakoba. Na shodu, ki so mu dali naslov »Drugi Trst proti vsem desnicam«, bodo spregovorili županski kandidat Jacopo Venier ter nosilca liste za občinski svet Fulvia Supancich ter Igor Canciani.

Predstavitev kandidatov DSL

Demokratska stranka levice bo svoje kandidate predstavila danes ob 15.30 v kavarni Tommaseo. Kandidate, ki nastopajo na enotni listi koalicije Oljke, bo predstavil pokrajinski tajnik Stelio Spadaro. Med nosilci kandidatne liste je tudi zastopnik Hrasta Giorgio De Rosa, kandidata slovenske komponente DSL sta Nadja Debenjak in Igor Dolenc.

Tudi Rovis s socialisti?

Novoustanovljena socialistična stranka SIA prireja danes ob 18. uri na Pomorski postaji posvet na temo »Tržaška avtonomna pokrajina«, na kateri bo sodeloval tudi Primo Rovis, ki je, kot znano, eden najbolj radikalnih zagovornikov odcepitve Trsta od Furlanije. Njegovo navzočnost na današnjem srečanju gre torej tolmačiti kot podporo stališčem SIA in županskemu kandidatu Arduinu Agnelliju, ki od vedno zagovarja ločitev Trsta od deželne stvarnosti.

Laburisti podpirajo Oljko

Nekateri socialisti podpirajo Agnellija, drugi so se že pred časom opredelili za desnico, laburisti pa so se vključili v Oljko. O bližnjih volitvah bodo razpravljali na jutrisnjem posvetu (ob 18. uri v hotelu Continentale), na katerega so povabili evropskega poslanca socialistične skupine (izvoljen je bil na listi DSL) Giorgia Ruffola. Laburisti so v Trstu sestavni del Levicarskega foruma, ki ga snujejo skupno z DSL.

OBVESTILA

TAMBURASKI ANSAMBEL SKD F. PREŠEREN iz Boljunca prireja tečaj igranja mandoline z diplomiranim profesorjem. Tečaj se vrši v popoldanskih ali večernih urah v društvenih prostorih. Zanimati se lahko javijo osebno v prostorih SKD F. Prešeren (Boljunec 5007) v ponedeljek ob 20.00 do 22.30 ali naj telefonirajo v večernih urah na št. 228781 (Pavel).

RAZSTAVA FOTOGRAFIJ Maria Magajne je odprta v Baragovem domu v Ricmanjih vsak delavnik od 9. do 12. ure. Vabljeni!

SLOVENSKO ZDRAVNISKO DRUŠTVO Trst-Go-

rica vabi na predstavitev knjige dr. Janka Kostnapla »Slovenski psihiatri«, danes, 4. aprila ob 18. uri v Katoliški knjigarni, Travniki 25 - Gorica. Uvodna in spremna beseda dr. Bernard Spacapan in dr. Anton Prijatelj.

KD VESNA - Kriz priredi danes, 4. aprila ob 19.30 v gostilni Lampara v Krizu predstavitev knjige Vesne Gustin »Je več dnevu ku klobas«. Sodelujejo Andrej Furlan in Vitjan Sancin.

SLOVENSKO DOBRODELNO DRUŠTVO bo podelilo FLAJBANOVE STIPENDIJE in podpore za akademsko leto 1996-1997 danes, 4. aprila t. l. ob 18. uri, na svojem sedežu v Trstu,

ul. Mazzini 46, I. nadstropje. Vabljeni!

SLOVENSKI KULTURNI KLUB, ul. Donizetti 3 vabi jutri, 5. aprila na večer z naslovom: CUDOVITA NEPOZABNA KITAJSKA. Na sporedu bo dokumentarni film, ki ga je posnel inž. Pino Rudež ob potovanju po Kitajski. Začetek ob 19. uri.

PD MACKOLJE vabi jutri, 5. aprila 1997 ob 20.30 v dvorano Srenjske hiše v Mackoljah na večer z naslovom »Planinska pot gradov«, ki ga bo v sliki in besedi predstavil g. Branko Bratus. Lepo vabljeni!

JUS - REPEN v sodelovanju z OBČINO REPENTABOR organizira čistilno akcijo ob cestah Repen-

Brisciki, Repen-Opcine in Glinca-Krizisce. Zbirališče v nedeljo, 6. aprila 1997 ob 8. uri na trgu v Repnu. Vabimo občane, da se akcije polnostevilno udeležijo in prinesejo s seboj rokavice in potrebno orodje.

VZPI - ANED - ANPIA - Opcine-Bani, Ferlugi. vabimo vas, na spominsko svečanost ob 53. obletnici ustrelitve 71 talcev na Opcinah, ki bo v nedeljo, 6. aprila, ob 15. uri na Pikelcu. Spregovorila bosta župan občine dolina Boris Pangerc in deželni svetovalec prof. Fausto Monfalcon. Predsedoval bo Drago Gorup, sodeloval bo MoPZ Tabor z Opcin.

DRUŠTVO SLOVENSKIH IZOBRAZENECV v Trstu vabi v ponedeljek, 7. aprila, ob 20.30 na svečano podelitev nagrade Vstajenje pesniku Stanku Janežiču. O pesniku bo spregovoril časnikar Jože Zadravec. Večer bo v Peterlinovi dvorani v Donizettijevi ulici 3.

SK BRDINA vabi vse člane, tekmovalce in prijatelje na zaključno prireditelje, ki bo 12. aprila ob 20. uri v Domu Brdina na Opcinah.

SKD VIGRED vabi vse, ki bi se radi naučili Country plesa na informativni sestanek in vpisovanje v sredo, 9. aprila ob 21. uri v društvene prostore v Sempolaju.

KD LIPA iz Bazovice sklicuje občni zbor v sredo, 9. aprila ob 20.30 v bazovskem Domu. Vabljeni člani, pevci in vsi.

KMEČKA ZVEZA obvešča, da bodo njeni uradi do 24. aprila 1997 na razpolago vsem upokojencem in odvisnim delavcem za sprejemanje in izpolnjevanje davčnih prijav 730. Za morebitna pojasnila se lahko javite na sedežu Kmečke zveze v Trstu - ul. Cicerone 8 - mednadstropje - vsak dan od 8. do 14. ure razen ob četrtkih od 8. do 12. in od 15. do 18. ure ter ob sobotah od 8. do 13. ure, na podružnici v Nabrežini vsak torek od 8. do 13. ure, na podružnici na Opcinah vsak četrtek od 8. do 12. ure.

KRUT prireja 10-dnevno zdravljenje v zdraviliščih Šmarješke toplice od 4. do 14. maja in v termah Zreče od 25. maja do 4. junija. Vpisovanje in informacije na sedežu krožka. Tel. 360072 v uradnih urah.

SLOVENSKI DIJASKI DOM SREČKO KOSOVEL Trst sporoča, da se je začelo vpisovanje za poletne aktivne počitnice na Medvedjem Brdu od 30.6. do 10.7.1997. Vpišejo se lahko otroci od 6. do 12. leta. Druga poletna pobuda pa bo v Fiesi pri Potorozu od 28.7. do 6.8.1997 za mlade od 6. do 17. leta. Podrobnejše informacije lahko dobite v Slovenskem dijaškem domu v Trstu, ul. Ginnastica 72, tel. 573141.

ŠOLSKE VESTI

NIZJA SREDNJA SOLA SV. CIRIL in METOD prireja danes, 4. aprila ob 18. uri na sedežu v ul. Caravaggio 4, predavanje na temo: KAKO POMAGATI OTROKOM PRI UCENJU. Predavala bo pedagoginja Stanislava Polajzer. Vabljeni vsi starši, ki jih tema zanima.

URAD SINDIKATA SLOVENSKE SOLE v ul. Carducci 8, tel. 370301, redno posluje vsak torek in četrtek, od 16. do 17.30.



SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE

Aleksej Arbuzov

STAROMODNA KOMEDIJA

Igrata LIDIJA KOZLOVIC in POLDE BIBIC

Režija Marko Sosis

PREMIERA:	danes, 4. aprila,	ob 20.30 RED A
PONOVITVE:	jutri, 5. aprila,	ob 20.30 RED B
	v nedeljo, 6. aprila,	ob 16.00 RED C
	v petek, 11. aprila,	ob 20.30 RED F

KD VESNA - Križ

priredi

danes, 4. aprila ob 19.30 v gostilni Lampara v Križu

predstavitve knjige Vesne Guštin

»Je več dnevov
ku klobas«

Sodelujejo Andrej Furlan in Vitjan Sancin.



KD IVAN GRBEC - Skedenjska ulica 124

»Naravno zdravljenje«

kako ohraniti zdravje s pomočjo starih in novih naravnih metod.

Gospod Franc Bozjak član združenja ACNIN, bo predaval v našem društvu

danes 4. aprila 1997 ob 20.30. Vljudno vabljeni!

VČERAJ-DANES

Danes, PETEK, 4. aprila 1997
LACI
Sonce vzide ob 6.45 in zaton ob 19.31
- Dolžina dneva 12.47 -
Luna vzide ob 4.12 in zaton ob 14.25.
Jutri, SOBOTA, 5. aprila 1997
MOHOR

VREME VČERAJ OB 12.
URI: temperatura zraka 13,8 stopinje, zračni tlak 1013 mb ustaljen, brezve-
trje, vlaga 743-odstotna, ne-
bo rahlo pooblačeno, morje
mirno, temperatura morja
11,7 stopinje.

ROJSTVA IN SMRTI
RODILI SO SE: Silvia
Sari, Ilaria Luciolli, Antonio
Francesco Vascon, Elena
Primossi, Lorenzo Liberale,
Debora Rossi, Erik Kofol,
Lorenzo Bonetti, Simone
Auciello.

UMRLI SO: 75-letna Al-
vesia Servidori, 64-letni
Brenno Dodi, 64-letni Giu-
seppe Marussi, 70-letni
Duilio Masè, 84-letni Bo-
goljub Percic, 73-letni Gal-
liano Abile, 85-letna Carme-
la Coloni, 85-letni Giovanni
Toncinich, 84-letna Norma
Babuder, 90-letni Ramiro
Russian, 77-letni Alfonso
Donato, 84-letna Gisella
Frandoni, 77-letni Cristoforo
Sponza, 91-letna Caterina
Pugliese.



LEKARNE

Od TORKA, 1. do SOBO-
TE, 5. aprila 1997

Normalen urnik lekarn
od 8.30 do 13.00 in od
16.00 do 19.30

Lekarne odprte tudi od
13.00 do 16.00

OBVESTILO BRALCEM IN NAROČNIKOM

Obveščamo Vas, da sprejemamo od 1. januarja 1997 dalje

OSMRTNICE, OKVIRJENE OGLASE, MALE OGLASE, ČESTITKE

in nasplošno vsa obvestila

v tajništvu Primorskega dnevnika v Ul. Montecchi 6 ali po telefonu

(040) 7796333 s sledečim urnikom:

od ponedeljka do sobote od 10. do 16. ure



v sodelovanju s Kmečko zvezo, SDGZ, ZSKD, ZSSDI

prireja srečanja

O PRENOVI ZVEZE
IN NJENI BODOČI

USMERITVI TER ORGANIZIRANOSTI

Danes, 4. aprila 1997, ob 20. uri

v gledališču F. Prešeren v Boljuncu

Vabljeni predstavniki kulturnih in športnih društev
ter člani sodelujočih organizacij!

SKD SLAVEC Ricmanje-Log

vabi na ponovitev domačega večera

danes, 4. aprila, ob 20.30

v kulturnem domu v Ricmanjih

Nastopata združeni MePZ Slavec-Slovenec

in domača dramska skupina z veseloigro v narečju

»Ana b'lena pupa«

NAZIONALE 2 - 16.30,
18.15, 20.15, 22.15 »M.D.C.
Maschera di cera«, r. Dario
Argento, prepovedan mla-
dini pod 18. letom.

NAZIONALE 3 - 15.45,
17.50, 20.00, 22.15 »Il
senso di Smilla per la ne-
ve«, i. Giulia Ormond,
Gabriel Byrne, Richard
Harris.

NAZIONALE 4 - 17.00,
19.30, 22.00 »Jerry Magui-
re«, i. Tom Cruise.

MIGNON - 16.00 - 22.00
»Baby la figlia libidinosa«,
porn., prepovedan mladini
pod 18. letom.

CAPITOL - 16.00, 18.00,
20.00, 22.10 »Spiriti nelle
tenebre«, i. Michael Dou-
glas.

ALCIONE - 18.00, 20.00,
22.00 »Mars Attacks!«, r.
Tim Burton, i. Jack Nichol-
son, Glenn Close.

LUMIERE - 17.30, 19.50,
22.00 »Surviving Picasso«,
r. James Ivory, i. Anthony
Hopkins.

ČESTITKE

Ob rojstvu malega An-
dreja čestitajo profesorici
Nevenki in možu Robiju
dijaki 4.B razreda DTTZ
Žige Zoisa.

Ravnatelj, učno in neuč-
no osebje DTTZG Žige Zoi-
sa čestitajo kolegici Ne-
venki Samec in možu ob
rojstvu novorojenčka An-
dreja.

Igor je dobil bratca.
Srečnima staršema in ma-
lemu Andreju želijo vse naj-
naj... malčki otroškega vrt-
ca iz Ricmanj, vzgojiteljici
in Neva.

PIREDITVE

KD IVAN GRBEC - Ske-
denjska ulica 124 - »Narav-
no zdravljenje«, kako ohrani-
ti zdravje s pomočjo sta-
rih in novih naravnih me-
tod. Gospod Franc Bozjak,
član združenja ACNIN, bo
predaval v našem društvu
danes, 4. aprila 1997 ob
20.30. Vljudno vabljeni!

SKD SLAVEC Ricmanje-
Log vabi na ponovitev do-
mačega večera danes, 4.
aprila, ob 20.30 v kultur-
nem domu v Ricmanjih.

Nastopata združeni MePZ
Slavec-Slovenec in domača
dramska skupina z veselo-
igro v narečju »Ana b'lena
pupa«.

gro v narečju »Ana b'lena
pupa«.

GODBENO DRUSTVO
VIKTOR PARMA - Trebče
vabi na koncertni nastop
gojencev godbeniske sole in
Komenske vaske godbe dne
5. aprila ob 20. uri v Ljud-
skem domu v Trebčah.

OBČINA REPENTABOR
na pobudo osnovne sole
ALOJZ GRADNIK, priredi
jutri, 5. aprila 1997 ob 20.
uri, v kulturnem domu na
Colu večer posvečen ekolo-
giji. Predavala bo biologinja
Damjana Ota. Večer bodo
popestrili osnovnosolski
otroci s programom na temo
»Narava - čuvajmo jo«. Va-
bljeni!

ZDRUŽENJE ZA ZASCI-
TO OPCIN obvešča, da bo
razstava risb učencev slo-
venskih in italijanskih sol
odprta do 6. aprila vsak
dan, od 10.00 do 12.30 in
od 15. do 17. ure.

GLASBENA MATICA
Trst - koncertna sezona
96/97 - Stolnica Sv. Justa, v
torek, 8. aprila ob 20.30:
KOMORNI ZBOR AVE iz
Ljubljane - Dirigent Andraž
Hauptman.

ZUPNIJA SV. JERNEJA
in SLOVENSKA PROSVE-
TA organizirata v nedeljo,
13. aprila t. l. ob 20. uri,
koncert v dobrodelne name-
ne TRIA BAROCCO FOR-
TE. Trio sestavljajo vrhun-
ski umetniki: sopranistka
Olga Gracelj, trobentar
Stanko Arnold ter skladat-
elj, orglar in cembalist
Maks Strmcnik. Prostovolj-
ni prispevki bodo šli v Sk-
lad za odkup hiše, kjer bo
zupnijski dom Andreja
Zinka.

GLASBENA MATICA TRST

25. koncertna sezona 96/97

KOMORNI ZBOR AVE

iz Ljubljane

Dirigent Andraž Hauptman.

v torek, 8. aprila ob 20.30 v Stolnici Sv. Justa.

6. aprila. Za nadaljne poja-
snila poklicite na tel.
040/393473.

KUPIM REGISTRACIJO
oddaje »speciale TG1« od
29. marca 1997. Tel.
212730.

UGODNO PRODAJ
lovske pse pasme breton.
Tel. 0481/882421.

RENAULT 11 TLE 1200,
opremljeno v odličnem
stanju prodam. Telefonirati
na 51370 v obrednih urah.

PRODAM OPEL KA-
DETT 1300 SGL, 5 vrat,
rdeče barve, letnik '88,
120.000 km v dobrem
stanju. Tel. 382474.

PRODAM SUZUKI BIG
800, letnik '91, 14.000 km,
v odličnem stanju. Telefoni-
rati na št. 637548 v večer-
nih urah.

PIVNICA III. GENERA-
ZIONE v Boljuncu - danes,
4. aprila zabava z Euforia
karaoke.

POHISTVO KORSIC pri
sv. Ivanu v Trstu vam nudi
po ugodni ceni raznovrstno
novo ter rabljeno pohištvo.
Tel. 54390 - 575145.

V NAJEM ODDAM na
Opcinah prostor s stra-
niščem primeren za pisarno
ali majhno trgovino - pri-
tličje, 25 kv. m. Tel. 214538
v delovnih urah.

DAJEM V NAJEM dvo-
sobno stanovanje sestavlje-
no iz kuhinje, shrambe in
kopalnice. Tel. 213750.

ISCEN DELO kot va-
ruska, nudim pomoč pri
hišnih opravilih in nego za
ostarele osebe. Tel.
003386211923.

SKLAD »MITJA CUK«
obvešča, da je odprta vsak
torek svetovalnica za vzgojo
in razvoj. Informacije na tel.
212289.

SKLAD »MITJA CUK«
obvešča, da se vsak dan
vršijo popoldanski dopol-
nilni pouk in individualne
lekcije. Informacije po tel.
212289.

OSMICO ima Frandoni v
Slivnem. Tocijo odlično be-
lo in črno vino.

KMECKI TURIZEM je
odprl Milic v Zagradcu. Ob
torkih zaprto. Tel. 229383.

MARIO PAHOR je v
Jamljah odprl osmico. Toči
belo in črno vino ter nudi
domać prigrizek.

OSMICO je odprl Max
Pipan v Samatorci.

OSMICO je odprl Boris
Skerk, Praprot 20. Nudi
točena in sortirana vina.

OSMICO je v Repnu od-
srl Alojz Milic. Toplo va-
bljeni!

OSMICO je odprl
Damjan Glavina v Lonjeru
št. 255. Poleg belega in
rdečega vina je poskrbljeno
tudi za domači prigrizek.

OSMICO ima pri Pisan-
cih Andrej Ferfolja.

OSMICO je odprl Stubej
v Sempolaju.

OSMICO je odprl Ivan
Budin, Zgonik 50.

LADI IN MIRAN Kocjan
sta odprla osmico v Dolini
147. Tocita belo in črno vi-
no.

OSMICO je odprl v Zgo-
niku Janko Kocman.

Ob 13. obletnici smrti
dragega moža Silvija Furlu-
ga daruje žena Marija



GLASBENA MATICA TRST

25. koncertna sezona 96/97

KOMORNI ZBOR AVE

iz Ljubljane

Dirigent Andraž Hauptman.

v torek, 8. aprila ob 20.30 v Stolnici Sv. Justa.

6. aprila. Za nadaljne poja-
snila poklicite na tel.
040/393473.

KUPIM REGISTRACIJO
oddaje »speciale TG1« od
29. marca 1997. Tel.
212730.

UGODNO PRODAJ
lovske pse pasme breton.
Tel. 0481/882421.

RENAULT 11 TLE 1200,
opremljeno v odličnem
stanju prodam. Telefonirati
na 51370 v obrednih urah.

PRODAM OPEL KA-
DETT 1300 SGL, 5 vrat,
rdeče barve, letnik '88,
120.000 km v dobrem
stanju. Tel. 382474.

PRODAM SUZUKI BIG
800, letnik '91, 14.000 km,
v odličnem stanju. Telefoni-
rati na št. 637548 v večer-
nih urah.

PIVNICA III. GENERA-
ZIONE v Boljuncu - danes,
4. aprila zabava z Euforia
karaoke.

POHISTVO KORSIC pri
sv. Ivanu v Trstu vam nudi
po ugodni ceni raznovrstno
novo ter rabljeno pohištvo.
Tel. 54390 - 575145.

V NAJEM ODDAM na
Opcinah prostor s stra-
niščem primeren za pisarno
ali majhno trgovino - pri-
tličje, 25 kv. m. Tel. 214538
v delovnih urah.

DAJEM V NAJEM dvo-
sobno stanovanje sestavlje-
no iz kuhinje, shrambe in
kopalnice. Tel. 213750.

ISCEN DELO kot va-
ruska, nudim pomoč pri
hišnih opravilih in nego za
ostarele osebe. Tel.
003386211923.

SKLAD »MITJA CUK«
obvešča, da je odprta vsak
torek svetovalnica za vzgojo
in razvoj. Informacije na tel.
212289.

SKLAD »MITJA CUK«
obvešča, da se vsak dan
vršijo popoldanski dopol-
nilni pouk in individualne
lekcije. Informacije po tel.
212289.

OSMICO ima Frandoni v
Slivnem. Tocijo odlično be-
lo in črno vino.

KMECKI TURIZEM je
odprl Milic v Zagradcu. Ob
torkih zaprto. Tel. 229383.

MARIO PAHOR je v
Jamljah odprl osmico. Toči
belo in črno vino ter nudi
domać prigrizek.

OSMICO je odprl Max
Pipan v Samatorci.

OSMICO je odprl Boris
Skerk, Praprot 20. Nudi
točena in sortirana vina.

OSMICO je v Repnu od-
srl Alojz Milic. Toplo va-
bljeni!

OSMICO je odprl
Damjan Glavina v Lonjeru
št. 255. Poleg belega in
rdečega vina je poskrbljeno
tudi za domači prigrizek.

OSMICO ima pri Pisan-
cih Andrej Ferfolja.

OSMICO je odprl Stubej
v Sempolaju.

OSMICO je odprl Ivan
Budin, Zgonik 50.

LADI IN MIRAN Kocjan
sta odprla osmico v Dolini
147. Tocita belo in črno vi-
no.

OSMICO je odprl v Zgo-
niku Janko Kocman.

PRISPEVKI

Ob 13. obletnici smrti
dragega moža Silvija Furlu-
ga daruje žena Marija

50.000 lir za Primorski
dnevnik.

V spomin na Mileno Co-
smina vd. Hungerbühler da-
rujeta Damjan in Rita Pertot
40.000 lir za Godbeno
društvo Nabrezina.

Ob 5. obletnici smrti
moza Miroslava Stolfe da-
ruje žena Zora 100.000 lir
za MPT Fantje izpod Grma-
de.

V spomin na drago
svakinjo Milko Kalc daruje
Marija z Opcin 30.000 lir za
gropajsko cerkev in 70.000
lir za MePZ Skala.

Namesto cvetja na grob
Lucka Kralja, Karmela Sed-
mach in Franca Skabar da-
ruje Milka Rebula z družino
(Salež 60) 60.000 lir za Cen-
ter za rakasta obolenja.

V spomin na drago teto
Milko daruje Eda z družino
50.000 lir za cerkev sv.
Roka v Gropadi, 50.000 lir
za MePZ Skala in 50.000 lir
za KD Skala.

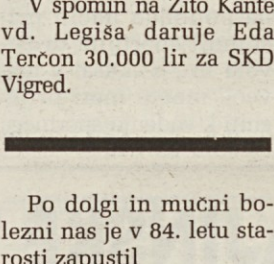
Ob 20. obletnici smrti
očeta Pepija daruje Irma
Kraus z družino 50.000 lir
za SKD Tabor in 50.000 lir
za SD Polet.

V spomin na Zito Kante
vd. Legisa daruje Mirko Ko-
smina in družina 50.000 lir
za SKD Vigred.

V spomin na Zito Kante
vd. Legisa daruje Eda
Tercon 30.000 lir za SKD
Vigred.

Po dolgi in mučni bo-
lezni nas je v 84. letu sta-
rosti zapustil

Ljubo Percič



Pogreb bo jutri, 5. t. m.,
ob 12.30 iz mrtvašnice
glavne bolnišnice v Sem-
polaj.



Pogreb bo jutri, 5. t. m.,
ob 12.30 iz mrtvašnice
glavne bolnišnice v Sem-
polaj.

Zalujoci
zena Marija, necaki in
necakinje.

Sempolaj, 4. aprila 1997

(Pogrebno podjetje Zimolo)

Ob smrti Ljubomira

Percica izreka zeni in
družini iskreno sozalne

sekcija VZPI-ANPI
Devin-Nabrezina

Ob izgubi drage tasece
izrekamo učiteljici Patri-
ciji in družini iskreno
sozalne

kolegi COS
F. Venturini

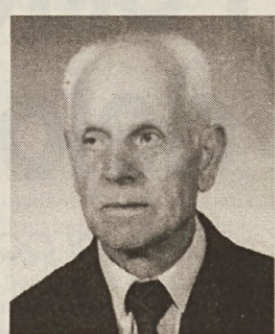
Ob izgubi dragega očeta
izrekajo iskreno sozalne
kolegici Natasi Kalc
ravnateljica in vzgojitelj-
ce didaktičnega ravna-
telstva na Opcinah.

Ob izgubi dragega očeta
izrekajo iskreno sozalne
kolegici Natasi Kalc
ravnateljica in vzgojitelj-
ce didaktičnega ravna-
telstva na Opcinah.

Ob 13. obletnici smrti
dragega moža Silvija Furlu-
ga daruje žena Marija

†
Zapustil nas je naš dragi

Anton Milič



Pogreb bo jutri, sobota,
5. aprila ob 12.45 iz mrt-
vašnice glavne bolnišnice
v Trstu v zgoniško
cerkev.

Zalostno vest sporočajo
sistri Justina in Milka z
Lojzetom, svakinja
Albina, nečak Damjan z
družino

Hvaležno odklanjamo
cvetje za dobrodelne na-
mene.

Zgonik, 4. aprila 1997

†

Sporočamo žalostno
vest, da nas je zapustil
naš dragi oče

Josip Zuccoli

(PEPI CUK)



Pogreb bo v pone-
deljek, 7. t. m., ob 12. uri
iz mrtvašnice v ul. Costa-
lunga v prosoško cerkev.

Zalujejo hčerke, sestra,
brat, vnuki, pravniki in
drugo sorodstvo

Prosek, 4. aprila 1997

(Pogrebno podjetje Ul. Torre-
bianca 34)

Zadnji pozdrav drge-
mu Pepitu

Laura, Renzo, Marina,
Letizia in Francesco

Ob izgubi drage none
izreka iskreno sozalne
odbornici Viviani Mai-
zand družini in svojcem

SK Devin

ZAHVALA

Ob izgubi dragega očeta

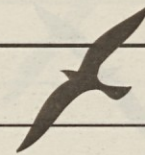
Jožefa Brišćik

se iskreno zahvaljujemo
vsem sorodnikom in
prijateljem, ki so sočust-
vovali z nami in ga po-
spremili na zadnji poti.

Posebna zahvala gre far-
nemu zupniku s Proseka,
gospodu zupniku Oskarju
Simčicu, pevskega zboru,
nosilcem krste in bivsemu
borcu gospodu Mariotu
Brišćiku za tako lep in
ganljiv nagovor.

Hčerka Anica, zet Filip
in vsa družina

Prosek, 4. aprila 1997



VOLITVE / KANDIDAT OLJKE BRANDOLIN SREČAL ŽUPANE

Pokrajina mora koordinirati delovanje občinskih uprav

Župani pozdravili nov pristop po štiriletni skrajno negativni izkušnji

Kandidat Oljke za predsednika Pokrajine inženir Giorgio Brandolin, ki ga podpira tudi SKP, je predsinoci povabil na srečanje župane vseh občin na Goriskem - teh je 19 na 25 - z levo-sredinsko upravo oziroma z upravo, ki se politično prepozna v kaki od strank zavezništva Oljke. Odziv je bil izreden, saj so na srečanje v Gradišče prišli skoraj vsi župani ali vsaj odborniki, če so bili župani zadržani drugje. Druge občine so zastopali svetovalci levo-sredinske opozicije, prisotni pa so bili tudi kandidati Oljke za pokrajinski svet.

Brandolin se je zahvalil za tolikšen odziv in pozornost. Namen srečanja je pojasnil z željo, ki jo čuti kot kandidat za predsedstvo Pokrajine, da bi prisluhnili občinskim upraviteljem in spoznal njihove težave, želje in potrebe, kot izhajajo iz konkretnih upravnih izkušenj. Vse to bo upošteval pri sestavi



Giorgio Brandolin (tretji z leve) na srečanju v Gradišču (foto Bumbaca)

volilnega programa in seveda pri upravljanju Pokrajine. Kandidat se je pri tem navezal tudi na svojo izkušnjo pri vodenju pokrajinskega olimpijskega komiteja CONI, kjer je na podoben način prisluhnil športnim društvom in jih skušal v največji močni meri pritegniti k vodenju športnega

gibanja. Podobno metodo dela namerava uvesti tudi na Pokrajini, ki naj bi bila v večji meri v službi občin in naj bi jih koordinirala pri reševanju skupnih vprašanj.

Župani so zelo cenili ta pristop. Podčrtali so veliko novost v primerjavi z dosedanjjo upravo, ki se je "zabarikadirala" v

pokrajinsko palačo in se povsem odpovedala vlogi koordinatorja, tako da je morala avtonomno sklicana konferenca županov pogosto zapolnjevati vrzeli. Župani so opozorili, da je skupnih problemov veliko, začeni s prometnimi zvezami, zdravstvom, upravljanjem storitev, socialno oskrbo pa

vse do gospodarskega načrtovanja, brezposelnosti in politik za mlade. Doslej je morala vsaka občina skrbeti zase. Večje usklajevanja in pomoč Pokrajine lahko prispeva k racionalizaciji posegov, zmanjšanju stroškov in izboljšanju storitev. Zlasti župani s Trziškega, ki so odsotnost pokrajinske uprave doslej premošali tudi s povezovanjem v okviru ti. okrajnega mesta ("città mandamento"), so menili, da je treba to izkušnjo prenesti na pokrajinsko raven. Vsi so soglasili tudi, da lahko prav nova usmeritev pokrajinske uprave prispeva k odpravi dualizma med goriskim in trziškim delom pokrajine.

Brandolin se je zahvalil za nasvete in priporočila, ki so v sozvočju z njegovimi nameni. Zagotovil je, da bo v primeru izvolitve "odprl palačo" in jo temeljito preizkusil in da bo pri upravnem delu skušal držati čim tesnejše stike z občinskimi upravami.

VOLILNA KRONIKA

Danes predstavitev programa predsedniškega kandidata Kartela svoboščin za Pokrajino

Kandidat Kartela svoboščin za predsedstvo Pokrajine Antonio Devetag bo danes predstavil svoj volilni program na srečanju z novinarji, ki bo ob 11. uri v dvorani Palace hotela v Gorici. Prisotni bodo pokrajinski tajniki oziroma koordinatorji starih strank, ki ga podpirajo: Ettore Romoli (Forza Italia), Adriano Ritossa (AN), Giovanni Glessi (CCD) in Leonardo Zappalà (CDU).

V Trziču se danes predstavijo županski kandidat Adriano Persi in tri liste, ki ga podpirajo

V kinodvorani Excelsior v Trziču bo danes ob 18. uri predstavitev volilnega zavezništva, ki ponovno kandidira Adriana Persija za trziškega župana. Z dosedanjim županom se bodo predstavili kandidati Demokratske stranke levice, Ljudske stranke in občanske liste "Cittadini per Monfalcone", treh list, ki podpirajo Persijevo župansko kandidaturu.

Oljka bo svojega kandidata predstavila jutri na Pokrajini

Zavezništvo Oljke bo svojega kandidata za predsedstvo Pokrajine inž. Giorgia Brandolina uradno predstavilo na srečanju, ki bo jutri ob 11.30 v pokrajinski sejni dvorani, Korzo Italia 55. Poleg kandidata in predstavnikov Gibanja za Oljko ter strank, ki sodelujejo v zavezništvu, napovedujejo navzočnost obeh goriskih parlamentarcev, senatorja Darka Bratine in poslanca Maria Prestamburga, Brandolina pa bo prisel podpret tudi predsednik deželne uprave Giancarlo Cruder. Vabljeni so vsi občani.

Slovensko planinsko društvo Gorica in Kulturno društvo "Sabotin"

vabita na predavanje

SABOTIN, NARAVNE

IN DRUGE ZANIMIVOSTI

danes, 4. aprila 1997 ob 20. uri, v mali dvorani Kulturnega doma v Gorici. Predaval bo dr. Peter Skoberne.

POKRAJINSKE VOLITVE 1997 - Kandidati se predstavljajo

Alessio Lojk (AN)

Rojen v Gorici 20. 1. 1960, obiskoval je slovenske šole do mature na liceju P. Trubarja, nato univerzo v Trstu, kjer je diplomiral iz gradbenega inženirstva. Živi v Gorici, poučuje na poklicnem zavodu Stefan v Trstu. Je poročen, nima otrok. V slovenskih društvih ni aktiven. V politiki je aktiven od leta 1990, najprej v MSI, potem AN. Podpira predsedniškega kandidata A. Devetaga, kandidira v okrožju Zagraj.



Zakaj izbira za NZ, ki je za Slovenca vsaj nenavdna?

Ze od nekdaj sem po političnih prepričanjih blizu desnici. Ko sem ugotovil, da se je MSI začela razvijati v smer moderne stranke desnice, sem postal aktiven v njej.

In kako ste se tam znašli?

Sprejeli so me prav dobro, tudi člani, za katere bi mislili, da imajo se predsodke. Predsodki izhajajo iz nepoznavanja: kdor premalo pozna neko stvarnost, ima o njej izkrivljene ideje.

Vaša stranka vneto zagovarja italijanstvo Gorice. Vam to kot Slovencu ne povzroča težav?

Odvisno kaj kdo poimenuje kot italijanstvo Gorice. To je v preteklosti pomenilo predvsem spopad med vzhodnim in zapadnim modelom. Zadnje case pa opazam, da v stranki ni več predsodkov, ki so bili se pred leti, ali vsaj, da jih je mnogo manj.

NZ je v gorški občinski upravi, ki pa ne kaže razumevanja za probleme manjšine.

Ta uprava ni nič slabša od prejšnjih, ki niso imele tega pečata. Rekel bi, da morda ni do slej dala dovolj poudarka na to, kar bi Slovenci želeli.

Kako gledate na vprašanje zaščite manjšine?

Treba je zbrati in pojasniti vse norme, ki obravnavajo problematiko manjšine. Koristno bo, da se zakon izglasuje, treba pa bo dobiti primerno točko ravnateljstva med zahtevami manjšine in upravičeno bojnostjo večine, ki jih utegne videti kot privilegije.

Naj se v zakonu prizna javna raba slovenščine?

Temu dajemo prevec vazno



sti, nekatere zahteve držimo kot simbol in element kontrapozicije. Določeni elementi dvoječnosti, na primer na smerokazih, so kulturno bogastvo in so zato pozitivni. Glede jezika pa je prav, da se v javnih upravah uporablja uradni državni jezik.

Kaj pa drugi v stranki mislijo o tem?

Večina članov se strinja, nekateri pa imajo pomisleke, kot v ostalih strankah. Prav s to volilno kampanjo bomo pokazali naš nov obraz. Verjetnost moje izvolitve je sicer majhna, kandidatura in izbira prav tega okrožja pa pomeni, da ima stranka posluš do manjšine. Med kampanjo želimo prirediti srečanja z društvu v tem okrožju in pokazati lice stranke, ki ni protislovensko, kot je bil njen videz do sedaj.

Ali ne bi moralo NZ pokazati kaj konkretnega že prej, na primer v gorški mestni upravi?

Občina je monolit, ki gre naprej neglede na to, kdo jo vodi. Drugačna uprava bi imela enake probleme. Ni stvar nesposobno-

sti ali pomanjkanja volje.

Kak konkreten problemček bi se že dal rešiti.

Ni nacenega nasprotja, casi pa so dolgi, za to kot za drugo, saj birokratska struktura perifernih uprav zavira reševanje problemov. Dokaz dobre volje pa je že to, da je svetovalec Baiocchi, ki gotovo ni med najbolj naprednimi v naši stranki, sel v Kulturni dom izrazit simpatijo do Lojzeta Bratuza. Pa tudi pokrajinski predsednik Ritossa se je na Deželi potoval za manjšino, saj je on predlagal dodelitev 150 milijonov za Center L. Bratuza.

Kako gledate na problem selitve slovenske sekcije ITI?

Moj osebni pogled je, da je to v luci obstoječe zakonodaje sicer atipičen vendar koristen primer eksperimentiranja soproisotnosti italijanskih in slovenskih dijakov. Sam sem tam poučeval in vem, da je bilo vzdušje dobro in sodelovanje koristno.

Mislite, da bodo Slovenci deležni večje pozornosti, če zmaga Pol svoboščin ali Oljka?

V normalnih pogojih bi moralo biti za manjšino indiferentno, kdo zmaga. Slovenci bi morali delovati v vseh političnih skupinah in tja prenašati svoje probleme. Negativen pa je pristop SSK, ki hoče biti etnična stranka, katalizator vseh Slovencev. Stranka, ki gleda samo na interese neke skupine, izgubi izpred oči interese celotne skupnosti.

Ali se ne čutite izkoriščen kot vaba za slovenske glasove?

Sam sem cel kandidirati v tem okrožju in zamenjal bi ga le za okrožje Krmin2, ki zajema tudi Steverjan.

Damjan Primozic (SKP)

Rojen v Gorici, star 25 let. Dokončal je slovensko sekcijo ITI Galilei, študira na fakulteti za politične vede v Trstu. V politiki je aktiven kakih 10 let, najprej v mladinskem gibanju FGCI, po razcepitvi je pristopil v SKP. Prvič kandidira za pokrajinski svet v okrožju Zagraj, podpira predsedniškega kandidata G. Brandolina. Je tudi kandidat na listi SKP za občino Trzič.



Je odločitev za kandidaturu sad osebnih pobude ali prepričevanja po partijski liniji?

Eno in drugo. Pomembno je, da smo v slovenskem okrožju predstavili slovenskega kandidata. SKP uživa zaupanje precejšnjega števila slovenskih volilcev. Tudi glede organiziranosti v stranki imamo Slovenci precejšnjo težo. V Gorici nas je vpisanih kar lepo število. Poznajo pa se seveda generacijske razlike.

To je vaša prva volilna preizkušnja. Na kateri sloj volilcev računate? Mislite, da vas bodo volili predvsem mladi?

Da sem med mlajšimi kandidati niti ni pomembno. Prepričan sem, da me bodo volilci podprli predvsem zaradi programa.

Katere bistvene točke ga opredeljujejo?

Gospodarski razvoj in zaposlovanje, okolje, smotrna uporaba javnih sredstev. In seveda prizadevanje za sožitje med različnimi narodnostmi in kulturami. Sicer pa je treba glede gospodarske in tudi druge problematike upoštevati skrajno omejene pristojnosti Pokrajine.

Je SKP proti dograditvi avtoporta in zakaj?

To smo že povedali, saj gre za nepotrebno zapravljanje denarja, za potrat, ker se je funkcija tega objekta, tako kakor je bil zamišljen pred desetletji, spremenila. Gre tudi za težak, pravzaprav nepopravljiv poseg v prostor, v zelene površine, ki so danes se intenzivno obdelane.



Kaj pomeni biti slovenski kandidat na listi SKP?

Prevzeti ne lahke odgovornosti na širšem in specifičnem področju. Na specifičnem področju pomeni prizadevanje si, da se pozitivno rešijo številna vprašanja, ki so v zadnjih letih ostala zamrznjena. Dve sta se posebej pomembni: preselitev slovenske sekcije ITI v solski center in uresničiti v statutu Pokrajine zapisano določilo o ustanovitvi Konzulte za slovensko narodnostno skupnost. Kako se bodo ta vprašanja reševala, je pač odvisno od večine, ki bo upravljala Pokrajino v prihodnjem mandatu. Izkušnje zadnjega mandata so na dlani. Nihče pa si najbrz tudi ne dela utvar, kako bi se ta vprašanja razreševala v primeru zmage desno-sredinske koalicije.

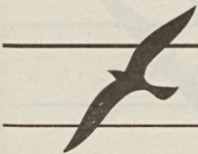
Zdi se, da so slovenski kandidati raznih list nekako skoncentrirani v volilnem okrožju Zagraj. Kar vsi se potegujejo za slovenske glasove v doberdobski in sovedenjski občini. Je pa veliko slovenskih volilcev tudi

v Gorici in drugih občinah.

Da je gneča v tem okrožju, povsem drži, vendar pa se je treba vprašati, koga in katera stališča kdo predstavlja. Za SKP so stvari povsem jasne in se ne bojimo konkurence. Res je, da se stvari spreminjajo, vendar pa znajo ljudje sami presoditi, da obstajajo veličanske razlike v stališčih posameznih kandidatov in strank. Menim, da imajo volilci dober spomin in sposobnost treznega ocenjevanja. Glede gospoda Gombaca pa je splošno znana njegova "politična zgodovina".

Kot predsedniškega kandidata SKP podpira Giorgia Brandolina, ki je tudi kandidat Oljke. V zagrajskem okrožju pa kandidira na listi Oljke, predstavnik Slovenske skupnosti David Grinovero. Bo volilna kampanja temeljila na osnovi zavezništva ali bo šlo za ostro konkurenco?

Prepričan sem, da ni mogoče govoriti o neki pravi ali ostri konkurenci, saj imava skupnega predsedniškega kandidata. Oba računava tudi na svoj krog volilcev, ki je v bistvu že opredeljen. Možno so seveda manjši premiki, odvisno od tega, kako bomo znali biti prepričljivi. Sicer pa sem prepričan, da se volilci v glavnem odločajo ne na osnovi vplivov in občutkov volilne kampanje, ampak ob spremljanju dela stranke v daljšem časovnem zaporedju. Grinoveru zelim, da bi dosegel dober uspeh, ker je pomembno, da v pokrajinski svet izvolimo čim več predstavnikov naše skupnosti.



POSVET / V OKVIRU SEJMA "SI. VIAGGIARE"

Turizem niso samo Benetke ali Rim

Lani je Italijo obiskalo pol milijona gostov iz Češke - Hitre spremembe tudi v turizmu

O turističnih trendih v prihodnjem stoletju je bil govor na včerajšnjem posvetu na goriskem razstavišču. Na njem je sodelovalo več uglednih poročevalcev. Omenili bi le enega in sicer Piergiorgia Tognija, generalnega ravnatelja ENIT, državne ustanove za promocijo italijanskega turizma z izpostavitvami v najpomembnejših državah. Tako on kakor drugi poročevalci so poudarili pomen turizma v prihodnjem stoletju. Vedno več ljudi potuje, bodisi iz poslovnih kot počitniških razlogov. Vedno več je zgodovinskega in kulturnega turizma. Pa tudi izletniškega. V Nemčiji je npr. 30 tisoč turistično-kolesarskih klubov. Kaj, ko bi italijanski dežele poleg Benetk, Firenc, Rima ali obmorskih krajev kakor recimo Lignano, Rimini ali Gadez ponujale tudi gricevnate in manj poznane predele Furlanije Julijske - krajine in Veneta prav tem kolesarjem?

To kar smo slišali na posvetovanju je zelo zanimivo. Skoda le, da so bili poročevalci izključno iz Italije, pa čeprav se je govorilo o turizmu iz držav Srednje Evrope ter o italijanskem zanimanju za to območje. Zato je bila zelo umestna pripomba, da bi Gorica, če bo nadaljevala s prirejanjem turističnih sejmov, lahko postala kraj, kjer bi se italijanski turistični delavci seznanjali, kaj se dogaja v neposredni bližini in v Srednji Evropi nasploh.

Pravzaprav velja povedati, resnici na ljubo, da smo sva glasova o dogajanju v tujini le slišali. Pokrajinski odbornik Peti-



ziol, ki je tudi častni konzul Češke republike je govoril o velikih možnostih, ki se ponujajo italijanskemu turizmu z dotokom gostov iz držav Srednje Evrope. Po prvem valu manj premožnih turistov, ki so pred petimi leti polnili semenišča in kolonije, prihajajo zdaj že bolj premožni gostje. Samo lani je Italijo obiskalo pol milijona čeških turistov. Deželni odbornik Tanfani pa je povedal o čem so se pred kratkim menili v Moskvi in da bo od prihoda gostov iz Rusije imelo korist celotno gospodarstvo FJK.

Predsednik sejemske ustanove Orzan, ki je odprl posvetovanje, je poudaril, da se Gorica nahaja v Srednji Evropi in da išče sodelovanje onkraj državnih meja. O turističnem ovrednotenju Gorice so govorili župan Valenti, podpredsednik zveze trgovcev Tomani in občinski odbornik Devetag, ki je posebej naglasil pomen in uresničevanje projekta takomenovanega Goriskega kulturnega parka. Da-

nes dopoldne bo na razstavišču še en strokovni posvet in sicer o informatiki v službi turizma. M.W.

Na sliki (foto Bumbaca): z včerajšnjega posveta

GLASBA / CENTER E. KOMEL

Kvartet GM in solista

Pred koncertom razstava "GoArt online"

Sesti koncert letošnje sezone SCGV E. Komel bo povezal glasbenike, ki delujejo med Koprom, Trstom in Gorico. Z godalnim kvartetom Glasbena matica, ki ga sestavljajo violinista Žarko Hrvatic in Stefan Job, violist Božo Petrac in celist Peter Filipčić, bosta na koncertu sodelovala se klarinetist Robert Stanič z glasbenega centra v Kopru in pianist Sijavus Gadzičev, docent eksperimentalnega razreda klavirja na SCGV. Sestanek s komorno glasbo Prokofjeva, Sostakoviča in Schumanna bo jutri ob 20.30 v veliki dvorani Kulturnega centra Lojze Bratuz.

Pred koncertom, ob 19. uri, bo v istih prostorih odprte razstave "GoArt online", ki jo v sodelovanju z raznimi ustanovami predstavlja gorisko Kulturno društvo Graphiti. Razstava predstavlja novo zamisel o sodobni umetnosti z uporabo računalniške tehnologije. Razstavljali bodo: Bona Baldi, Patrizia Devide, Nicoletta Leghissa, Zora Koren Skerk, Mauro Andrea Mauri, Franco Milani, Paul David Redfern, Fabio Smotlak.

SODELOVANJE

Vite-Poma in Vinitaly

Predstavniki goriske sejemske ustanove in Veronskega sejma so pred kratkim sklenili pomemben sporazum o sodelovanju na promocijskem in znanstvenem področju. Sodelovanje se bo odvijalo v sklopu dveh mednarodno pomembnih prireditev, goriskega sejma Vite - Poma in veronskega sejma Vinitaly. V Italiji in tujini bodo priredili niz strokovnih srečanj o novostih v vinogradništvu, zlasti kar zadeva nove vrste in kakovosti trsov, pridobljenih s kloniranjem. Prva skupna pobuda bo že v nedeljo, 6. aprila v Veroni, v okviru sejma Vinitaly. Na osnovi prvega srečanja, kjer bodo Augusto Pinat, Giovanni Colugnati in Roberto Zironi predstavili dosedanje izkušnje, bodo izdelali program kasnejših pobud. Sporazum o sodelovanju velja do leta 2001.

POMLAD V GORICI

Niz koncertov po gostilnah, ulicah in trgih

Nastopi od danes do nedelje

Niz kulturnih in zabavnih prireditev, ki jih pod skupnim nazivom Pomladansko vabilo prireja občinsko odborništvo za kulturo, bo ob koncu tedna ponudil v Gorici vrsto glasbenih nastopov pocestnih glasbenih skupin in kantavtorjev. Nastopile bodo skupine "Arezzo ballet" (ljudska glasba srednje Italije), "Lake district" iz Padove (irska glasba), videmska "Arbe garbe" (folk), "Assurd secondi fini" (neapeljski folk), "Abesibe" iz Turina in "Antigae" iz Vidma (srednjeveška in renesančna glasba), "Cippo band" iz Trsta (rock), pa se bolonjski kantavtor Federico Berti in duo "Piazza Vecchia" iz Benetk z anticnimi francoskimi in irskimi zvoki.

Nastopi se bodo zvrstili od danes do nedelje po goriskih gostilnah in restavracijah in na odprtem. Spored koncertov je sledeč: danes ob 18.30 bodo nastopi v gostilnah Da Sandra (duo Piazza Vecchia), Abruzzo (Federico Berti), Maligoi Silvana (Arbe garbe), Alle Querce (Abesibe); ob 21.00 bodo koncerti v sledecih lokalih: Turri v Standrezu (Assurd secondi fini), Majda Stekar (Abesibe), Rosenbar (Antigae), Lanterna d'oro (Arezzo ballet), Restaurant 101 (Piazza Vecchia), Al ponte del Calvario (Lake district), Ai Coltivatori (Federico Berti).

Jutri bodo ob 17. uri nastopi na odprtem in sicer: v Rastelu (Abesibe), na Travniku (Assurd secondi fini), v ljudskem vrtu (Lake district), na Korenu pred gostilno Da Sandra (F. Berti); ob 18.30 bo v gostilni pri Pavli v Standrezu nastopila skupina Antigae, ob 21.00 pa se bodo zvrstili se sledeci oncerti: gostilna Primožic (Antigae), Turri (Abesibe), Da Tita (Arezzo ballet), Abruzzo (Piazza Vecchia), Al ponte del Calvario (Cippo band), Rosenbar (Lake district), gost. Maligoi Silvana (F. Berti).

V nedeljo bo spored nastopov sledeč: 11.00: vila Coronini (Arezzo ballet); 12.30: grad in restavracija Lanterna d'oro (Antigae); 17.30: ljudski vrt (Arezzo ballet), grad (Lake district); 21.00: gost. Primožic (Abesibe), Pri Pavli (F. Berti), Da Tita (Lake district), Alle Querce (Piazza Vecchia).

NOVICE

Nocoj v Sovodnjah koncert zborov Skala in O. Župančič

Moski pevski zbor Skala in mešani zbor O. Župančič iz Standreza prirejata nocoj ob 20.30 v Kulturnem domu v Sovodnjah pevski večer. Zbor Skala se pripravlja na potovanje po Sardiniji, kjer bodo poleg gostovanja in nastopov v raznih krajih, obiskali tudi spominska obeležja in kraje, kjer so pokopani številni primorski rojaki, nekdanji italijanski vojaki, ki so umrli zaradi malarije ali drugih bolezni. Za nastope se fantje že pridno pripravljajo in del sporeda, ki ga "pilijo" bodo drevi predstavili na koncertu v Sovodnjah. Prireditve ima se en cilj: zbrali naj bi del sredstev za stroške turneje.

Štandrci gredo v Romagno

Pri KD Oton Župančič iz Standreza bodo 19. in 20. aprila organizirali izlet v Emilio Romagno. Ogledali si bodo mesto Riccione in nato Rimini, kjer se bodo, po krajšem ogledu starega dela mesta, nastanili v hotelu. Večerja bo v tipični "baleri" ob plesni zabavi. Ponočnjaki bodo seveda večer nadaljevali v diskoteki. Drugi dan je na vrsti ogled San Marina s kosilom na kmečkem turizmu v bližini San Lea, ki si ga bodo tudi ogledali. To je srednjeveško mestotrdnjava z mnogimi zgodovinskimi znamenitostmi, ki stoji na naravni skalnati gmoti. Pred povratkom bo mogoč tudi obisk mesteca Sant'Arcangelo di Romagna. Prijave sprejemajo do samo se danes od 19. do 20.30 v domu A. Budala v Standrezu.

Koncert dua za sezono Lipizer

V okviru koncertne sezone društva Lipizer bo nocoj ob 20.30 v Bratuzevem centru koncert dua Marco Fornaciari - viola in Massimo Lambertini - klavir. V počastitev obletnic treh pomembnih skladateljev, ki potekajo letos, se bodo predstavili s tremi sonatami Schuberta, Mendelssohna in Brahmsa.

Tatovi so se oglasili v Ronkah

Neznanci so na sedežu agencije Metacomunications v Ronkah izmaknili torbico v kateri je bilo okrog 3 milijone lir. Slo je za izkupicek humanitarne akcije, ki so jo izvedli te dni. Neznanci pa so iz nekega stanovanja v bližini ukradli za okrog 9 milijonov lir denarja in dragocenosti. Sumijo, da sta oba podviga uresnili ciganki.

OBVESTILA

SLOVENSKA LJUDSKA KNJIZNICA D. FEIGEL je v pozni jeseni razpisala literarni natečaj Humoreska 1997. Do določene roka, t.j. 1. aprila 1997 je prislo nekaj prišpevkov, do sestanka ocenjevalne komisije sredi aprila pa je se mogoče izročiti zaostale spise.

SKD KREMENJAK vabi na občni zbor v petek, 11. aprila, ob 20.30 v društvenih prostorih v Jamljah.

DRUŠTVO MIRKO FIELEJ in ODER 90 prireja tečaj dikcije in mimike, ki ga bo vodil novogoriški igralec in režiser Janez Starina. Tečaj v 15 večerih bo ob sredah in četrtkih ob 20.30 v centru Lojze Bratuz v Gorici. Za informacije in prijave telefonirajte v jutranjih urah na št. 531445.

PRI KMECKI ZVEZI GORICA (ul. Malta 2, tel. 531644) deluje v sodelovanju z italijansko konfederacijo kmetov pooblaščen Center za fiskalno pomoč in svetovanje. Občani se lahko na ta naslov obrnejo za izpolnjevanje davčnih prijav.

NA SEDEŽU SKGZ V GORICI (Ul. Malta 2, tel. 531644) je na razpolago videokaseta s priložnostno brošuro o množični manifestaciji Slovencev na Travniku 20. maja 1984.

IZLETI

SEKCIJA MALE TRGOVINE SGZ GORICA organizira v petek, 25. aprila, avtobusni izlet v Ljubljano, na ogled Blagovno trgovskega centra BTC in stare Ljubljane z gradom. Oglede bo vodil vodič. Prijave in informacije na Zdrženju, Ul. Roma 20 ali po telefonu 537386.

KINO

GORICA VITTORIA 1 17.50-20.00-22.10 »L'ombra del diavolo«. I. Harrison Ford in Brad Pitt.

VITTORIA 3 17.30-19.45-22.00 »Il senso di Smilla per la neve«. Rez. Bille August. I. Julia Ormond.

CORSO 16.30-18.20-20.10-22.00 »La carica dei 101«. I. Glenn Close.

PRIREDITVE

V FEIGLOVI KNJIZNICI bo v ponedeljek, 7. t.m., ob 16. uri zadnja otroška pravljica urica. Pripovedovali bodo o Muci Copatarici.

CICKLUB sporoča, da bo prihodnje srečanje v ponedeljek, 7. aprila, ob 15. uri v spodnjih prostorih Kulturnega doma v Sovodnjah.

KD SABOTIN prireja jutri ob 20.30 na sedežu v Stmavru predavanje z diapozitivni o II. Beneski vojni na Goriskem (1615-1617). Predaval bo Alessio Stasi.

SKD KREMENJAK vabi na predavanje o vinogradništvu danes ob 20.30 v društvenih prostorih.

LEKARNE

DEŽURNA LEKARNA V GORICI - MORANDINI, Ul. Crispi 23, tel. 533349.

DEŽURNA LEKARNA V TRZICU - OBCINSKA 2, Ul. Manlio 14/B, tel. 480405.

POGREBI

Danes: 9.30, Caterina Cainero iz cerkve sv. Justa na glavno pokopališče; 11.00, Linda Piovesana vd. Mian iz bolnišnice Janeza od Boga v Ločnik; 13.15, Bruno Narduzzi iz splošne bolnišnice v Cedad.

SLOVENSKO ZDRAVNIŠKO DRUŠTVO TRST - GORICA

vabi

na predstavitev knjige **dr. Janka Kostnapfla SLOVENSKI PSIHIATRI**

Uvodna in spremna beseda
dr. Bernard Spacapan in dr. Anton Prijatelj

petek, 4. aprila 1997, ob 18.uri

KATOLISKA KNJIGARNA,
TRAVNIK 25 - GORICA



SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE

Aleksej Arbuzov

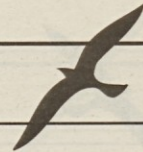
STAROMODNA KOMEDIJA

Igrata LIDIJA KOZLOVIČ in POLDE BIBIC

Režija Marko Sosic

V ponedeljek, 7. (RED A) in torek, 8. (RED B) aprila 1997 ob 20.30
v Kulturnem domu v Gorici (Ul. I. Brass, 20)

Vozni red avtobusa: 19.45 Poljane, 19.50 Doberdob, 19.55 Jamlje (Gostilna Pahor), 20.00 Dol (Gostilna Devetak), 20.05 Gabrje, 20.10 Sovodnje (Kulturni dom), 20.12 Sovodnje (pri Ušarju) in 20.15 Standrez.



BENETKE / PALAČA GRASSI

Flamsko in nizozemsko moderno slikarstvo

Pomembna razstava, na kateri je na ogled 220 del 89 umetnikov, bo odprta do 13. julija letos

Nizozemski in belgijski kraljevi par sta si v spremstvu odvetnika Giannija Agnellija razstavo v beneski palači Grassi ogledali že nekaj dni po otvoritvi. Tako je sicer tudi moralo biti, saj razstava z naslovom "Flamsko in nizozemsko slikarstvo od Van Gogha, Ensorja, Magritta, Mondriana do sodobnikov" upošteva flamsko govoreče umetnike, ki so živeli in živijo v dveh sosednjih državah severozahodne Evrope. V beneski palači Grassi, katere obnovo je v osemdesetih letih finansirala grupa Fiat, bo ta razstava, ki so jo odprli sredi marca, na ogled do 13. julija.

Kot sam naslov pove, je to razstava modernih likovnikov. Imena kot so Van Gogh, Mondrian, Magritte seveda pritegnejo, ker so to svetovno znani slikarji. Njihova dela so pa le izhodišče za to razstavo. V prvih dvoranah (razstava je urejena v dveh nadstropjih) je sicer na ogled tudi nekaj del flamskih umetnikov iz prejšnjih stoletij, ki so svojčas prisli v Rim in od tam domov odnesli veliko likovnega znanja. Že kar sodobni Van Gogh, Ensor in drugi so pred sto leti zasloveli doma in v tujini. Kasneje se je flamska umetnost sicer razvijala v domačem okolju, vendar se je iz dneva v dan internacionalizirala.

Ko govorimo o združeni Evropi, skoro vedno prihajajo v ospredje večje države, kot so Nemčija, Francija, Italija ter Velika Britanija. To ne velja samo za politiko in gospodarstvo, to velja tudi za umetnost. Temu navkljub pa v manjših državah v marsikaterem primeru pride do pomembnejše dejavnosti kot v večjih. To velja, po zaslugi nekaterih posameznikov, se zlasti v kulturi. Če vzamemo v postev Nizozemsko in Belgijo, to prihaja do večjega izraza na Nizozemskem. Zaradi svoje "majhnosti" imajo Nizozemci več stikov z zunanjim svetom. Tudi Belgijci so v istem položaju, pa čeprav se v marsičem naslanjajo na Francijo. Tista polovica prebivalstva, ki v Belgiji govori flamski jezik, je v



precepu: slediti zgledu Valoccev, t.j. francosko govorečih sodržavljanov, ali se bolj navezati na Nizozemsko, kjer ljudje govorijo njim enak jezik.

Ce se omejimo na moderno likovno umetnost, ki je na ogled na tej razstavi v Benetkah, bomo zlahka ugotovili, da za sodobne likovnike velja ista ugotovitev kot za tiste, ki delujejo in uspevajo v velikih kulturnih središčih Evrope in Amerike. Tesno so navezani in povezani s tem, kar se dogaja drugje, z vsemi umetnostnimi tendencami. Zaradi tega je kar težko govoriti o današnji "flamski umetnosti", kar seveda ne velja za tisto iz preteklosti, ki je imela svoje povsem originalne značilnosti. Gre za likovno ustvarjalnost posameznika, ki se dandanes z veliko lahkoto udejstvuje kjerkoli na svetu.

Ta ugotovitev, ki so jo na predstavitevni konferencah izrazili kritiki, pa ne odzema

prav nicesar sedanji razstavi v palači Grassi. Se zlasti italijanski publiki, seveda tudi drugim obiskovalcem Benetk, v tem času nudi možnost, da si ogledajo prikaz o stoletnem umetniškem razvoju slikarstva v dveh od nas nekoliko bolj oddaljenih državah, ki imata veliko sorodnega s splošnim razvojem v Evropi.

Razstavo sta uredila Rudi H. Fuchs in Jan Hoet, prvi Nizozemec, drugi Belgijec. Fuchs je direktor Stedelijk Museuma v Amsterdamu, t.j. pomembnega mestnega muzeja v tem mestu, Hoet pa ravnatelj Museuma van Hedendaagse Kunst v Gandu.

Na beneski razstavi je razstavljenih 220 del, zastopanih je 89 likovnikov. Dela je palai Grassi posodilo kar 20 muzejev in 18 zasebnih zbiralec.

Na sliki: Karel Appel »Zen-ski akt« 94

Marko Waltritsch

SEZONA STALNEGA GLEDALIŠČA FJK

Pravljični in dobrohotni Shakespeareov Vihar v Maurijeve priredbi

V Rossettijevem gledališču v Trstu gostuje ta teden skupina Glauca Maurija s Shakespeareovo pravljenco komedijo Vihar. Kot sam piše v gledališkem listu, se Glauco Mauri že tretjič v svoji karieri spoprijema s skrivnostno poezijo zadnjega dela angleškega dramatika, saj je leta 1957 pod vodstvom Franka Enriqueza nastopil kot Kaliban, leta 1964 pa kot modri učenjak-carovnik Prospero v postavitvi Bep-

peja Menegattija ob Carli Fracci, ki je plesala v vlogi zračnega duha Ariela. Vsekakor mu je pripoved o začaranem otoku, kjer so edini cloveski prebivalci izgnani milanski vojvoda Prospero, njegova hči Miranda in nakazani suženj Kaliban, ki mu je Prospero iztrgal gospostvo nad otokom, izredno pri srcu, tako da se je loteva tudi kot režiser s postavitvijo, v kateri je Prosperov otok kraj, kjer se ljudje srečujejo zato, da bi našli same sebe in odkrili milost razumevanja in odpuščanja. V svojem tolmačenju se Glauco Mauri navezuje na Eduarda De Filippa, ki je prav tako ljubil Shakespeareov Vihar zaradi strpnosti in dobrohotnosti, ki ga preveva. Eduardov duh pa je v predstavi tudi sicer zelo vidno prisoten, saj so komični dialogi saleza Trincula in pijanega točaja Stefana povzeti iz njegovega prevoda v sočno neapeljsko narečje.

Maurijevo uprizoritev Viharja bi lahko na kratko označili kot zelo uspešen povzetek vseh predstav, ki jih v sodobnem kolektivnem domisljskem svetu vzbujajo tovrstna Shakespeareova dela, kot odlično podlago za nadaljnje razmišljanje. To seveda nikakor ne pomeni, da

njegova postavitve ne bi bila izvirna in osebna, nasprotno, marsikateri prizor izvabi v gledalcu vzdih presenečenega začudenja. Poudarjeno je pravljico okolje otoka, na katerega je Arielov vihar vrigel nekdanje Prosperove sovražnike; zanj je scenograf in kostumograf Umberto Bertacca ustvaril v bistvu preprosto, a zelo slikovito sceno in kostume, ki se navezujejo na standardno pojmovanje o tem, kako naj bi bili obleceni

nandom stke ljubezensko zvezo in da celo Kalibanu ob odhodu nakloni svobodo. Poudarjeno je hrepenenje po prostosti, tako v Arielu, zračnem duhu, ki služi Prosperu, kot v sužnju Kalibanu ki mu je v predstavi odmerjeno veliko prostora. V tej vlogi nastopa Maurijev družabnik Roberto Sturno, ki je učinkovit zlasti v prizorih z res zabavnima komicnima likoma Trincula (Raffaele Esposito) in Stefana (Ernesto Lama).



Shakespeareovi junaki. Neotipljivo lahkotnost pravljice nakazujejo tudi koreografski in mimični elementi po zasnovi Hala Yamamuchija. Obenem so v predstavi povsem zabrisani vsi morebitni namigi na konfliktnost. V liku Prospera, ki ga igra sam Glauco Mauri (na sliki s Kalibanom-Robertom Sturnom), sta poudarjena strpnost, dobrsrčnost in ljubezen, tako da lastnemu bratu Antoniu in neapeljskemu kralju Alonsu ter njegovemu bratu Sebastianu odpusti zaroto, s katero so mu odvzeli kneževino, da med hčerko Mirando in Alonsonom sinom Ferdi-

Vincenzo Bocciarelli je kot vedno prisotni Ariel akrobatsko lahkotni pravljici duh. Sicer je mnogocelanski ansambel dobro igran in vsi se dosledno podreajo skoraj simbolni vlogi, ki jim je namenjena. Vizualno lepi in učinkoviti predstavi nekoliko skodi preupocasnjen ritem in številni, ne vedno umestni dodatki, kakršna je, denimo, pripoved o ljubezni med Romeo in Julijo, zaradi katerih predstava traja skoraj cele tri ure. Kakorkoli že, delo je občinstvo na torkovi premieri na koncu nagradilo z dolгим in toplim aplavzom. (bov)

NOVICE

Drevi koncert na gradu Dobrovo

Milos Mlejnik (violoncelo), Mate Bekavac (klarinet) in Erwin Kropfitch (klavir) bodo drevi ob 20. uri koncertirali v okviru prireditev, ki jih organizira Kulturni dom Nova Gorica. V glavnem bodo nastopili v triu, prva skladba večera pa bo za duo violoncelo-klavir, gre za Sostakovičovo Sonato za violoncelo in klavir v d-molu op. 40. Nato pa bodo vsi trije glasbeniki zaigrali Beethovnov trio za klarinet, violoncelo in klavir v B-duru op. 11, Brahmsov Trio za klarinet, violoncelo in klavir v a-molu op. 114 in Piazzollovo skladbo Invierno porteno.

Trojanska vojna v predstavi za mladino

V nedeljo dopoldne bo v Pordenonu prvic predstavili gledališko igro povzeto po Homerjevi Iliadi »Eris - Trojanska vojna«. Predstavo so pripravili v okviru delavnice pordenonskega gledališkega združenja, pri uresnitvi projekta pa je sodelovala tudi pordenonska občinska uprava. Gledališki tekst je napisala Antonella Caruzzi, predstavo je režiral Roberto Piaggio, za scene in posebne ilustracije je poskrbel Tullio Altan, glasbeno kuliso pa je pripravil Aldo Tarabella. gre za isto skupino, ki je v lanskem sezoni pripravila mladinsko predstavo »Quando l'ride correva sull'arcobaleno«. V predstavi nastopata Carla Manzon in Barbara Callari, kot koproducent pa sodeluje Stalno gledališče FJK.

TUPELČE / GOSTILNA JAZBEC

Svilene rute Janje Sever

V znanem gostišču bodo na ogled do konca meseca



Do konca aprila se v gostilni Jazbec v Tupelčah s poslikano svilo predstavlja mlada umetnica Janja Sever iz Ljubljane (na sliki, foto Olga Knez). Kot najavo njene razstave so že ob mednarodnem dnevu žensk postavili izložbo njenih izdelkov, nato pa so pripravili razstavo poslikane svile.

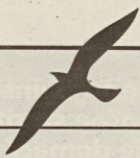
Ceprav je Janja Sever po svoji stroki arhitektka, se že nekaj let posveča slikanju na svilo in pri tem s pretnostjo uporablja tradicionalne tehnike oblikovanja tekstila od tkanja, rocne poslikave do batika in barvanja z rastlinami, za kar vodi tudi tecaje. Pri slikanju na svilo uporablja različne postopke in mešane tehnike, ki slonijo na obvladovanju batika. Uporablja široko paleto barv od umirjenih do hladnih, tako da je delo harmonično in usklajeno. Tako njene svilene rute niso le dekorativnega značaja, ampak lahko delujejo kot samostojne likovne stvaritve, ki so mojstrsko in prefinjeno dodelane. (o.k.)

9. IN 10. MAJA

Vasco Rossi bo dvakrat nastopil na Škofijah



V petek, 9., in v nedeljo, 10. maja, bo v sportni dvorani na Škofijah nastopil Vasco Rossi. Oba koncerta se bosta začela ob 21. uri, vstopnice pa je v predprodaji mogoče kupiti tako v Sloveniji (v Kopru, Novi Gorici, Izoli, Piranu, Postojni, Sežani, in Ajdovscini) kot v Trstu.



ALBANSKA KRIZA / DIPLOMATSKI NAPORI EVROPE V ATENAH

OVSE in EU sta se z Bashkimom Finom dogovorili o skupnem posegu v Albaniji

Vranitzky mnenja, da morebitna zamuda pri odhodu zaščitnih sil ne bo nobena tragedija

Obnovitev prebegov albanskih obupancev

RIM - Po krajšem premoru zaradi petkove tragedije v Otrantskem prelivu prihaja spet do prebegov obupancev iz Albanije v Italijo. Tako je včeraj v Brindisi prispela albanska ribiška ladja, ki je imela na krovu 53 ljudi, med katerimi 17 žensk in 15 otrok. Oblasti so takoj aretirale kapitana in strojnika ter poskrbele za ostale ubeznike (na sliki AP). Italijanska vojna mornarica je predtem po radiu zamen poskušala kapitana prepričati, naj se s svojim cloveskim tovorom vrne v Vloro. Dvojica se je seveda upirala aretaciji, tako da se je morala policija posteno potruditi. Pri tem je prislo do prerivanja z novinarji in televizijskimi snemalci. Severno od Brindisija med Apanijem in Rtom Penna pa je policija na obali prestregla 19 premočnih Albancev, ki so se malo prej izkrkali z nekega gumenjaka. Obalna straža pa je z ruske trgovske ladje Aleksander Pasmakov, ki je namenjena v Trst, prevzela 14 albanskih ubeznikov, ki jih je vzel na krov ruski kapitan, ko se je ladji v Otrantskem prelivu približal gumenjak poln ubeznikov.

Ob včerajšnjih prebegih je lahko vsakomur jasno, da albanskih ubeznikov po petkovi tragediji ne more ustavi-

ti patroliranje enot italijanske vojne mornarice. Albanci sedaj izkoristajo zadrego vojne mornarice, ker dobro vedo, da jih s silo ne bodo nihče zaustavili. Bege bodo zaustavili, šele ko bodo v Albanijo prispele mednarodne zaščitne sile, ki bodo prevzele nadzorstvo tudi nad albanskimi pristanisci. Italijanske oblasti so seveda zaskrbljene, ker je na dlani, da se bodo prebegi v prihodnjih dneh nadaljevali.

Medtem se mukoma

nadaljuje razmestitev albanskih ubeznikov iz Apulije po drugih italijanskih dezelah. Prav zato so na konferenci država-mesta in krajevne avtonomije predlagali ustanovitev posebne »task-force«, ki naj poskrbi za kordinacijo med osrednjimi in krajevnimi oblastmi, tako da bi lahko ubeznike razmestili brez zapletov. Teh namreč ne manjka, saj so včeraj napovedali, da bodo z Južne Tirolske v druge kraje premestili 33 albanskih ubeznikov, ki

so začasno gostje boccenskega Caritasa. Direktor nekega hotela v Roccellu pri sicilskem Cefaluju pa je v pismu palermskemu prefektu zagrozil, da bo moral dati odpoved svojim zaposlenim, če bi oblasti v Rocello poslali albanske ubeznike. To sta le dva primera včerajšnjih težav, a z njimi se vsak dan soočajo vsi, ki poskušajo nuditi pomoč in solidarnost ubeznikom, ki pa se resnično ljubo ne trudijo, da bi si to solidarnost tudi zaslužili.

ATENE, TIRANA - Na včerajšnjem dopoldanskem atenskem srečanju predsednika albanske vlade narodne enotnosti Fashkima Fina s sefom delegacije OVSE Franzom Vranitzkim (na sliki AP), s predsedujočim v Evropski uniji Hansom van Mierlom in z grškim zunanjim ministrom Teodorosom Pangalosom so se domenili za skupni poseg v Albaniji. Dogovor temelji na treh točkah, in sicer na gospodarski in človekoljubni pomoči, ki jo bo zagotovila Evropska unija, na obnovi in utrditvi demokracije vključno z junijskimi volitvami, za kar bo poskrbela Organizacija za varnost in sodelovanje v Evropi, in na »mednarodnih zaščitnih silah«, za katere bo v celoti odgovarjala Italija.

Grški zunanji minister je včerajšnje pogovore ocenil kot zelo koristne, ker so z njih Albancem poslali jasno sporočilo, da bo mednarodna skupnost poskrbela za vzpostavitev miru in normalnih cloveskih pogojev v Albaniji. Franz Vranitzky pa je poudaril, da se OVSE in EU strinjata s Finovim nacrtom »nadaljevanja in poglobitve dialoga z južnoalbanskimi uporniki«. Mednarodna diplomacija se namreč dobro zaveda nevarnosti, ki jo predstavlja neznanka južnoalbanskih upornikov, kjer se vedno ni jasno, ali je prislo do spontanega ljudskega upora opeharjenih varčevalcev, ali za njim res stojijo neznani reziserji. Zeres, da južnoalbanski uporniki sedaj ne nasprotujejo več prisotnosti mednarodnih zaščitnih sil, a ker uporniki odbori ne nadzorujejo teritorija in zločin-



skih tolp, bo normalizacija tega območja skrajno težavna in nevarna.

Danes se bo v Rimu sestal operativni odbor večnacionalnih sil za Albanijo. Kot je povedal predstavnik za tisk francoskega zunanjega ministrstva Yves Doutriaux, bodo predstavniki Italije, Francije, Spanije, Grčije, Trčije in Avstrije preverili dosedanje delo in proučili razporeditev sil v Albaniji. Kot pa je včeraj v Atenah navedel Franz Vranitzky, je malo verjetno, da bodo prve sile prispele do 12. aprila. Po njegovem enotedenski zamuda »ne bo nobena tragedija«, ker je pomembnejša jasna koordinacija med vsemi in točna zastavitev vseh ciljev, tako da ne bi ponovili napak, ki so jih zagrešili v nekdanji Jugoslaviji. Vsi se namreč zavezujejo, da je položaj skrajno eksploziven, ker bi se lahko kriza iz Albanije razširila na Kosovo, Crno goro in Makedonijo. V New Yorku bo tako od 7. do 9. aprila okrogla miza, na kateri bodo na srečanju s srbskimi predstavniki predložili nacrt o »neodvisnosti Kosova«, kar bo nedvomno sprožilo reakcije Beograda.

STRASBOURG / PRIHODNJI TEDEN

Evropski parlament o človekovih pravicah

To vprašanje je najbolj zgledno rešila Danska, ki je lahko za zgled vsem ostalim članicam EU

BRUSELJ - Evropski parlament se bo prihodnji teden sestal na petdnevni seji v Strasbourgu, na kateri bo med drugim obravnaval poročilo o človekovih pravicah v Evropski uniji, ki izraža zaskrbljenost zaradi »krčenja osnovnih pravic v nekaterih delih EU«.

Parlamentarci bodo v ponedeljek obravnavali vprašanje testiranja kozmetičnih preparatov na živalih in izrazili zahtevo, da se genetsko modificirano koruzo, ki je sedaj na prodaj na notranjem trgu EU, ustrezno oznaci.

V sredo bo na dnevnem redu razprava o prihodnosti Hongkonga, poslanci pa bodo obravnavali tudi svežnej ukrepov za zmanjšanje onesnaževanja okolja z motornimi vozili.

Porocilo o človekovih pravicah v letu 1995, ki ga bodo parlamentarci obravnavali v torek, medvladno konferenco EU o dopolnitvi maastrihtskega sporazuma poziva k uvedbi mehanizma, ki bo uniji omogočil pristop k evropski konvenciji o človekovih pravicah. Porocilo se ukvarja z vprašanji,

kot so pravica do dostojanstvenega življenja in smrti, pravice priseljencev, pravica do zasebnosti, boj proti rasizmu, pravice otrok, nediskriminacija in okolje.

Dokument Veliko Britanijo, Grčijo in Belgijo poziva k ratifikaciji protokola številka 6 k evropski konvenciji o človekovih pravicah, ki zahteva brez-pogojno ukinitve smrtnih kazni. Porocilo zahteva tudi prepoved evtanazije in nediskriminacijo med različnimi verstvi.

Danska je v poročilu zgled ostalim državam z uvedbo novih postopkov, ki omogočajo pritožbo proti policiji zaradi mučenja zapornikov. Porocilo znova poudarja pravico do ugovora vesti pri vojaških nabornikih in od Grčije zahteva, da preneha preganjati nabornike, ki uveljavljajo pravico do ugovora vesti. Dokument med drugim obsoja stroge irske zakone, ki prepovedujejo objavo vseh gradiv, ki odobravajo splav. Porocilo meni, da Irska s tem omejuje svobodo mišljenja. (STA)

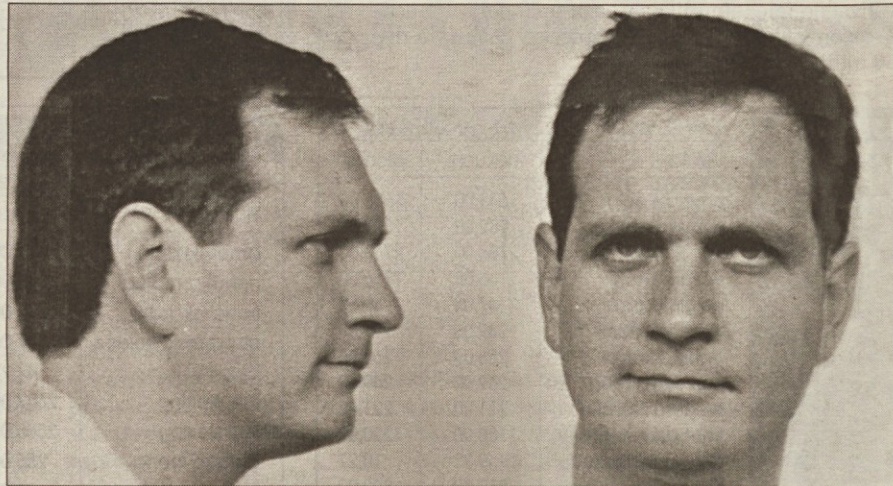
ZDA / CINIZEM AMERIŠKE PRAVICE

Po poskusu samomora so ga za silo ozdravili in ga usmrtili

Obsodili so ga na smrt, ker je ubil neko blagajničarko

NEW YORK - Predsinočnim so z injekcijo strupa v zaporu teksaskega Hundsvilla usmrtili Davida Leeja Hermana. Vest je celo v ameriških medijih vzbudila pozornost, ker je obsojenec v ponedeljek poskušal napraviti samomor, ko si je z brivsko britvijo prerezal vrat in žile na zapestjih. Zadnji trenutek so ga rešili, zdravniki so ga nato za silo zasili in »pozdarili«, tako da so lahko predsinočnim »zadostili pravici«. David Lee Herman je bil obsojen na smrt, ker je leta 1989 po ropu v nekem nočnem lokalu teksaskega Arlingtona ubil 21-letno blagajničarko Jennifer Burns, ker je ni uspel posiliti in se je cutil osramočenega. Med ropom je se rnil dve drugi osebi.

»Bilo je grozno in neo-



praviljivo, da sem ugasnil življenje vaše drage,« je pred usmrtnico povedal Herman. »Tu sem, ker sem morilec, uboj je zgorel, pa naj ga zagreši posameznik ali država,« je se povedal in dodal, »če vam bo

to v uteho, moja smrt ne bo zaman.« Ganljivo se je poslovil tudi od svojih in se ni upiral, ko so ga privezali na ambulantni ležalnik.

Herman je že tretji obsojenec, ki so ga letos

usmrtili v Teksasu in 110. odkar so v tej ameriški zvezni državi leta 1982 ponovno uvedli smrtno kazen. Včeraj pa so usmrtili Davida Spenca, ki je leta 1989 z nožem umoril tri najstnike pri jezeru Waco.

 **ljublјanska banka**
Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana
Podružnica Milano
Tel.: 02/806 9191
Faks: 02/8646 5358

Petek, 4. aprila 1997

**Vse zunanje trgovinske
in bančne storitve.
Finansiranje domačih
in tujih
partnerjev.**

ljubljanska banka
Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana
Podružnica Milano
Tel.: 02/806 9191
Faks: 02/8646 5358

NOVICE

Belgija spodbuja zaposlovanje v majhnih podjetjih

BRUSELJ - V Belgiji je ta mesec začel veljati nov predpis za podjetja, po katerem so lastniki majhnih podjetij od 1. januarja letos delno oproščeni plačevanja socialnih kotizacij za zaposlitev prvih treh delavcev. V Belgiji so bila majhna podjetja že doslej oproščena plačevanja kotizacij za zaposlitev prvega delavca, in sicer 100 odstotkov za prvo leto, 75 odstotkov za drugo leto in 50 odstotkov za tretje leto. Tega predpisa se je poslužilo 15.000 majhnih podjetij. Odslej pa bodo delodajalci oproščeni tudi plačila socialnih kotizacij za drugega delavca, in sicer 75 odstotkov za prvo leto, 50 odstotkov za drugo in 25 odstotkov za tretje leto. Za tretjega delavca pa lastnikom podjetij ne bo treba plačati 50 odstotkov kotizacij prvo leto in 25 odstotkov kotizacij drugo leto. (STA)

Japonske devizne rezerve presegajo 219 milijard dolarjev

TOKIO - Japonske devizne rezerve so se marca povečale za dobrih 1,1 milijarde dolarjev na 219,357 milijarde dolarjev, so sporočili iz japonskega ministrstva za Čance. Japonska ima najvišje devizne rezerve na svetu. (STA/dpa)

Porast nemškega presežka v blagovni menjavi s tujino

WIESBADEN - Presežek v blagovni menjavi Nemčije s tujino se je januarja v primerjavi z mesecem prej povečal za milijardo mark na 5, 6 milijarde mark. Pri tem se je obseg izvoza po še nedokončnih podatkih povečal za pet odstotkov na 64, 4 milijarde mark, so sporočili iz centralnega statističnega urada v Wiesbadnu. Obseg uvoza se je povečal za 3, 7 odstotka na 58, 8 milijarde mark. (STA/dpa)

Mrtvilo na francoskem avtomobilskem trgu

PARIZ- Mrtvilo na francoskem avtomobilskem trgu se nadaljuje. V prvih treh mesecih letos so v Franciji registrirali 407.018 novih osebnih avtomobilov, kar je bilo za 26, 5 odstotka manj kot v istem mesecu lani, so sporočili iz združenja proizvajalcev avtomobilov v Parizu. V enakem obdobju lani so registrirali 553.861 novih avtomobilov. Samo marca je bil upad števila registracij 21-odstoten. (STA/dpa)

Bosch začenja s proizvodnjo mobilnih telefonov

STUTTGART/AALBORG - Nemski proizvajalec elektronike Bosch s sedežem v Stuttgartu s prevzemom nekega danskega podjetja zacena s proizvodnjo mobilnih telefonov. Bosch je od britanskega podjetja Amstrad s sedežem v Brentwoodu kupil dansko podjetje Dancall Telecom iz Aalborga. Cene niso sporočili. Bosch je doslej v tovarni na Spodnjem Sakslem proizvajal brezžicne telefone za uporabo v hišah. Pred 17 leti ustanovljeni Dancall proizvaja mobilne in brezžicne telefone, v poslovnem letu 1995/96 pa je ustvaril približno 240 milijonov mark prihodka. (STA/dpa)

Francija priča kuje već prihodka od privatizacije

PARIZ - Francija bo v letu 1997 po besedah ministra za Čance Jeana Arthuisa s privatizacijo državnih podjetij zaslužila več kot doslej. V proračunu je iz privatizacije predvidenih 27 milijard frankov (približno osem milijard nemških mark) prihodka, vendar pa bo dejanski prihodek precej višji, je za časnik Le Monde napovedal Arthuis. Samo od privatizacije telekomunikacijskega operaterja France Telecom si vlada nada je izkupicek v višini 30 do 50 milijard frankov. (STA/dpa)

SDGZ / SPOROČILO SPOROČILO SEKCIJE ZA ZUNANJO TRGOVINO

Vrsta zanimivih pobud in možnosti za zunanjetrgovinska podjetja

4T na velesejmu, predstavitev Programa JOP in skupni nastopi na sejmih

TRST - Ponuja se nekaj zanimivih možnosti in pobud za trgovska in druga podjetja, ki opravljajo posle s tujino. Od 16. do 21. aprila bo na Trzaskem velesejmu tretja izvedba manifestacije 4T - Trieste Trade Technology Transfer, ki je letos posvečena turizmu. Programski moto prireditve je »Dezele Italije srečajo v Trstu dezele Vzhodne Evrope in Azije«. Na njej bodo nastopile turistične ustanove, tour-operatorji, eno-gastronomski proizvajalci, hotelirji in drugi turistični delavci in ustanove iz kakih dvajset držav, da si bodo izmenjali razne možnosti sodelovanja, medsebojne izkusnje turistične pakete ipd.

Na tržaski trgovinski zbornici bosta v četrtek, 17. aprila, ob 16.30, Informest in Finest prikazali možnosti financiranja Programa JOP, ki ga Evropska unija namenja mešanim industrijskim pobudam v Vzhodni Evropi. V postev pridejo novi projekti »joint-venture« za naložbe v Ceski in Madžarski iz lesnega in agro-zivilskega področja ter mehanskih reprovmaterialov (it. »subforniture meccaniche«), pri katerih sodeluje podjetje iz FJK ali Veneta na eni strani in podjetje iz obeh tujih držav na drugi. Prispevki krijejo v dobršni meri vse začetne pripravljalne stroke: studije, raziskave trga ipd. Omenjeni ustanovi bosta opravili izbor možnih partnerjev v deželi in na Ceskem - Madžarskem.

Trgovinska zbornica v Trstu ima na sporedu nekaj skupnih nastopov na mednarodnih sejnih v Sarajevu in Beogradu, za katere se je treba prijaviti do 7. aprila. Sarajevski vzročni sejem bo od 27. do 31. maja in je namenjen gradbeni in lesni industriji, obrtnstvu, široki potrošnji. Splosni vzročni sejem v Beogradu pa od 10. do 13. junija, bo v glavnem namenjen mali in veliki industriji ter blagu široke potrošnje. Možna je udeležba krajevnih podjetij v raznih oblikah.

Sekcija zunanje trgovine pri Slovenskem deželnem gospodarskem združenju v Trstu poziva zainteresirane članke, naj čimprej pokličejo organizacijsko tajništvo SDGZ za podrobnejše informacije in prijave na tel. 040-362949.

Belgijci ne kupujejo več renaultov

BRUSELJ - Podatki Belgijske zveze avtomobil-ske in kolesarske industrije o registraciji novih vozil v Belgiji so pokazali, da se je število novih registriranih Renaultovih avtomobilov na belgijskem trgu marca zmanjšalo za 28, 8 odstotka, potem ko je francosko podjetje Renault 27. februarja napovedalo zaprtje svoje tovarne v belgijskem Vilvoordu.

V istem obdobju se je število vseh novih registriranih vozil na belgijskem trgu sicer povečalo za 0, 5 odstotka, zato slabe poslovne rezultate Renaulta v Belgiji pripisujejo odločitvi o zaprtju njegove belgijske tovarne, zaradi česar bo 3100 delavcev izgubilo zaposlitev. Renault je bil lani še na drugem mestu desetih najbolje prodajanih vrst avtomobilov v Belgiji, sedaj pa je zdrsnil na peto mesto.

V Renaultovi tovarni v Vilvoordu priznavajo, da se je prodaja njihovih avtomobilov zmanjšala za 30 odstotkov, registriranih novih vozil pa je se vedno precej zaradi zamud pri dobavi. Delavska zasedba skladišča in tovarne v Vilvoordu je preprečila dobavo približno dveh tisočev avtomobilov. (STA)

SLOVENIJA - HRVAŠKA / SREČANJE O PROMETU

Različna gledanja na avtocestno povezavo med Trstom in Reko

ZAGREB - Osrednja tema dvehurnih srednjih pogovorov slovenskega in hrvaškega ministra za promet Antona Bergauerja in Zeljka Lužavca so bile avtocestne povezave med državama, se posebej v zvezi z mednarodnimi prometnimi koridorji. Gre za t.i. koridor št. V, ki poteka od Barcelone prek Trsta, Ljubljane in Budimpeste do Kijeve, pri tem naj bi se ena velja odcepila proti Bratislavi, druga pa proti Reki. Koridor št. X pa poteka od Salzburga prek Ljubljane in Zagreba do Beograda. Državi se strinjata z večino avtocestnih in železniskih povezav, razhajata pa se pri posameznih odsekih, predvsem zaradi določenih razlik v cestnih in železniskih nacionalnih programih obeh držav, ki jim morata slediti. Zato naj bi odprta vprašanja reševali v skupnem interesu.

Kot je na novinarski konferenci po podpisu sporazuma dejal minister Bergauer, sta slovenska in hrvaska strava usklajeni glede avtocestne povezave med Ljubljano in Zagrebom na t.i. desetm koridorju, glede petega koridorja n nobenih težav v smeri Reka-Illirsa Bistrica-Postojna-Maribor, razhajata pa se glede povezave Reke s Trstom. Slovenija po Bergauerjevih besedah zaradi omejitev, ki jih nalaga zakon o zaščiti naravne dediščine (gre za krasko območje v okolici Skocjanskih jam) ne more pristati na potek hitre ceste preko mejnega prehoda Starod do Kozine in naprej proti Trstu.

Kot je dodal minister Lužavec, gre za razhajanje glede poteka trase hitre ceste, zato so se dogovorili, da bosta skupini strokovnjakov obih držav preučili možen potek trase. Slovenska stran je pri tem omenila možnost priključka na avtocesto od Koprna proti madžarski meji na Razdrtnem oz. v Senožecah, vendar opozarja, da za to se ni ustreznih prostorske dokumentacije. Za hrvasko stran pa bi bila različica prek Kozine najkrajša povezava z Italijo. Ta je njen prvi zunanjetrgovinski partner, zato je še posebej zainteresirana za to možnost. Druga možnost, ki jo predlaga Slovenija, je povezava prek Istre in sicer preko Buzeta, Sočerge in Koprna do Trsta. Sedanja magistralna cesta od Reke prek

Kozine do Trsta pa naj bi ostala po mnenju slovenske strani nespremenjena.

V zvezi s t.i. phymsko avtocesto, ki bo Zagreb prek Maribora povežala z Avstrijo, pa se državi razhajata glede časa izgradnje. Hrvaska stran namerava se preostalih 19, 5 kilometra avtoceste od Krapine do Maclja na slovensko-hrvaški strani meji zgraditi do leta 2000, Slovenija pa približno 20 kilometra hitre ceste od Ptuja do Maclja sele leta 2004 oz. 2005. Po mnenju slovenske strani je namreč sedanja gostota prometa na tem odseku razmeroma majhna, zato ne narekuje hitre graditve te cestne povezave. Tudi v tem primeru naj bi se posebni strokovni skupini obeh držav opredelili glede dinamike izgradnje omenjene avtoceste, so se sklenili na sestanku.

Delegaciji obeh drzav sta se pogovarjali tudi o železniskih povezavah med državama. Slovenija je v zvezi s koridorjem št. V vložila precejšnja sredstva v posodobitev proge od Kopra prek Ljubljane do Maribora. Minister Bergauer je ob tem pojasnil, da se na območju Maribora proga odcepi proti avstrijski meji, letos pa bo Slovenija začela graditi še 25 kilometrov proge do madžarske meje. Slovenija je izrazila pozitivno stališče do osrednje linije na koridorju št. X (Karavanski predor Ljubljana-Obrezje-Zagreb-Beograd) glede veje od Gradca prek Maribora do Zagreba pa je menila, da obstoječa infrastruktura trenutno zadosta potrebam, zato ni zainteresirana za gradnjo nove proge na trasi Zagreb-Zidani most-Maribor-Gradec. Slovenija bo dala prednost nadaljnemu posodabljanju obstoječe proge.

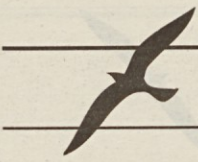
Delegaciji sta se sklenili, da delovni skupini za prometne povezave obeh držav pripravita usklajen predlog nacrtovanih naložb v posodobitev cestnih mejnih povezav in sicer do oktobra letos. To naj bi izboljšalo možnost dostopa državljanov obeh držav do njihovih domov in površin, hkrati pa zmanjšalo neevidentirane prehode državne meje. Sklenili so tudi, da skupini pripravita osnutek dogovora o skupini pripravljanih objektov na meji. (STA)

3. APRIL 1997		v LIRAH	
valuta		nakupni	prodajni
ameriški dolar	1643,00	1688,00	
nemška marka	982,00	1002,00	
funt sterling	2708,00	2763,00	
švicarski frank	1136,00	1166,00	
belgijski frank	47,02	49,02	
francoski frank	289,00	299,00	
danska krona	255,00	265,00	
norveška krona	239,00	249,00	
švedska krona	211,00	221,00	
kanadski dolar	1180,00	1220,00	
portugalski eskudo	9,37	10,27	
nizozemski gulden	867,00	892,00	
avstrijski šiling	138,30	142,80	
španska pezeta	11,21	12,31	
grška drachma	5,95	6,75	
irski sterling	2582,00	2662,00	
japonski jen	13,00	13,90	
avstralski dolar	1250,00	1320,00	
madžarski florint	8,75	11,50	
hrvaška kuna	230,00	280,00	
slovenski tolar	10,60	11,00	

KMEČKA BANKA - GORICA		
3. APRIL 1997	v LIRAH	
valuta	nakupni	prodajni
ameriški dolar	1647,00	1677,00
nemška marka	984,00	1002,00
francoski frank	290,00	300,00
nizozemski gulden	867,00	892,00
belgijski frank	47,23	49,03
funt sterling	2687,00	2767,00
irski sterling	2580,00	2675,00
danska krona	256,00	268,00
grška drahma	6,07	6,67
kanadski dolar	1180,00	1215,00
švicarski frank	1138,00	1163,00
avstrijski šiling	138,58	143,08
slovenski tolar	10,60	11,00

MILANSKI DEVIZNI TRG	
3. APRIL 1997	v LIRAH
valuta	povprečni
ameriški dolar	1659,410
EKU	1932,880
nemška marka	992,650
francoski frank	294,700
funt šterling	2722,760
nizozemski gulden	882,240
belgijski frank	48,099
španska pezeta	11,725
danska krona	260,360
irski funt	2617,890
grška drahma	6,264
portugalski eskudo	9,877
kanadski dolar	1197,960
japonski jen	13,519
švicarski frank	1154,130
avstrijski šiling	141,030
norveška krona	244,100
švedska krona	217,610
finska marka	331,350

MILANSKI BORZNI TRG					
3. APRIL 1997			INDEKS MIB-30: -0,38%		
delnica	cena	var. %	delnica	cena	var. %
Alleanza Ass.	11.110	+1,45	Mediolanum	14.958	+0,79
Bca di Roma	3.261	-1,06	Montedison	1.101	-1,25
Bca Fideuram	4.145	-1,75	Olivetti	613	+0,08
Benetton	20.525	+0,31	Parmalat	2.321	+0,78
Comit	3.261	-1,06	Pirelli Spa	3.565	-1,02
Credit	2.375	-0,46	Ras	14.580	+0,28
Edison	8.332	-0,97	Rolo	14.673	+0,94
Fiat	5.165	-0,90	Saipem	7.801	+1,02
Gemina	679	-0,26	San Paolo To	10.893	-0,50
Generali	29.335	+0,50	Sirti	10.192	+0,47
Imi	14.368	-0,33	Stet	7.291	-0,12
Ina	2.263	+0,57	TIM	4.610	-1,07
Italgas	5.288	-1,04	Telecom Ita	4.165	+0,12
La Fondiaria	6.103	+0,14			
Mediaset	6.635	-0,34			
Mediobanca	9.737	-2,38			



ITALIJA / ZAKAJ STAVKAJO ČRPALKARJI

Malim bencinskim črpalkam grozi zaprtje

Teh je v Italiji več kot 10.000 - Je zato bencin dražji?

V teh dneh je v Italiji in se zlasti v naši deželi veliko govora o bencinu in črpalkarjih. Kar se bencina v vsedržavnem merilu tice je največ razprav okrog odločitve upraviteljev državnega holdinga ENI (vanjo sodijo črpalke družb AGIP in IP), da zniža prodajno ceno za 50 lir liter. Na prvi pogled je kazalo, da so upravitelji te državne družbe hoteli dati eno roko premieru Prodiu prav v trenutku, ko je njegova vlada sprejela neprijazne odločitve o novih davkih. Ze kmalu pa se je pokazalo, da je odločitev le delno izvedljiva in da je v njej tudi veliko praha v oči. Znižane cene naj bi veljale samo na tistih črpalkah teh dveh družb, ki imajo avtomatske naprave. V glavnem so to servisne postaje na avtocestah in na drugih večjih prometnicah. Za lastnike majhnih servisnih postaj, ki prodajajo gorivo AGIP in IP, nova cena ne velja. Zaradi tega naj bi bili na slabšem kot njihovi kolegi. Ista ugotovitev seveda velja za druge petrolejske družbe. Sicer pa nizja cena bencina na avtomatskih črpalkah ni nič novega, saj je že sedaj razlika v ceni tudi do 30 lir. Cene bencina so v Italiji sicer sproščene. Samo en primer. Na eni črpalki družbe Esso v Gorici je prejšnji teden en liter supra v prosti prodaji bencin stal 18 lir manj kot na črpalki AGIP, ki je na drugi strani ceste. Proti odločitvi vrha ENI so vzrojili tudi črpalkarji, ker da popust udarja tudi po njihovi prodajni marži.

V Furlaniji-Juljski krajini so prejšni teden priceli deliti cip kartice za nabavo bencina po zelo znižani ceni. Ukrep je bil sprejet, da bi zavr-



li nakup bencina na slovenskih črpalkah. Naval na centre, kjer delijo cip kartice, je povsod bil zelo velik, kar nam kaže, da bo odslej manj gneče na mejnih prehodih s Slovenijo. To bo veljalo še zlasti na Goriskem. Bencin po znižani ceni so pričeli prodajati 1. aprila.

Hujše pa so vesti o racionalizaciji prodajne mreže. V Italiji je danes nekaj več kot 28.000 črpalk, pred sedmimi leti jih je bilo celo 31.000. V Franciji jih imajo le 19.000. Na avtocestah je 466 velikih servisnih postaj, v drugih krajih 6.959 večjih servisnih postaj. Avtobusna in avtoprevozna podjetja imajo 7.585 svojih črpalk. Malih prodajnih kioskov pa je kar 10.403. Tem je treba dodati še nekaj manj kot poldrug tisoč malih prodajnih mest v odročnih krajih. V zadnjih dveh

primerih so v kiosku običajno zaposleni le člani ene družine. V glavnem so to črpalke sredi mesta ali vasi.

V Rimu pravijo, da je prav zaradi tega cena bencina v Italiji višja od tiste v drugih državah Evrope. Črpalkarji sicer to zanikajo in zagotovo trdijo, da so v Italiji davki na bencin višji od tistih v drugih državah. V državno blagajno se danes stekajo skoro tri četrtine prodajne cene bencina. Proizvodna cena je namreč zelo podobna tisti v drugih državah, nizja od 500 lir. Vrh vsega pa prodajne cene krojijo velike petrolejske družbe.

V Rimu so odredili, da je treba italijansko mrežo črpalk zelo racionalizirati. Treba bo torej zapreti celo vrsto črpalk, se zlasti tiste, ki so dandanes na pločnikih v številnih mestih in kjer bencin tankas kar

na ulici ter s tem, hočeš nočeš tudi oviraa redni promet. Država oz. deželne uprave naj bi tistim, ki se odpovedo obrtici, dali nekatere finančne prispevke. Sprejeta so bila tudi pravila, ki določajo, da mora biti okrog črpalke toliko in toliko metrov lastnega prostora in tudi, da mora biti njihovo število omejeno v obljudenih naseljih (beri mestih) zaradi onesnaženja.

Črpalkarji proti temu protestirajo in trdijo, da bo zaradi tega spet naraslo število brezposelnih, saj bi bilo treba črpalke zapreti v nekaj letih. Protesti so povsod. Tudi v Trstu so nekateri zagнали vik in krik proti vsem pristojnim ustanovam, od občine do dežele in vlade, ki morajo ta racionalizacijski načrt izpeljati v zelo kratkem času.

Marko Waltritsch

T E M A T E D N A

Cuccia končno uresničuje svojo zamisel



ELIO FORNAZARIC

Ko so jeseni 1995. leta prodrle v javnost vesti, da z založniško hišo RCS - Rizzoli/Corriere della Sera ni vse tako, kakor bi moralo biti in da si je družba v piclih dveh letih (1994 in 1995) nabrala velikanski primanjkljaj (kakih 1200 milijard lir), se je z velikim trusem sesula stavba tako imenovane Super Gemine, ki jo je častni predsednik zaveda Mediobanca Enrico Cuccia dolgo pripravljaval v zatišju diskretnih dvoran milanske finančne ustanove. Velikopotezni načrt Super Gemine, v okviru katere naj bi se združile v velikanke kot so Ferfin, Ferruzzi, Gemina in RCS, je torej ostal na papirju; Cuccia se je tedaj diskretno umaknil s prizorišča, očitno pa nikakor ni opustil namere, da bi ob koncu svoje dolgoletne kariere v samem vrhu italijanske finančne elite ne našel primerne resitve za svojo miljenko, družbo Gemino (Generale Mobiliare Interesse Azionarie), ki je nekoč blestela med najpomembnejšimi družbami v Italiji, a katere sijaj je v zadnjih letih nekoliko zbledel.

Gemina namreč potrebuje operativne razsežnosti, meni Cuccia, ki jih lahko nudi le proizvodno-financijska organizacija na najvišji ravni. Pa se je veliki finančni režiser spomnil, da je pred kakimi šestimi leti v milanskih finančnih krogih skoraj prišlo do poroke med GFT (Gruppo Finanziario Tessile) in MGM (Manifatture Gaetano Marzotto). Zaradi »družinskega« kreganja v zvezi z doto (v okviru katere ni manjkal zajezen svezni delnic Gemina), je poroka sicer propadla, zdaj pa je Cuccia mutatis mutan-

dis tako prenetel razpoložljive elemente, da je namesto tedanje Super Gemine nastal vzporeden projekt GIM (Gruppo Industriale Marzotto). Ko bo projekt čez nekaj mesecev povsem dozorel, bo to finančno-industrijski velikan, pri katerem bodo sudelezi iste družbe kot pri nesojeni zamisli Super Gemina, le da to pot ne bo zraven nobene zavarovalnice, in da bo Ferfin-Ferruzzi zamenjala grupa Marzotto. Prisotni pa bodo Fiat, Pirelli, seveda Gemina, RCS, Fila in drugi, med temi tudi nepogresljivi Lucchini, ki ga v Trstu poznamo zlasti po tem, da je novi gospodar skedenjske železarnice.

Nova krovna družba, ki so jo nekateri že krstili za Super GIM in ki jo bosta vodila grof Pietro Marzotto in Maurizio Romiti, sin predsednika družbe Fiat, sicer pa visoki funkcionar pri Mediobanci, bo »industrijske in ne finančne narave«, zagotavljajo pobudniki. Dve tretjini novega velikana da bodo sestavljale tekstilne in eno tretjino založniške dejavnosti (Corriere della Sera, Gazzetta dello Sport, knjige, revije, itd.)

Bo res tako? Domaći in zlasti tuji opazovalci imajo glede tega precejšnje dvome in menijo, da bo nova družba efektivno predvsem finančna organizacija. Tudi nastala bo prek premostitvenega holdinga HPI (Holding Participazioni Industriali), za katerega je dala financno osnovo Gemina (Cuccia ne bi bil Cuccia, ko ne bi operacije zakompliciral z ustanovitvijo holdinga, ki že notira na borzi, a ki bo terjal le do dokončne ustanovitve Super GIM. Tudi sindikalne organi-

zacije močno dvojimo, da bi si od novega velikana lahko pričakovali novih delovnih mest. Prej bodo tako imenovane »sinergije« pospešile odstranjevanje presežne delovne sile, menijo. Mali varčevalci in investitorji sledijo dogajanju z zanimanjem, a tudi z določeno skepsjo. Nova družba in fieri ni namreč doslej objavila nobene pravega proizvodnega ali razvojnega načrta. Največje navdušenje za novo potezo sive eminence E. Cuccie kažejo seveda tisti krogi, ki bodo sestavljali »trdnino finančno jedro« bodoče Super GIM z Gianijem Agnellijem na čelu. Svoji dobri volji dajejo duška tudi s tem, da si hudomušno razlagajo Marzottovo trditev, da bo GIM »family public company«, kot priznanje, da bodo delnice novega velikana v znatnih sveznjih prisotne predvsem v portfeljih sto in več članov grofove rodbine...

Medtem pa se je začelo tradicionalno dvorjenje potencialnim interesentom za pristop k novi gospodarsko-financijski velikani Super GIM. Zarocenci si pred napovedano julijsko poroko lepsajo imidž. Družba RCS, ki je kot rečeno v dveh letih utrpela 1200 milijard lir izgube, beleži čudežno za lansko poslovanje (kajpak po »strokovni« predelavi bilanc) poldrugo milijardo lir čistega dobička, Pirelli beleži za 43 % boljše poslovno »performance« kakor v letu 1995, Marzotto napoveduje višje dividende, družba Gemina pa bo imetnikom navadnih delnic izplačala kar bajno dividendo 200 lir. In ni izključeno, da jim ne bo mala borzna raja ponovno množično nasedla...

BRUSELJ / POROČILO EU O GOSPODARSKIH GIBANJAH V PRIDRUŽENIH ČLANICAH

Slovensko gospodarstvo izgublja dinamiko

BRUSELJ - Evropska komisija je danes v Bruslju objavila redno polletno poročilo o gospodarskih razmerah in gospodarski reformi v srednje in vzhodnoevropskih državah. Komisija v poglavju o Sloveniji ugotavlja, da je "slovensko gospodarstvo v zadnjih dveh letih izgubilo precej dinamike". Komisija je tudi ocenila, da je v Sloveniji "nedavno prišlo tudi do nekaj politične negotovosti, ko tri mesece po volitvah novembra 1996 se vedno ni bilo nove vlade".

Poročilo ugotavlja, da je gospodarska dejavnost Slovenije oslabela, trgovinska menjava se je zmanjšala, industrijska proizvodnja je upocasnila. Brezposelnost se je povečala, primanjkljaj pokojninskega in zdravstvenega sklada pa se naglo povečuje. Zaradi odsotnosti vlade je prišlo do zamude pri sprejetju pro-

računa za leto 1997, hkrati pa tudi do zamude pri sprejetju ključnih odločitev o reformi pokojninskega sistema in uvedbi davka na dodano vrednost, opozarja poročilo. Komisija meni, da bi slovenska vlada morala začeti s pripravami na uvedbo davka na dodano vrednost, predvidenega za leto 1998.

Kot pozitivne poteze slovenskega gospodarstva Evropska komisija navaja zmerno incacijo, ki se nadalje zmanjšuje, skoraj uravnoteženi vladni proračun, povečanje kmetijske proizvodnje in rast storitvenega sektorja.

Poročilo navaja, da se je rast bruto domačega proizvoda (BDP) v Sloveniji lani upocasnila predvsem zaradi zmanjšanja rasti industrijske proizvodnje, ki se je v letu 1996 povečala komaj za 1 odstotek, in zaradi upadanja izvoza, kar je posledica

zmanjšanja konkurenčnosti slovenskega gospodarstva v letu 1995 zaradi precejšenosti tolarja in rasti plač, ki je preseгла rasti storilnosti. Poročilo ugotavlja, da se je konkurenčnost slovenskega gospodarstva lani sicer popravila, vendar to se ni imelo močnega pozitivnega učinka na izvoz.

Evropska komisija ocenjuje, da je rast plač v Sloveniji kljub zmanjšanju zaposlenosti in povečevanju brezposelnosti se vedno precejšnja, deloma zaradi sistema indeksacije plač na osnovi inflacije. Komisija meni, da rast plač v Sloveniji se vedno presega povečevanje storilnosti. Povečanje stroškov za plače pa lani ni prizadelo cen pri proizvajalcih, ker je vlada zmanjšala socialno prispevno stopnjo delodajalcev. "Ce se storilnost ne bo izboljšala, bo nadaljnja rast plač v letu 1997

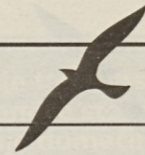
zmanjšala konkurenčnost, ker nadaljnja zmanjšanja prispevnih stopen delodajalcev niso načrtovana," napoveduje poročilo.

Evropska komisija je ocenila, da se incacija v Sloveniji tudi v primeru upocasnitve rasti plač verjetno ne bo bistveno zmanjšala, ker so se vedno potrebni popravki cen za vrsto dobrin in storitev, zlasti za naftne derivate, elektriko, železniski promet, telekomunikacije, postne storitve in avtomobilsko zavarovanje.

Poročilo med drugim ugotavlja, da je približno polovica podjetij, udeleženi v lastninskem procesu, končala lastninjenje, vendar jih zelo malo kotira na borzi. To je po mnenju Evropske komisije deloma posledica velikega deleža notranjega odkupa podjetij. Ena od negativnih posledic notranjega odkupa je tudi

ta, da ne prinaša novih Cnančnih sredstev in ne omogoča dostopa do novih tehnologij tujih vlagateljev.

Evropska komisija v sklepu poročila navaja, da je eden glavnih izizivov strukturnih reform v Sloveniji ta čas potreba po izboljšanju storilnosti in utrditvi bančnega sektorja. Za prvo predlaga povečanje vlaganj v obliki neposrednih tujih vlaganj ali bančnih posojil. Oboja so bila doslej razmeroma omejena. Poročilo opozarja, da so obrestne mere v Sloveniji, ki se se vedno indeksirajo na osnovi stopnje inflacije, izredno visoke, kar podjetja odvrača od naje-manja posojil. Komisija priznava, da je način indeksacije sicer spremenjen in kot tak omogoča večjo stabilnost obrestnih mer, vendar ni se nobenih konkretnih korakov, da bi indeksacijo v celoti ukinili. (STA)



NOVICE

Demirel v Sloveniji

LJUBLJANA - Turški predsednik Sulejman Demirel je prispel na dvodnevni uradni obisk v Slovenijo. Opoldne je turškega gosta v Ljubljani sprejel gostitelj, predsednik republike Milan Kučan, nato pa se je sestal se s predsednikom državnega zbora Janezom Podobnikom. Popoldne so potekali uradni pogovori slovenske in turške delegacije, ki sta ju vodila oba predsednika Demirel in Kučan, nato pa sta turški veleposlanik v Sloveniji İlhan Yigitbasioglu in slovenski minister za promet in zveze Anton Bergauer podpisala sporazum o rednem zračnem prometu med Slovenijo in Turčijo. Po skupni novinarski konferenci s predsednikom Kučanom si je turški gost ogledal Ljubljano in se sestal z županom Dimitrijem Ruplom. Zvečer je položil venec na spomenik padlim v vojni za Slovenijo na Salah. Danes bo turški predsednik, ki ga spremlja močna gospodarska delegacija, obiskal podjetje Iskratec in se srečal s predsednikom GZS Jožkom Cukom. Popoldne se bo predsednik Demirel na Bledu sestal s premierom Janezom Drnovskom, pred odhodom z Brnika pa bo imel se eno srečanje z gostiteljem predsednikom Milanom Kučanom.

Joulwan o zvezi NATO

LJUBLJANA - Poveljnik sil zveze NATO v Evropi, ameriški general George Joulwan, s pogovori z gostiteljem, načelnikom generalstaba Slovenske vojske generalpolkovnikom Albinom Gutmanom, nadaljuje dvodnevni obisk v Sloveniji. General Joulwan se je s slovenskim državnim vrhom pogovarjal o siritvenih nacrth zveze NATO, sodelovanju Slovenije v enotah SFOR v Bosni in Hercegovini in povezljivosti slovenske vojske s silami zveze NATO. Gre za pomemben obisk v vrsti dejavnosti v okviru slovenskih prizadevanj za vključitev Slovenije v Severnoatlantsko zvezo v prvem krogu siritve. General Joulwan in načelnik generalstaba Slovenske vojske Albin Gutman sta se posvetila omenjenim temam, gostitelj Gutman pa bo visokemu gostu med drugim predstavil organiziranost Slovenske vojske in njen razvoj. General Joulwan se je nato sesel s slovenskim obrambnim ministrom Titom Turnskom, zunanjim ministrom Zoranom Thalerjem in nazadnje s predsednikom države Milanom Kučanom ter tako sklenil obisk v Ljubljani.

Drnovšek v Skandinaviji

STOCKHOLM/OSLO - Slovenski premier Janez Drnovšek, ki se je v sredo v Oslu pogovarjal z norveškim kolegom Thorbjørnom Jaglandom, je bil včeraj na obisku v Stockholmu. Najprej se je pogovarjal s švedskim obrambnim ministrom Bjoernom von Sydowom, sledilo pa je srečanje s premierom Goeranom Perssonom. O obisku premiera Drnovška na Norveškem, ki je prvo tovrstno dvostransko potovanje po osamosvojitvi Slovenije, so obsirno poročali vsi vodilni norveški časopisi. Osrednji namen Drnovškovega obiska v Oslu je bila predstavitev kandidature Slovenije za članstvo v Severnoatlantski zvezi, premier Drnovšek pa je spregovoril tudi o posameznih točkah izvajanja slovenske gospodarske politike ter predstavil izvajanje privatizacije in prizadevanje za povečanje tujih vlaganj.

STRANKE / VRENJE V SKD

Zahteva po odstopu sedanjega vodstva

Med podpisniki številna znana imena

LJUBLJANA - Skupina članov Slovenskih krščanskih demokratov (SKD), ki se je poimenovala Alternativa in se zavzema za oživitve stranke, zahteva takojšen odstop sedanjega vodstva stranke - ki je po mnenju skupine odgovorno za polum stranke na volitvah in njeno diskreditacijo v javnosti ter zato ni sposobno izvesti prenove stranke - ter skles predcasnega volilnega kongresa.

Clani Alternative so s svojimi zahtevami danes seznanili predsednika stranke Lojzeta Peterleta in mu izročili Deklaracijo za oživitvev SKD, v kateri med drugim ugotavljajo, da Slovenija potrebuje stranko konservativno-ljudske usmeritve, ter navajajo razloge za zahtevo po odstopu vodstva.

Deklaracijo je podpisalo okrog 30 članov stranke, med drugim Ivan Oman, veleposlanik v Franciji dr. Andrej Capuder, podpredsednik stranke Janez Zajec, dosedanji državni sekretar v ministrstvu za

promet Marjan Dvornik, bivša glavna tajnika stranke Vida Cadonic Spelič in Edvard Stanič, predsednik ljubljanskega odbora SKD Bostjan Turk, generalni sekretar v ministrstvu za kmetijstvo Tomaz Kunstelj in publicist Stanislav Rozman.

Vodstvo stranke je odgovorno za poraz na zadnjih parlamentarnih volitvah in za nadaljevanje nepriemernih potez po koncu volitev, menijo clani Alternative in med razlogi za zahtevo po odstopu predsednika stranke, izvršilnega odbora, predsednika sveta in glavne tajnice navajajo se pomanjkanje demokratičnega pretoka v organih stranke, nespoštovanje statuta in nepravilnost vodstva na dialog.

Alternativa zahteva, da izredni volilni kongres pripravi nepristranski odbor, sestavljen iz članov Alternative in sedanjega vodstva.

Podpisniki pozivajo clane SKD in simpatizerje stranke, da s svojimi podpisi podprejo deklaracijo in se pridružijo alternativni SKD. (STA)

DRŽAVNI ZBOR / RAZPRAVA V ODBORU ZA ŠOLSTVO

Na dvojezičnih šolah Slovenci niso zapostavljeni

Odbor je tako zavrnil težnje po odpravi takih šol v Prekmurju

LJUBLJANA - Odbor državnega zbora (DZ) za kulturo, solstvo in sport je na današnji seji podprl mnenje odbora v prejšnjem sklicu, da je predlog zakona o strokovnih in znanstvenih naslovih, ki naj bi ga DZ skozi prvo obravnavo predvidoma pospremil na aprilski seji, primeren za nadaljnjo obravnavo. Odbor je poleg tega zavrnil tri pobude za oceno ustavnosti nekaterih členov zakonov o osnovni soli ter o organizaciji in financiranju vzgoje in izobraževanja (ZOFVI), osrednjo pozornost pa namenil razpravi o izpodbijani določbi ZOFVI, ki ureja dvojezično solstvo na slovensko-madžarskem narodnostno mešanem območju, s čimer naj bi bili

pripadniki večinskega naroda v neenakopravnem položaju, saj naj se ne bi naučili matrinega jezika.

Trije pobudniki pred ustavnim sodiščem izpodbijajo del zakona, ki po njihovem mnenju postavlja v neenakopraven položaj pripadnike slovenskega naroda na zahodu, kjer se lahko izobražujejo v svojem jeziku, in pripadnike slovenskega naroda na vzhodu, kjer se morajo učiti v dvojezičnih šolah, ki jih ne naučijo matrinega jezika. Slovenski otroci so po oceni pobudnikov na slovensko-madžarskem narodnostno mešanem območju s takim načinom izobraževanja postavljeni v neenakopraven položaj v primerjavi z otroki v

ostalih delih Slovenije.

Clani odbora so po daljši razpravi pobudo zavrnili in podprli mnenje sekretariata za zakonodajo in pravne zadeve, ki je med drugim opozoril, da spodbijana določba ne posega neposredno v pravice, pravne koristi ali pravni položaj pobudnikov, zato jo je iz tega razloga potrebno zavrniti. Z izpodbijano določbo je urejen način uresničevanja pravice madžarske narodne skupnosti do izobraževanja v svojem jeziku in hkrati pomeni ukrep za sožitje obeh narodov, ki živita na narodnostno mešanem območju. Dvojezična ureditev učnega jezika je bila sprejeta ob soglasju predstavnikov narodne skupnosti v državnem zboru.

Trditev pobudnikov, da so z ukrepom za zaščito narodne skupnosti kršene pravice pripadnikov večinskega naroda, pa je v hudem navzkrižju s splošno veljavnimi načeli mendarodnega prava, z mednarodnimi pogodbami ter s sporazumom o zagotavljanju posebnih pravic slovenske narodne manjšine na Madžarskem in madžarske narodne skupnosti v Sloveniji, opozarja sekretariat za zakonodajo.

Poslanka madžarske narodne skupnosti Maria Pozsonec je v razpravi poudarila, da dvojezično solstvo na tem območju že tradicionalno omogoča enakopravnost obeh jezikov, slovenskega in madžarskega. Obenem dvojezično solstvo v svetu uživa velik ugled. Z mnenjem poslanke o tem, da je trditev pobudnikov, da se Slovenci zaradi dvojezičnega solstva na tem območju ne naučijo matrinega jezika, napačna, se je strinjala večina razpravljalcev. Vili Trofenik (SLS) pa je dejal, da si "ne tiscimo glave v pesek" in ocenil, da problem obstaja, saj se Slovenci v teh šolah ne naučijo slovensčine. Po ugovoru Pozsonceve, ki je poudarila, da so rezultati tudi zunanje preverjanja znanja drugačni in ob povabilu, naj se clani odbora o tem sami prepričajo z obiskom na taki soli, pa je Trofenik dejal, da sicer podpira pravno mnenje sekretariata, vendar "strokovni problem" obstaja. Državni sekretar v ministrstvu za solstvo Pavle Zgaga je

pojasnil, da ta problematika ni nova, vendar pa je strokovna analiza pred nekaj leti pokazala, da rezultati o pridobljenem znanju na območju Prekmurja niso slabši od državnega povprečja. Ministrstvo pa naj bi pripravilo strokovno informacijo o tem, kakšno znanje jezikov pridobijo ucenci na dvojezičnih šolah.

Predlagani zakon o strokovnih in znanstvenih naslovih bo uredil tvorjenje strokovnih in znanstvenih naslovov, ki jih podeljujejo visokosolski zavodi, ustanovljeni po zakonu o visokem solstvu. Zakon o visokem solstvu je na ravni visokošolskega izobraževanja uvedel razlikovanje v diplomskem izobraževanju, in sicer na programe za pridobitev visoke strokovne izobrazbe in na programe za pridobitev univerzitetne izobrazbe. Predlagani zakon o strokovnih in znanstvenih naslovih ureja le naslove, ki se pridobijo po studijskih programih, ki jih izvajajo visokosolski zavodi, ne pa tudi vprašanja poklicev na ravni srednjega in visjega strokovnega izobraževanja. Zakon pa ne bo uredil nazivov, ki se pridobijo z izpopolnjevanjem po programih, oblikovanih v skladu s posameznimi področnimi zakoni in predstavlja licenco za opravljanje določenega dela (npr. zdravniške specializacije). Zakonodaja naj bi postala pri znanstvenih naslovih bolj jasna in primerljiva z evropsko. (STA)

LJUBLJANA / VLADA PODALJŠALA ROK ZA ODHOD

Begunci v Sloveniji do 31. 7.

Trenutno je v Sloveniji še 8.370 pregnancev iz BiH

LJUBLJANA - Slovenska vlada je včeraj odlocila, da bo do 31. julija letos podaljšala zacasno zatočiste za bosansko-hercegovske pregnance. Po podatkih vladnega Urada za priseljevanje in begunce je teh trenutno v Sloveniji še 8370.

Vlada je tudi napovedala, da bodo po tem datumu do zacasnega zatočista upravičeni le se pregnanci, ki prihajajo iz območij (entitet) Bosne in Hercegovine, v katerih je narod, katerega pripadniki so v manjšini (po ocenah Urada je le-teh 4500 oseb) in pa tisti pregnanci, ki jim je zacasno zatočiste iz posebnih humanitarnih razlogov ze bilo podaljšano do konca letošnjega leta (približno 970 oseb). Pri slednjih pa po podatkih Urada za priseljevanje in begunce gre predvsem za osebe iz narodnostno mešanih

zakonov, s kronično boleznijo, visoko starostjo ter otroke brez spremstva.

Vlada pričakuje, da se bo do konca letošnjega julija v Bosno in Hercegovino vrnilo 2180 Muslimanov, 400 Hrvatov in 215 pripadnikov drugih narodov in narodnosti, ki so pred izbruhom vojne živeli na območju sedanje Federacije BiH in 115 Srbov, ki so živeli na območju sedanje Republike srbske.

Za tiste, ki bodo zeleli bo organiziran prevoz, drugi pa lahko za pomoč pri organizaciji lastnega prevoza zaprosijo Visoki komisariat za begunce.

Slovenska vlada se z vlado BiH dogovarja o zacasnem zatočiscu in roku vrnitve tistih pregnancev, ki jih današnji sklepi slovenske vlade v zvezi z vrnitvijo v domovino se ne prizadejejo. (STA)

LJUBLJANA / NE GRE SAMO ZA GOZDOVE

Pred revizijo zakona o denacionalizaciji

LJUBLJANA - Parlamentarni odbor za notranjo politiko in pravosodje je v vlogi zainteresiranega delovnega telesa pred bližnjo prvo zakonodajno obravnavo predloga za noveliranje zakona o denacionalizaciji z veliko večino (7:2) podprl včerajšnje odločitev matične komisije o podpori predlogu skupine poslancev Liberalne demokracije Slovenije (LDS) za razmeroma obsežne spremembe in dopolnitve dobrih pet let starega zakona o denacionalizaciji, ki med drugim zadevajo tudi aktualno politično vprašanje o vračanju nekdanjih veleposesti.

Poleg temeljnega sklepa ter ostalih usmerjevalnih stališč komisije za nadzor lastninskega preoblikovanja in privatizacije za nadaljnje oblikovanje predložene zakonske novele so clani parlamentarnega odbora pod vodstvom Darje Lavtizar-Bebler (LDS) podprli tudi predlog Slovenske nacionalne stranke (SNS), po katerem naj bi vlada v dveh tednih državnemu zboru predložila pregled resitev, ki so jih nekdane komunistične države vzhodne Evrope sprejele na področju denacionalizacije - se posebej ureditev teh vprašanj v Nemčiji po združitvi nek-

danjega vzhodnega in zahodnega dela. Podobno kot pred njimi matično delovno telo pa so poslanci zavrnili predlog Združene liste socialnih demokratov (ZLSD), naj bi predlagatelji pri pripravi novele za drugo zakonodajno branje novele vključili resitev, po kateri se posameznim denacionalizacijskim upravičencem ne bi vračala zemlja in gozdovi, ki presegajo 100 ha primerljive kmetijske površine.

Janez Kopac (LDS) je v imenu predlagateljev predstavil in kasneje tudi zagovarjal ponujene resitve po posameznih vsebinskih sklopih, med katerimi je predvideno omejevanje vračanja zemljišč in gozdov v skladu z veljavnimi predpisi nekdane Kraljevine Jugoslavije pred začetkom druge svetovne vojne, predvideno preprečevanje vračanja večjih vrednosti, kot so bile podržavljenine in predvidena uvedba revizij v primerih, ko naj bi pri že opravljenih denacionalizacijskih postopkih prislo do nepravilnosti. Za Janeza Janšo (SDS) je bila sporna predvsem zakonska določba, po kateri do vračanja zaseženega premoženja ne bi bile upravičene osebe, ki

so bile ob podržavljenju premoženja nemške narodnosti in niso bile vpisane v t.i. državljansko knjigo, ker so pred ali med drugo svetovno vojno sodelovale v kateri od takratnih nemških organizacij oziroma so se ukvarjale s propagiranjem nacizma. "Kako je mogoče dvesto let po francoski revoluciji kot omejevalni kriterij vzeti narodnost ali raso," je zanimalo poslanca, ki zatrjuje, da je tako zapisana določba že sprožila negativne odzive v tujini in bo imela tudi neželjene posledice za državo.

Po Kopacevih pojasnilih predlagatelji z omenjeno resitvijo želijo v zakon vnesti le varovalko, ki bo ob morebitni razveljavitvi vsebinsko enake določbe v zakonu o državljanstvu preprečila, da bi tisti trenutek denacionalizacijski upravičenci postali tudi številni aktivni sodelavci nacističnih oblasti med drugo vojno. "Ne gre za razlikovanje na podlagi narodnosti, ampak za razlikovanje na podlagi sodelovanja z nacisti," je poudaril Kopac, ki pa se je podobno kot se nekateri drugi clani odbora strinjali s tem, da je besedilo sporne določbe res slabo oblikovano. (STA)

PRIDI TUDI TI V ZADRUGO PRIMORSKI DNEVNIK

Prijaviš se lahko:

- na sedežu zadruge v Ul. Montecchi 6 v Trstu s sledečim urnikom: 9.00 - 12.00 in 16.30 - 18.30., ob sobotah pa od 9. do 12. ure.
- v sledečih bančnih zavodih (osrednjih sedežih in podružnicah): *Zadružna kraška banka,*
Nova Tržaška kreditna banka,
Kmečka banka,
Zadružna kreditna banka - Doberdob,
Zadružna kreditna banka - Sovodnje.

Poleg tega pa zbirajo prijavnice za Zadrugo Primorski dnevnik v sledečih organizacijah in ustanovah:

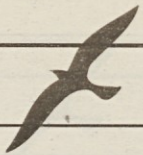
- TRŽAŠKA POKRAJINA**
- osrednji sedež Zadruge v Ul. Montecchi 6
 - Tržaška knjigarna
 - Slovensko deželno gospodarsko združenje
 - Kmečka zveza
 - Knjižnica Pinko Tomažič in tovariši - Opčine (ob torkih in petkih od 16. do 19. ure)
 - Slovensko deželno gospodarsko združenje podružnica Nabrežina
 - Slovensko deželno gospodarsko združenje podružnica Dolina
 - Stadion 1. maj pri Sv. Ivanu
 - Dijaški dom Srečko Kosovel

- GORIŠKA POKRAJINA**
- uredništvo Primorskega dnevnika v Drevoredu 24. maja 1
 - Katoliška knjigarna
 - Kulturni dom
 - Slovensko gospodarsko združenje
 - ZSKD - Gorica Ul. Malta 2
 - KŠD Kremenjak iz Jamelj

- VIDEMSKA POKRAJINA**
- uredništvo Novega Matajurja v Čedadu
 - uredništvo Doma v Čedadu
 - Slovensko deželno gospodarsko združenje v Čedadu
 - Dvojezični šolski center v Špetru
 - Kulturno društvo Ivana Trinka v Čedadu

Včlani se lahko vsak polnoletni italijanski državljani ali pa tuj državljani s stalnim bivališčem v Furlaniji-Juljski krajini. Izpolniti mora prijavnico z osebnimi podatki, izjaviti, da soglaša s statutom in pravilnikom zadruge, s seboj pa mora imeti veljaven osebni dokument in davčno številko.

**S članstvom v Zadrugi Primorski dnevnik
boš prispeval k vsakodnevnemu izhajanju
svojega časopisa.**



KOŠARKA / SENZACIONALNA ZMAGA V TRETJI ČETRTFINALNI TEKMI

Smelt Olimpija je v rimskem finalu!

Ljubljancani so v Milanu nadigrali Stefanel in slavili s 77:61 - Tudi Teamsystem izločen

Stefanel - Smelt Olimpija 61:77 (31:29)

STEFANEL: Portaluppi 6, Fucka 20, De Pol 7, Spangaro 3, Kidd 19, Sambugaro, Cantarello, Bowie 6, Mordente, Michelori.

SMELT OLIMPIJA: Horvat, Stepania 8, Daneu 9, Kraljević 9, Hauptman, Tušek 6, Milić 17, Jurković 5, McDonald 12, Henrie 11.

Sodnika: Zych (Pol) in Aranjo (Por); PM: Stefanel 17:22; Olimpija 17:24; PON: Jurković in Kidd (40); 3T: Stefanel 4:15 (Portaluppi 2:7, Fucka 2:2, De Pol 0:1, Spangaro 0:1, Sambugaro 0:2, Bowie 0:2); Olimpija 4:11 (Daneu 1:2, Hauptman 0:1, Milić 0:2, McDonald 0:1, Henrie 3:5); 5.000 gledalcev.

MILAN - Ljubljanska Smelt Olimpija se bo od 22. do 24. aprila v Rimu skupaj z Barcelono, Olympiakosom in Asve- lom iz Villeurbannea potegovala za naslov evropskega

košarskega klubskega prvaka. Gre za senzacionalen in zgtoidovski uspeh slovenske kosarke, Ljubljancani pa so si finale priborili na tretji četrtfinalni tekmi v Milanu proti Stefanelu. Končni izid 77:61 je dovolj zgovoren in povsem jasno prica, kdo je bil gospodar na igrišču. Za italijansko kosarko je to hud poraz, ki je se toliko hujši, saj je sinoči tudi drugi italijanski predstavnik, Teamsystem iz Bologne, ki se je boril za uvrstitev na final four, v Bologni doživel pravo katastrofo proti Barceloni in izpadel iz nadaljnega tekmovanja. Rim bo torej minil brez Italijanov, za evropsko krono pa se bodo namesto njihov potegovali klubi iz Slovenije, Francije, grčije in Spanije. Olimpija se bo za uvrstitev veliki finale pomerila z Olympiakosom, drugi par pa bo Asvel - Barcelona.

Srečanje v Milanu se je zacelo po predvidevanjih z iz-

redno agresivno obrambo Ljubljancanov, ki pa so bili v prvih minutah v napadu izredno nenatančni. Toda Stefanelu se ni uspelo odlepti. Povedel je sicer z 8:2, nato pa so Ljubljancani začeli počasi zmanjševati razliko in po osmih minutah je bilo na semaforju komaj 10:10. Do konca polčasa je nato potekal izredno izenačen boj, v katerem so bili Milancani sicer stalno za točko ali dve v vodstvu, ob odmoru pa so vodili 31:29.

Drugi polčas se je začel v znamenju Milana, ki je povedel s 35:29, nato pa je tokrat zelo dobri Jaka Daneu s petimi točkami Ljubljancane pripeljal na 35:34. Nato se je prebudil tudi Henrie, ki je v prvem delu igral katastrofalno, in s tremi zaporedni trojkami popeljal Ljubljancane v vodstvo z 42:41. Pri Stefanelu je takrat igral samo Kidd, ki je dosegel vseh deset točk za svojo ekipo na začetku drugega dela. Od takrat dalje Ljubljancani vodstva niso več izpustili iz rok. Razigral se je Milić, Stepania je končno našel pot do kosa in Olimpija je v 33. minuti vodila s 57:47. To razliko so Ljubljancani nato z izvrstno obrambo in izredno pametno igro v napadu držali vse do zadnjih 2 minut, ko so uprizorili pravi show in povsem nadigrali Stefanel, pri katerem sta se le Fucka in Kidd lahko kosala z razigranimi Ljubljancani.

Presenečenje je pripravil Asvel iz Villeurbannea, ki je v tretjem srečanju sredi Istanbula premagal Efes Pilsen z 62:57 (33:38), in se tako uvrstil na finalni turnir.

TeamSystem - Barcelona 62:87 (32:45)

TEAMSISTEM: Blasi, Pilutti 2, Ruggeri 4, Vescovi 2, Myers 21, Gay 10, Frosini 4, McRae, Murdock 19, Casoli

BARCELONA: Jimenez 14, Jofresa 15, Esteller 8, Rivas 16, Andreu 2, Fernandez 12, Djordjević 6, Diez, Duenas 2, Karnishovas 12.



Dvoboj Kidda in Jurkovića na tekmi v Ljubljani (AP)

Sodnika: Grbac (Hrv) in Pitsilkas (Grc); PM: TeamSystem 21:27, Barcelona 38:43; 3T: TeamSystem 7:28 (Blasi 0:1, Pilutti 0:1, Ruggeri 0:3, Vescovi 0:1,

Myers 4:12, Murdock 3:9, McRae 0:1); Barcellona 5:16 (Jofresa 3:3, Esteller 2:4, Fernandez 0:2, Djordjević 0:2, Diez 0:1, Karnishovas 0:4); 7.600 gledalcev.

LOKOSTRELSTVO / V NEDELJO

Zarja v Dragi, Naš prapor v Ilirski Bistrici

S prihodom pomladi se zacenjajo tudi lokostrelska tekmovanja na prostem. Tako bodo sezono na Trzaskem otvorili v nedeljo na tekmi »hunter and field« v Dragi, ki jo prireja tržaški klub ASCAT. Med udeleženci bodo tudi trije tekmovalci Zarje, in sicer Moreno Granzotto, Bogdan Stopar in Stojan Razem. Za vse tri bo to prvi nastop po nekajmesečnem premoru, čeprav že nekaj časa pridno trenirajo in komaj čakajo na prva uradna tekmovanja.

V nedeljo bodo nastopili tudi lokostrelci Našega praporja, ki pa so se odzvali vabilu lokostrelskega kluba iz Ilirske Bistrice, ki naše društvo že dolga leta vabijo v Ilirsko Bistrico. Tudi tam bo na sporedu tekma »hunter and field«, barve Našega prapora pa bodo branili člani Ivo Devetak (olimpijski slog), Darij Cotić in Luca Cappelotti (oba compound). Zas razliko od Zarjinih tekmovalcev pa imajo lokostrelci Našega prapora za seboj že nekaj tekmovanj na prostem.

TENIS / DAVISOV POKAL

Omar Camporese in Carlos Moya začenjata boj med Italijo in Španijo

Španci tokrat izraziti favoriti

PESARO - Omar Camporese (st. 156 na ATP lestvici) in Carlos Moya (8) bosta danes ob 15. uri v novi športni dvorani BPA Palas v Pesaru otvorila četrtfinalno srečanje svetovne skupine med teniskima reprezentancama Italije in Španije. Za njim bosta v areno stopila Renzo Furlan (64) in Alberto Costa (12), jutri (ob 17.30) bo na sporedu dvoboj dvojic, v katerem bosta za Italijo igrala Omar Camporese in Diego Narciso (419), za Španijo pa Javier Sanchez (38) in Francisco Roig (120), v nedeljo pa bosta se preostala posamična dvoboja med Furlanom in Moyo ter Camporesejem in A. Costo. Čeprav je malo verjetno, pa imata oba kapetana se eno uro pred začetkom dvoboja možnost, da spremenita pare.

Glede na trenutno moč posameznih igralcev je Španija nesporen favorit, toda v dvobojih za Davisov pokal je Italija že večkrat izredno ugodno presenetila in premagala na papirju veliko močnejše nasprotnike.

OSTALI SPORED V SVETOVNI SKUPINI

Adelaide (trava): Avstralija - Češka

Avstralija: Mark Philippoussis (24 na ATP lestvici), Todd Woodbridge (32), Patrick Rafter (43), Mark Woodforde (71), John Newcombe (kapetan).

Češka: Martin Damm (44), Jiri Novak (60), David Rikl (179), Pavel Vizner (-), Vladislav Savrda (kapetan).



Vaxjoe (tarraflex): Švedska - JAR

Švedska: Thomas Enqvist (7), Jonas Bjorkman (23), Magnus Larsson (41), Nicklas Kulti (65), Carl-Axel Hageskog (kapetan).

JAR: Wayne Ferreira (10), Grand Stafford (69), David Adams (926), Ellis Ferreira (-), Danie Visser (kapetan).

Newport: ZDA - Nizozemska

ZDA: Jim Courier (17, na sliki AP), Andre Agassi (29), Jonathan Stark (57), Rick Leach (-), Tom Gullikson (kapetan).

Nizozemska: Jan Siemerink (22), Paul Haarhuis (45), Sjeng Schalken (68), Jacco Eltingh (342), Stanley Franker (kapetan).

NOVICE

Giro brez Riisa, Zülleja in Jalaberta, toda s Pantanijem

RIM - Zdaj je tudi uradno znano, da na letošnjem Giru ne bodo nastopili zmagovalci lanskega Toura Danec Bjorne Riis in prva dva s svetovne kolesarske lestvice Francoz Laurent Jalabert in Švicar Alex Zülle. Španski Once, za katerega nastopata Jalabert in Zülle, bo letos nastopil le na Touru in Vuelti, Riisova ekipa nemški Telekom pa samo na Touru.

Tako bosta najbrž glavna protagonista Gira Rusa Pavel Tonkov in Evgenij Berzin, poleg njiju pa posebno pozornost zasluži tudi Marco Pantani, ki bo skušal po 17 mesecih trdega dela dokazati, da je spet tisti kolesar, kot je bil pred poletjem 1995, ko ga je na dirki po Piemontu povozil neki neprevidni voznik in ga hudo poškodoval.

Na letošnjem Giro bo nastopilo 18 ekip, in sicer: Aki-Safi (Mon), Amore e Vita-Forzarcare (Ita), Asics (Ita), Batik-Del Monte (Mon), Brescialat-Oyster (Ita), Cantina Tollo-Carrier (Ita), Festina-Lotus (Fra), Kerme-Costa Blanca (Spa), Kross Montanari (Kol), Mapei-Gb (Ita), Mercatone Uno (RsM), Mg-Technogym (Ita), Refin Ceramiche-Mobilvetta (Ita), Roslotto-Zg Mobili (Rus), Saeco (RsM), Scrigno-Gaerne (Ita), Team Polti (Ita), Tvm (Niz). Rezervna ekipa, ce bo katera od prijavljenih odpovedala svoj nastop do 30. aprila, je švicarska Ros Mary.

Koprčankam po pokalu tudi državni naslov

Infond Branik - Kemiplas Koper 1:3 (13:15, 8:15, 15:12, 1:15)

MARIBOR - Odbojkarice Kemiplasa iz Kopra so tudi v 2. tekmi za naslov državnih prvakinj premagale Infond Branik s 3:1 (13, 8, -12, 1) in poleg pokala osvojile se letošnje državno prvenstvo s skupnim izidom v zmagah 2:0. Prva tekma v Kopru se je končala z zmago Kemiplasa z enakim izidom 3:1. S tem so Koprčanke dosegle največji uspeh v zgodovini kluba in koprške odbojke.

V Južni Ameriki vodi Paragvaj

Izidi sinocnih kvalifikacijskih srečanj južnoameriske skupine za uvrstitev na svetovno prvenstvo v nogometu leta 1998 v Franciji: Bolivija - Argentina 2:1 (1:1), Urugvaj - Venezuela 3:1 (1:0), Paragvaj - Kolumbija 2:1 (0:0), Peru - Ekvador 1:1 (0:0). Vrstni red po 9. kolu: Paragvaj 20, Kolumbija 17, Bolivija, Ekvador, Argentina in Urugvaj 13, Peru 12, Čile 9, Venezuela 1.

Soliden nastop Čupinih »optimistov« v Portorožu

V Portorožu so bile od 28. do 30. marca slovenske selekcije za državno reprezentanco v razredu optimist. Regate se je udeležilo preko 150 tekmovalcev, mnogi tudi izven konkurence, med katerimi veliko Nemcev, Cehov, Avstrijcev in Italijanov, med katerimi so bili tudi štirje Čupini tekmovalci. Soliden rezultat je dosegel Daniel Piculin, ki je pristal na 34. mestu, sledila mu je Barbara Piculin na 50. mestu, medtem ko sta Alessio Spadoni ter Jaro Furlani zapustila že prvi dan regatno polje zaradi bolezní. (Domenis)

NAMIZNI TENIS / MEDNARODNO MLADINSKO PRVENSTVO AVSTRIJE



Namiznoteniska superliga in državni klub ASKÖ Erdgas Froshberg so bili organizatorji prvega mednarodnega odprtega mladinskega prvenstva, ki je potekal od 29. do 31. marca v Linzu. Vabilu se je odzvalo 21 držav s 35 ekipami oziroma reprezentancami. Med tristotimi mladimi pingpongasi so nastopili tudi predstavniki zgoniškega Krasa Telital z ekipama v ženski in moški konkurenci. Prvotno je imel Kras prijavljeno tudi ekipo narasčajnic, po vpoklicu Martine Milić in Dase Bresciani, da obleceta dres državne reprezentance, sta Barbara Santini in Jasmin Kralj zaigrali za narasčajniško ekipo Tramina, v kateri sta bili se Ingrid Calliari in Simone Pichler, medtem ko je Karin Calliari tvorila ekipo z našimi mladinkami Vanjo, Katjo in Nino Milić. Krasovo moško ekipo so sestavljali Peter Santini, Bojan Simoneta in Uroš Fabiani.

Krasove mladinke so se s svojim znanjem lahko uspešno kosale z drugimi evropskimi ekipami in zasedle 6. mesto. V skupini B so

Krasove mladinke na ravni ostalih

V hudi konkurenci ekipno osvojile šesto mesto - Fantje še zaostajajo

nadigrate Herrligen (4:0) in reprezentanco Slovaske (5:1) kjer je manjkala njihova najboljša igralka Odorova. V obeh tekmah sta po 3 točke dosegli Katja in Vanja Milić, dve Karin Calliari, enkrat pa je bila uspešna tudi dvojica Calliari/Nina Milić. V razigravanju mest od prvega do šestnajstega, so krasovke premagale avstrijsko reprezentanco s 4:1, od 1. do 8. mesta pa so se srečale z italijansko reprezentanco v postavi Denise Zancaner, Ding Yang in Nicoletta Stefanova. Dvoboj so izgubile s 0:4, edina svetla točka je bil iztrgan set v igri dvojic Vanja Milić/Calliari proti Ding/Stefanova. Krasovke so nato v borbi od 5. do 8. mesta s 4:0 nadigrate Sindelfingen iz Nemčije, v boju za 5. mesto pa so nato izgubile z močno Poljsko s 4:2. Obe točki je osvojila Vanja Milić. Skoda, da sta sestrični Katja in Vanja v igri dvojic proti paru Pivka/Gorowska izgubili (-18, -21). V boju za prvo mesto sta posegli Italija in Hvaska.

Krasovi mladinci pa se nimajo pravega orožja, da bi se lahko uspešno kosali na mednarodni ravni. V skupini so se krasovci pomerili z Belgijo (0:4) in Češko (0:4) ter premagali Sindelfingen s 4:2. V razigravanju za uvrstitev od 25. do 32. mesta so izgubili z ekipo Niederösterreich in zatem se z ekipo All Star.

V posamični konkurenci je zmagala avstrijska Kitajka Liu pred italijansko Ding. Med prvo šestnajsterico se je uvrstila Vanja Milić, v osmini finala je izgubila z rojakinjo

iz Slovenije Martino Safran. Med 32-terico sta prišli sestre Nina in Katja Milić, starejša Katja je imela težak zreb, saj se je že v drugem krogu srečala s finalistko Ding Yang. Med Krasovimi narasčajnicami je bila najuspešnejša (med 16-terico) Martina Milić, a tokrat v dresu državne reprezentance. Dasa Bresciani, Jasmin Kralj in Barbara Santini so bile izločene v prvem krogu. Reprezentantki Dasi je zreb določil kasnejšo četrtfinalistko Pietkiewiczovo. Peter Santini se je prebil v prvi krog, v drugem - med 64-terico - pa je izgubil s Hrvatom Nevenom Juzbasićem, bratom Ivana, ki je tudi zmagal med mladinci. Med 128 tekmovalci je Bojan Simoneta izgubil v prvem krogu, kot tudi narasčajnik Uroš Fabiani med 64 konkurenti.

Na odlično 5. do 8. mesto se je uvrstil par Nina Milić/Ingrid Calliari. Po trdi borbi (1:2) sta klonili v četrtfinalu proti zmagovalnemu paru Slovenk Dermastja/Safran. V osmini finala je isti par preprecil nadaljno pot »az-zurama« Dasi Bresciani in Nicoletti Stefanovi. Drugouvršenci par iz Hvaske Bakula/Poljak je bil usoden za Krasov par Vanja in Katja Milić, ki se je uvrstil med 32-terico kot tudi reprezentanci par Martina Milić - M. Zancaner. V prvem krogu sta izgubila Krasova para Jasmin Kralj/Barbara Santini in Peter Santini/Bojan Simoneta. Fantovska dvojica je imela za nasprotnika mladinsko reprezentanta Italije Andreolija in Giardino. JJ.



KOŠARKA / V 23. KOLU D LIGE

V ospredju derbi med domovci in cicibonaši

Obe ekipi potrebujeta zmago - Bor Radenska si ne more privoščiti novih spodrslijajev - Kontovel gosti Momo Giò

Po velikonočnem odmoru bo jutri spet zazivele tudi pod obroči. Nasi kosarkarski D - ligasi so premor izkoristili za priprave na zaključne boje v prvenstvu, ko se bo odločalo o napredovanju oziroma obstanku v ligi. V tem kolu bo Bor Radenska pri sv. Ivanu gostil Lego Nazionale, Kontovel se bo v Brisicah pomeril z Momo Giò, Dom Agorest Rob Roy pa se bo v domačem derbiju pomeril s Cicibono Pref. Marsich.

Od nasih ligasev sta v boju za napredovanje Dom Agorest Rob Roy in Bor Radenska, pa čeprav je treba ob tem dodati, da so borovci v drugem delu prvenstva izgubili nekaj tekem z na papirju šibkejšimi nasprotniki in tako precej zmanjšali svoje možnosti v boju za prvo mesto, ki zagotavlja neposredno napredovanje, oziroma za drugo, ki prinaša dodatne tekme za napredovanje. Zaostanek Tržacanj za vodilnim dvojcem Dom Agorest Rob Roy in Santos znaša osem kol pred koncem 4 točke. Pri tem je treba se povedati, da sta Bor in Santos že odigrala obe medsebojni srečanja, oba pa morata se v goste v Gorico k Domu.

Gorici so se na nadaljevanje prvenstva med prazniki zelo resno pripravljali, pri čemer trener Livio Semolič trdi, da so in bodo vso pozornost posvetili predvsem srečanjem z ekipami, ki niso v vrhu lestvice. »Boj za napredovanje se bo odločal na tekmah s tako imenovanimi šibkejšimi nasprotniki. Zato bomo tem srečanjem posvetili



Bodo nasveti Igorja Medena zalegli? (Foto kroma)

se posebno pozornost. Seveda sta važni tudi tekmi z Borom in Santosom, toda izkušnje nas učijo, da boji z neposrednimi tekmeci običajno niso odločilni. Za nas je derbi s Cicibono izredno pomemben. Nanj smo se dobro pripravili, čeprav se prvo mesto, ki zagotavlja neposredno napredovanje, oziroma za drugo, ki prinaša dodatne tekme za napredovanje. Zaostanek Tržacanj za vodilnim dvojcem Dom Agorest Rob Roy in Santos znaša osem kol pred koncem 4 točke. Pri tem je treba se povedati, da sta Bor in Santos že odigrala obe medsebojni srečanja, oba pa morata se v goste v Gorico k Domu.

Gorici so se na nadaljevanje prvenstva med prazniki zelo resno pripravljali, pri čemer trener Livio Semolič trdi, da so in bodo vso pozornost posvetili predvsem srečanjem z ekipami, ki niso v vrhu lestvice. »Boj za napredovanje se bo odločal na tekmah s tako imenovanimi šibkejšimi nasprotniki. Zato bomo tem srečanjem posvetili

za odhod v Trst. Kar se tekme z Domom tiče, pa moram priznati, da so Gorici favoriti, toda mi smo dobro pripravljeni in bomo gotovo dali vse od sebe, da bi zmagali. Točke potrebujemo, saj si obstanka se nismo zago-

tovili.«

Ostali dve srečanja bi morali biti povsem v dometu naših dveh preostalih ekip. Kontovel je pred prazniki končno prekinil serijo porazov. Zato lahko tudi jutri pričakujemo, da bodo Kontovelci le zaigrali tako kot znajo in premagali Momo Giò, ki je v 22. kolu presenetil borovce. Previdnost ne bo odveč, saj je ta ekipa se prej premagala tudi Dom.

Bor Radenska bo gostila skromno Lego Nazionale. Toda noben nasprotnik se ne predaja vnaprej, zato bodo morali Krečičevi varovanci zaigrati bolj zbrano kot pred dvema tednoma. Zmaga je nujna, saj bi nov poraz pomenil že dokončno slovo od razmišljanja o napredovanju.

V organizaciji ŠKD Hrast v nedeljo v Doberdobi kolesarska dirka za »III. trofejo pomladi«

V nedeljo, 6. aprila bo v okviru »Praznika pomladi« v Doberdobi na programu tekma z gorskimi kolesi za III. Pokal pomladi. Gre za turistično amatersko dirko, ki jo organizira Sportni odsek domačega društva Hrast. Tekmovalci, po starostnih kategorijah od baby sprint naprej, bodo morali progo prekolesariti v dveh spustih. Da bo tekma zanimivejša in bolj zabavna, bodo na progi postavljene majhne ovire, kratki skoki, slalom med smučarskimi koliki in podobno. Start tekme je predviden ob 14.30 uri, tekmovalci pa se lahko prijavijo do 14. ure. Nagradjeni bodo tako posamezniki kot tudi društva oz. skupine. Vsi nastopajoči bodo poleg obroka dobili tudi majhen spominček, na koncu pa bo še zrebanje zanimivih sportnih artiklov. Za potrebne informacije kličite na 0481/78130, 0481/78268.

JADRANJE / MEDNARODNA REGATA V TRŽIČU

Arianna Bogatec prva pri dekletih, M. Benčič za las ob absolutno zmago

Odločilna je bila zadnja nedeljska regata

Konec prejšnjega tedna je v Trziču jadranski klub (SVOC) organiziral mednarodno regato »Finessa trophi« v razredu evrop. Tekmovanja se je udeležila izredna konkurenca 150 jadralcev iz Švedske, Danske, ZDA, Norveške, Holandije, Slovenije ter Italije, med katerimi tudi po trije tekmovalci Cupe (Maurizio Benčič, Johana Kriznic, Gherta Meucci) ter Sirene (Arianna Bogatec, Dario Cossutta, Paolo Tomsic).

Regato je vseskozi spremljalo lepo a hladno vreme, močan tok ter nestabilen veter in zato so organizatorji lahko izpeljali le pet od osmih predvidenih preizkusenj. V četrtek so se jadralci po večurnem čakanju na morju zaradi brezvetrja vrnili na kopno praznih rok. V petek pa je

že prva preizkušnja prinesla lepo presenečenje. Cupin trener, tokrat tekmovallec, Maurizio Benčič je namreč zasedel izvrstno tretje mesto ob terminčnem maestralu, ki je v popoldanskem urah narasel do petih metrov na sekundo. Ob 14. uri je sledil drugi plov, v katerem je Benčič je po solidnem startu izbral desni del regatnega polja ter tako od prve »orce« do cilja vodil ter zmagal pred Fontano (Italija) ter Soren (Danska). V soboto pa je zal Benčiču zmaga le za las usla iz rok. V prvi regati je bil Benčič peti, Soren tretji, Fortuna pa je zmagal. Nasa najboljša jadralka Arianna Bogatec je z najboljšo voznjo v teh dveh dneh osvojila 8. mesto. Kazalo je, da bo Benčiču le uspelo zmagati, toda močna burja

in težave s koleni (zaradi tega je pred leti tudi opustil tekmovalno jadranje) so mu preprečile, da bi v drugem plovu osvojil kaj več kot osmo mesto, Soren je bil tretji, Fortuna pa šesti. Na sporedu je bila še zadnja preizkušnja, v kateri se je odločal zmagovalec. Benčič je sicer odlično startal, dva Danca pa sta ga ves čas pokrivala (omejevala), da bi olajšala zmago Sorenu, kateremu je sredi prve »orce« pomagala se burja, ki je obrnila smer za preko 30 stopinj, kar je omogočilo Danca, ki se je nahajal na ugodnejši strani regatnega polja, da je nadoknadil velik zaostanek za Benčičem in napredoval vse do tretje stopnice v tej preizkusnji ter končne zmage. Izjemna nagrada, in sicer nova jadrnica finesa (vrednost približno 6,5 milijonov) je tako že drugič zapored šla na Dansko. Benčič je bil s piclimi 3 točkami zaostanka drugi.

Od ostalih nasih tekmovalcev zasluži pohvalo seveda Arianna Bogatec, ki je bila najboljša med ženskami pred Dankama Karin Bjorsander in Mario Kode-man. Bogatecva je v absolutni konkurenci osvojila 13. mesto. Sirenina jadralka je v teh dneh trenirala skupaj s švedsko reprezentanco, ki je prišla na dvotedenske priprave v Trzič.

Ostali nasi tekmovalci so se uvrstili v drugo polovico izredno močne regate. Prva med njimi je bila Johana Kriznic (Cupa, 78), sledili pa so Paolo Tomsic (Sirena, 97), Dario Cossutta (Sirena, 117) in Gherta Meuccio (Cupa). Naslednji teden caka tekmovalce naporna selekcija z italijansko reprezentanco v Livornu.

(Domenis)

ODBOJKA / »U14«

Val MTI drevi doma s Farro

Valove odbojkarice so boje v A skupini prvenstva naraščajnic premčno končale na prvem mestu, že jutri pa jih v telovadnici goriškega Kulturnega doma čaka prvi polfinalni dvoboj s Farro. Farra je v B skupini zasedla drugo mesto za Villessejem, ki se bo v polfinalu pomeril z Azzurro.

Dosedanja pot valovk v tej starostni kategoriji je bila nadvse uspešna, saj v izločilnem delu niso izgubile niti ene tekme. Razen Caprive, kateri so prepustile en.set, so valovke vse ostale nasprotnike premagale s 3:0. Zato vlada pred jutrišnjim nastopom upravičen optimizem, čeprav odslej nobena tekma ne bo lahka. Srečanje v Kulturnem domu se bo pričelo ob 15.30. Povratna polfinalna tekma bo 21. tega meseca v Moraru.

Radiogol na Radiu Opčine odslej pol ure kasneje

S prehodom na poletni urnik je prislo tudi do sprememb začeta nogometnih tekem. Zato se bo tudi radijska sportna oddaja Radiogol, ki je na sporedu vsako nedeljo popoldne na valovih Radia Opčine od te nedelje, 6. aprila, začela ob 15.30 in bo trajala do 18.30. Nogometne tekme se namreč z novim urnikom začnajo ob 16. uri in se seveda zato tudi Radiogol prilagaja novemu urniku.

MLADINSKE IGRE ZA NIŽJE SREDNJE ŠOLE V DVORANSKIH ŠPORTIH PRED ZAKLJUČKOM

Zelo uspešen nastop slovenskih šol

Najbolj uspešna med njimi je bila openska šola Srečko Kosovel s tremi pokrajinskimi naslovi

V teh dneh se zaključujejo boji na pokrajinski ravni v dvoranskih športih v okviru letosnjih mladinskih iger. Zelo dobro so se letos odrezale slovenske šole, se zlasti openska šola Srečka Kosove-la, ki je osvojila kar tri pokrajinske naslove. Tu lahko govorimo o pravem rekordu, se zlasti če upoštevamo število učencev, ki naše šole obiskujejo, in ki je neprimerno manjše v primerjavi s številom učencev italijanskih šol.

ROKOMET

Openska šola je osvojila oba naslova, torej v moški in ženski konkurenci, v rokometu. To je se zlasti pomembno zato, ker gre resnično za solsko delo, torej za delo v solskem sportnem krogu in ne za produkt sportnega društva, saj se nihče od nastopajočih z rokometom aktivno ne ukvarja.

Drugo zanimivost pa predstavlja dejstvo, da so se slovenske šole tekmovalne v rokometu udeležile kar množično, na ženskem področju pa so sploh nastopile le slovenske šole (... so to zgodovinski ostanki naše ženske hazene?)

Dekleta

V ženski konkurenci je slo za troboj med solami Sv. Cirila in Metoda, Gregorčiča in Kosove-la, ker se je Caprin v zadnjem trenutku tekmovalju odpovedal, tako so se ekipe najprej pomerile med seboj, nato pa se v finalu za prvo mesto Kosovel in Ciril in Metod.

Izidi: Kosovel - Gregorčič 9:6, Ciril in Metod - Kosovel 8:11, Ciril in Metod - Gregorčič 7:5

Finale za prvo mesto: Kosovel - Ciril in Metod 13:6

Kosovel: Zagar, Gantar, Coretti, Svara,

Spacapan, M. in K. Malalan, Dessi, Cvelbar, Udovc, Maurel, Sossi, Starec, Kralj; trener prof. Ivan Peterlin.

Ciril in Metod: Zompicchiatti, Furlani, Romano, Husu, Sancin, Rupel, Indelicato, Kodrič, Sain, Ziberna, Crevatin, Bandino; trener prof. Sonja Milic.

Gregorčič: Tedesco, Cergol, Petaros, Tul, Kalc, Gustinčič, Crevatin, Racman, E. in V. Žerjal, Spetič, Capponi, Gregori, Cheber; trener prof. Sonja Milic.

Kosovel je tudi zaslužno slavil, saj je od vseh nastopajočih ekip prikazal največ znanja in osnovne tehnike. Zanimivo pa je, da tudi ostale slovenske šole lepo napredujejo in zelo se pozna delo profesorjev, zlasti pa njihova strokovnost, saj iz vseh igralcev potegnejo res največ, kar se da.

Pa se podatek: najboljša strelka prvenstva je Staska Cvelbar (Kosovel), ki je skupno dala kar 22 golov, kar je veliko več od polovice golov, ki jih je Kosovel dosegel.

Fantje

V prvi izločilni skupini je Kosovel premagal oba nasprotnika, Sauro pa je bil boljši od Svetoivancanov.

Izidi: Sauro - Ciril in Metod 19:15, Kosovel - Sauro 29:7, Kosovel - Ciril in Metod 27:11

V drugi izločilni skupini je bila najboljša šola Caprin, ki je premagala oba

naša predstavnika. Levstik pa je nato premagal Gregorčiča.

Izidi: Caprin - Gregorčič 17:2, Levstik - Gregorčič 11:8, Caprin - Levstik 18:7

Polfinale: Kosovel - Levstik 37:13, Caprin - Sauro 5:7

Finale za 3. mesto: Caprin - Levstik 21:12

Finale za 1. mesto: Kosovel - Sauro 37:15

Lestvica: 1. Kosovel, 2. Sauro, 3. Caprin, 4. Levstik

Kosovel: Starec, Ferluga, Ražem, Pavat, Gustin, Grilanc, Piccini, Meriggioli, Jerman, I. in V. Krizmancic, Peric, Paoletić, Svab, Matjaz in Mitja Shudaolc; trener prof. I. Peterlin.

Levstik: Emili, Bukavec, Pipan, Milic, Fusilli, Sulli, Zavaddal, Budin, Stoka, Kante, Antonini, Bollo, Nabergoj, Cernjava, Turco; trener prof. J. Gabrovec.

Ciril in Metod: Pegan, D. in M. Krizmancic, Jevnikar, Sedmak, Verč, Floridan, Kermperle, Franco.

Gregorčič: Sancin, Mattiotti, Ota, Ber-netič, Corbato, I. in M. Bandi, Tul, Barazutti, Kosmac, Zeriali, Strain, Pettiroso, Družina, Dimai; trener prof. S. Milic.

ODBOJKA

Prijavilo se je rekordno (daleč največ od vseh športov) število tržaskih nižjih srednjih šol, kar potrjuje, da je odbojka se vedno daleč najbolj priljubljen šport

na solah. Tako je bilo v moški konkurenci prijavljenih 13, v ženski pa 14 sol.

Fantje

Zanimiv je podatek, ki prihaja z moškega dela tekmovalne. Če primerjamo mladinske igre s tem, kar se dogaja v okviru zveznih prvenstev, ugotovimo, da je solskih ekip veliko več. To dokazuje, da društva se niso našla pravega ključa sodelovanja s šolo, ali pa gre morda za novo tendenco, da se namreč moška odbojka ponovno vrašča v srca mladih fantov. Morda je to tudi efekt uspešnosti italijanske državne reprezentance.

Od nasih sol je v tem prvenstvu nastopila le openska šola Srečka Kosove-la, vendar brez večjega tekmovalnega uspeha, saj se ji ni posrečil preboj v polfinale in je obticala na nevaležnem tretjem mestu v svoji skupini. Velja pa poudariti, da je bila zmagovalka kvalifikacijske skupine šola Bergamas, ki je potem tudi osvojila prvo mesto.

Za opensko šolo so nastopili: Ražem, Iozza, Paulin, Svab, Gustin, Cauter, Grilanc, Piccini, Krizmancic, Planinsek, Meriggioli, Jevnikar, Daneu; trener prof. I. Petrini.

Dekleta

Ce na moskem področju torej nismo zabeležili vidnejših rezultatov, je na ženskem čisto drugače. Naslov je osvojila

sola Srečka Kosove-la z Opčin, na tretjem mestu pa je šola proseškega Levstika, kar je res izreden uspeh. Skozi ves mesec tekmovalj smo gledali zanimivo in agonistično odbojko, ki v ničemer ne zaostaja za klubskimi tekmovalji. Od slovenskih sol je poleg Kosove-la in Levstika nastopil se Gregorčič.

Oglejmo si pot nasih ekip
Skupina A: Kosovel - Dante 2:0, Kosovel - Campi Elisi 2:0, Kosovel - Bergamas 2:0, Kosovel - Svevo 2:0.

Skupina B: Gregorčič - Roli 0:2, Gregorčič - Sauro 2:0, Gregorčič - Caprin 1:2.

Skupina C: Levstik - De Tommasini 2:0, Levstik - Stuparich 2:0, Addobati/Brunner - Levstik 2:1, Levstik - Corsi 2:0.

Polfinale: Addobati/Brunner - Roli 2:0, Kosovel - Levstik 2:0

Finale za 3. mesto: Levstik - Rolli 2:0

Finale za 1. mesto: Kosovel - Addobati/Brunner 2:0.

Vrstni red: 1. Kosovel, 2. Addobati/Brunner, 3. Levstik, 4. Roli

Kosovel: Coretti, Maurel, Zagar, Cvelbar, Hrovatin, Simeone, Risegari, Udovc, Spacapan, Gantar, Dessi, Svara, Kralj; trener prof. I. Peterlin.

Levstik: Ukmar, Milković, Suc, Gruber, Kodrič, Zuzič, Starec, Piculin, Kobal, Gustin, Picciola, Kralj, Milic, Sossa, Hrovatin, Vitez, Prašelj, Starc; trener prof. J. Gabrovec.

Gregorčič: Jerzul, Spetič, Koren, Zobin, Plettersech, Capponi, Vodopivec, Krizmancic, Kapič, Berzan, Gregori, Cheber; trener prof. S. Milic.

INKA



ROKOMET / VELIKONOČNI TURNIR V BRAUNSCHWEIGU

Nepozabna izkušnja za obe Krasovi ekipi

Na turnirju je nastopilo 140 ekip iz številnih evropskih držav. Dekleta za las ob osmino, fantje so imeli nekaj manj sreče

V ponedeljek so se Krasove rokometašice in rokometaši vrnili z nepozabne izkušnje, ki so jo ponovno doživeli na 21. mednarodnem turnirju v Braunschweigu v severni Nemčiji. Na turnirju so nastopale ekipe iz Francije, Italije, Slovenije, Slovaske, Poljske, Litve, Nizozemske in Izraela, največ pa jih je bilo iz Nemčije. Ekipa so bile razdeljene po starostnih kategorijah, in sicer od osnovnosolskih pa vse do članskih ekip. Skupno se je srečanja udeležilo 140 ekip z 2500 igralci. Organizacija turnirja je bila res dobra, vsako ekipo je sprejel zupan in organizatorji, ob koncu turnirja je bilo pripravljeno bogato nagajevanje in ples. Igralci so spali v dveh telovadnicah in po raznih dijaških domovih. Tekme so bile v soboto in nedeljo, zaradi velikega števila ekip pa je vsak polčas trajal le deset minut. Vsaka starostna skupina je bila razdeljena na podskupine po štiri ali pet ekip.

Krasovke so nastopale med članskimi ekipami, katerih je bilo 19. Naše rokometašice so igrale v skupini s tremi nemškimi ekipami in le malo je manjkalo, da se niso uvrstile v osmino finala. Prvo tekmo so naša dekleta zmagala proti ekipi iz Berlina z rezultatom 7:6. Gole so dosegle Cufar (3) in Ferluga, Jagodic, Milković ter Vitez po enega. Druga tekma je bila težja, saj je bil nasprotnik izkušena in fizično močnejša nemška ekipa Sichte Schandelah. Krasovke so srečanje izgubile z rezultatom 8:2. Edina strelka je bila tokrat Vesna Jagodic z dvema zadetkoma. Na zadnji tekmi pa so se srečale z ekipo Lehendorfer, ki je bil po moči za naše igralke enakovreden nasprotnik. Zgonicanke so zaigrale dobro in vodile z zadetkom prednosti vse do zadnjih dveh minut, ko sta sodnika zaporedoma izključila najprej Jagodice-



vo, potem pa se Milkovičev. Krasovke so ostale le s štirimi igalkami na igrišču, kar so nasprotnice izkoristile in zmagale s 6:5. Strelke za Kras pa so bile Bizjak 1, Jagodic 2, Vitez 2. Razočaranja je bilo res veliko, saj je bila uvrstitev v osmino finala praktično že v Krasovih rokah.

Krasovi rokometaši pa so imeli se manj sreče. Na pot so odšli v nepopolni postavi, na klopi so imeli le rezervnega vratarja, na krilih pa sta zaigrala dva mladince, ki sta se kljub pomanjkanju izkušenj dobro odrezala. Prvo tekmo so odigrali z ekipo Lehendorfer. Srečanje je bilo se kar izenačeno, saj so igralci iz Berlina z rezultatom 7:6. Gole so dosegli Cufar (3) in Ferluga, Jagodic, Milković ter Vitez po enega. Druga tekma je bila težja, saj je bil nasprotnik izkušena in fizično močnejša nemška ekipa Sichte Schandelah. Krasovke so srečanje izgubile z rezultatom 8:2. Edina strelka je bila tokrat Vesna Jagodic z dvema zadetkoma. Na zadnji tekmi pa so se srečale z ekipo Lehendorfer, ki je bil po moči za naše igralke enakovreden nasprotnik. Zgonicanke so zaigrale dobro in vodile z zadetkom prednosti vse do zadnjih dveh minut, ko sta sodnika zaporedoma izključila najprej Jagodice-

Poleg obeh nasih za-

mejskih ekip se je turnirja udeležila tudi ekipa kadetov iz Kozine, ki pa je nastopala v skupini članov. V prvem delu je zmagala dve tekmi z ekipo iz Berlina s 7:3 in z Germanio Schnelsen 11:5, izgubila pa je z Braunschweigom 1 z izidom 9:13. Kljub temu pa so se uvrstili v osmino, kjer pa niso imeli sreče. Z Braunschweigom 2 je bil izid 6:7, z Litvo 5:11, z Lehendorferjem pa 7:9.

21. mednarodni turnir v Braunschweigu sta osvojili ženska in moška državna reprezentanca Litve, ki sta bili zdaleč najmočnejši ekipi na turnirju. V mlajših kategorijah so slavile pretežno nemške ekipe. Za vse pa je ta turnir ponovno pomenil veliko življenjsko izkušnjo, saj je zblizal mladino iz različnih držav. Mladi so tako imeli priložnost, da se pomerijo z drugimi rokometaši na igrišču pa tudi izven tega. Krasovci in krasovke bi se zeleti ob tej priliki tudi zahvaliti Zadrugi kraski banki, Publiustu, pizzeriji Guštin in društveni prodajalni na Opcinah, ki so s svojimi prispevki pripomogli, da so se lahko nasi rokometaši udeležili turnirja v Nemčiji.

KRASOVI POSTAVI
DEKLETA: Calzi, Cufar, Ferluga, Jagodic, Milković, Bizjak, Sedmak, Vitez.

MOSKI: Bidovec, Rase-
ni, Oberdan, Vremec, Mi-
lič, Rossi, Malalan, Glavi-
na

(Vesna)

Obvestila

ZSSDI - smučarska komisija obvesča, da bo seja v ponedeljek, 7. aprila ob 20.30 na sedzu SK Brdina, dom Brdina na Opcinah, Proseška ulica 131.

ZSSDI obvesča, da bo danes, 4. aprila 1997 ob 20.30 na sedzu ZSSDI v Trstu, ul. S. Francesco 20, seja odbojarske komisije.

SK BRDINA vabi vse člane, tekmovalce in prijatelje na zaključno prireditve, ki bo 12. aprila ob 20. uri v Domu Brdina na Opcinah.

SKD HRAST iz Doberdoba vabi na tekmo z gorskimi kolesi 3. POKAL POMLADI v nedeljo, 6. aprila ob 14. uri v Doberdobu. Za informacije in vpisno klicite na tel. št. 78130 ali 78268.

SK DEVIN prireja ob zaključku sezone, v nedeljo, 20. aprila, društveno tekmo na Nevejskem sedlu (Prevala). Poleg zabave bo tudi prigrizek in zlahna kapljica ter zrebanje daril. Prijave in informacije po tel. 040/2916004 do petka 18. aprila.

Konjske dirke

piše: Giorgio Plettersech

1. dirka (Modena): Sing Song Rm (1) je zaradi forme in voznika nesporen favorit. Pri vrhu pa bosta tudi Sherman (X) in Sky mot (2);
2. dirka (Montecatini): možnost baze z Macabel (2), opozarjamo pa še na Still Valerie (X) in Okosa (1);
3. dirka (Padova): Petora Jet (X)ima vse možnosti, paziti pa bo moral na Sncopy lorda (2) in Parol effa (1);
4. dirka (Taranto): Siluro Queen (2) je imel na zadnji dirki smolo in bo skušal zato za vsako ceno zmagati. Pozabiti pa ne smemo na Orneggia (X) in Moses d'Alma (1);
5. dirka (Albenga): Spino-ne (2) je favorit, če ne bo delal napak, brez možnosti pa nista niti Radioso (X) in Ortega om (1);
6. dirka (Milan): Guardnazar (X) starta odločno na zmago, v formi pa sta tudi

Amaranto (2) in Alisha (1).
Dirka tris (Trst 18.00)
Nasi favoriti: 19. Damir speed cosmos, 18. Forever kemp, 16. Parist; dodatek za sistemiste: 15. Principe beart, 6. Pandora egral, 3. Persiano Gilm.

Totip

1. — prvi	1
drugi	X2
2. — prvi	2
drugi	1X
3. — prvi	X2
drugi	1
4. — prvi	2
drugi	X1
5. — prvi	12
drugi	X
6. — prvi	X
drugi	12

GLEDALIŠČA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Kulturni dom

Danes, 4. t. m., ob 20.30 (red A): Aleksej Arbuzov »Staromodna komedija«. Režija Marko Sosić. Nastopata Lidija Kozlovic in Polde Bibic.
Ponovitve jutri, 5. t. m., ob 20.30 (red B); v nedeljo, 6. t. m., ob 16. uri (red C) in v petek, 11. t. m., ob 20.30 (red F).

Gledališče Verdi

Dvorana Triplovich Opera in baletna sezona 1996/97

Danes, 4. t. m., ob 20.30 (red A) premiera baleta Rolanda Petita »Il Gattopardo«, ki ga bo izvajal Ballet National De Marseille. Direktor David Garforth, orkester gledališča Verdi.
Ponovitve predstav: jutri, 5.4., 17.00 (red S); nedelja, 6.4., 16.00 (red D); torek, 8.4., 20.30 (red B); sredo, 9.4., 20.30 (red E); četrtek, 10.4., 20.30 (red H); petek, 11.4., 20.30 (red C); sobota, 12.4., 15.30 (red L) in 20.30 (red F); nedelja, 13.4., 16.00 (red G). Predprodaja vstopnic je že v teku pri blagajni dvorane Triplovich: urnik 9-12, 16-19.

Gledališče Rossetti

Gledališka sezona 1996/97

Danes, 4. t. m., ob 20.30 (red petek): W. Shakespeare »La tempesta«. Režija Glauco Mauri. Nastopata Glauco Mauri in Roberto Sturno. Predstava v abonmaju: odrezek st. 9 rumen.
Od 8. do 13. t. m.: Moni Ovadia »Ballata di fine millenio«. Predstava v abonmaju: odrezek 10 - rumen.

Gledališče Miela - Gledališče Cristallo

Teatralmente intrecci

Jutri, 5. t. m., ob 21. uri »Righibè« v izvedbi gledališča Almateatro in Veckulturnega ženskega središča Almater iz Turina.

RAZNE PRIREDITVE

TRST

Gledališče Miela: danes, 4. t. m., ob 19.30 in ob 22. uri (dvorana A) film »I racconti del cuscino«; (dvorana B) »L'ultima tempesta«.

GLASBA

TRST

Glasbena matica - Koncertna sezona 1996/97

Stolnica Sv. Justa

V torek, 8. t. m., ob 20.30 nastop Komornega zbora Ave iz Ljubljane pod vodstvom Andraza Hauptmana.

Trzasko koncertno društvo

V ponedeljek, 7. t. m., ob 20.30 koncert pianista Richarda Goode. Na sporedu Stravinski, Ravel in Schönberg.

GORICA

Kino Corso

Jazz srečanja: v torek 8. t. m., ob 21. uri koncert Tribute to Antonio Carlos Jobim: Jobim Morelenbaum Quintet.

SCGV Emil Komel

Koncertna sezona 1996/97

Jutri, 5. t. m., ob 20.30 nastop Godalnega kvarteta Glasbene matice. Na programu Prokofjev, Sostakovic in Schumann.

NOVA GORICA

Kulturni dom

Danes, 4. t. m., ob 20. uri Hitove muze na gradu Dobrovo. Nastopajo Milos Mlejnik

RAZSTAVE

TRST

Rizarna: do 15.5. je na ogled razstava umetnika Zorana Musica. Urnik: 9-18, ob nedeljah in praznikih 9-13; zaprto ob ponedeljkih.

Miramor - Skulptura v parku: na ogled je razstava del slikarjev-kiparjev A. Cavaliere, C. Ciussi, B. Munari, M. Staccioli in N. Zavagno, ki jo organizirajo Trgovinska zbornica, trz. turistična ustanova, Studio Bassanese Zdrufenje Eos pod pokroviteljstvom trzaskih občin, pokrajine in dežele FJK.

Muzej Revoltella: na ogled je razstava »Arte e Stato«.

Občinska razstavna dvorana (Trg Unità), Palaca Costanzi, Sala Albo Pretorio: na ogled je razstava »Zone d'arte«.

Galerija Lipanepuntin (Ul. Diaz 4): do 15.4. razstavlja slikar Gligorov.

Gostilna »Stalletta« (Ul. dei Giuliani 36): do 7.4. bo na ogled razstava Maurizia Chiozze »La nave nei secoli«.

Konjušnica Miramarskega gradu: na ogled je razstava-laboratorij Bruna Munarija »L'arte di tutti«.

Gledališče Rossetti - Spazio Rossetti: do konca maja bo na ogled razstava »Generali in Modiano«.

Sedež turistične ustanove (Ul. San Nicolò 20): do 9.4. razstavlja Ferruccio Bernini.

REPEN

Kraska galerija: do 20.4. razstavlja Klavdij Palcic. Urnik: samo ob nedeljah in praznikih od 11.00 do 13.00 in od 15.00 do 17.30.

RICMANJE

Baragov dom: na ogled je razstava fotografij

Ponovitvi v nedeljo, 6. t. m., ob 21. uri in v ponedeljek, 7. t. m., ob 16.30.

Za informacije tel. 390613, 365119.

Gledališče Cristallo - La Contrada

Mladinsko gledališče - »Povem ti pravljico«: danes, 4. t. m., ob 11. uri gostovanje gledališča A.I.D.A. iz Verone s pravljico »Il Barone di Munchhausen. Mille frottole in libertà«.

Od 11. do 20. t. m.: gostovanje gledališča Teatro stabile del Veneto Carlo Goldoni s komedijo »Se no i xe mati no li volem«, režija Giulio Bosetti.

GORICA

Kulturni dom

V ponedeljek, 7. in v torek, 8. t. m., ob 20.30 gostovanje SSG s »Staromodno komedijo«.

SEŽANA

Kulturni center Srečka Kosovela

V ponedeljek, 7. t. m., ob 20. uri gostovanje PGD Nova Gorica: M. Chase »Harvey«. Režija Vida Ognjenovic. Za gledaliskimi abonma in izven.

PORTOROŽ

Avditorij

Danes, 4. t. m., ob 20.30 film »Jerry Maguire«.

Jutri, 5. t. m., ob 10. do 13.- ure in od 15. do 17.30 bo v Tartinijevi hiši v priredbi Avditorija Portorož, Muzikološkega instituta in Znanstvenega raziskovalnega centra SAZU »Mednarodni kolokvij Giuseppe Tartini in njegov cas«.

GORICA

Kulturni dom

Gorica Kinema: v četrtek, 10. t. m., ob 20.45 »Glasovi skozi cas« r. Franco Piavoli.

(violončelo), Mate Kekavac (klarinet) in Erwin Kropfisch (klavir). V ponedeljek, 7. t. m., ob 20.30 koncert tria Vlatka Sefanovskega.

KOSTANJEVICA (Nova Gorica)

Kapela Franciskanskega samostana

V torek, 15. t. m., ob 19.30 bo v organizaciji Kulturnega doma iz Nove Gorice na sporedu 6. koncert v okviru cikla »Glasba z vrtov sv. Franciska«. Nastopili bodo Veronika Fink - Menville (mezzosopran), Marko Fink (basbariton) in Nataša Valant (klavir).

SEŽANA

Kulturni center Srečka Kosovela

Danes, 4. t. m., ob 20. uri Primorska poje.

LOKEV PRI SEŽANI

Koncert skupine »Ne Zhdali« (Estonija) je odpovedan.

PORTOROŽ

Avditorij

Jutri, 5. t. m., ob 20.30 bo v glavni dvorani koncert v počastitev Tartinijevega rojstnega dne s komornim orkestrom Slovenicum. Dirigent Uroš Lajovic, solist Crtomir Siskovic (violina). Na programu Tartini, Vivaldi in Mozart.

Maria Magajne. Urnik ogleda ob delavnih ob 9. do 12. ure.

OPČINE

Prosvetni dom: jutri, 5. t. m., ob 16. uri otvoritev razstave lovskih trofejev. Razstava bo na ogled od 18. do 20. ure in v nedeljo, 6. t. m., ob 9. do 20. ure.

GORICA

Kulturni dom: do 13. t. m. razstavlja Viljem Cigoj. Ogled je možen samo ob delavnih ob 9. do 13. in od 16. do 18. ure ter v večernih urah med kulturnimi prireditvami.

Pokrajinski muzej: do 7.4. je na ogled razstava »Slikarke v Gorici in v deželi med 19. in 20. stoletjem«; danes, 4., jutri, 5. in v ponedeljek, 7. t. m., ob 16.30 voden obisk razstave.

Galerija ARS Katoliške knjigarne: do 5.4. razstavlja Marjan Miklavc (urnik knjigarne).

KOROŠKA

CELOVEC

Mestna galerija: do 17. maja je na ogled razstava Oskarja Kokoschka.

ŠENTJANŽ V ROŽU

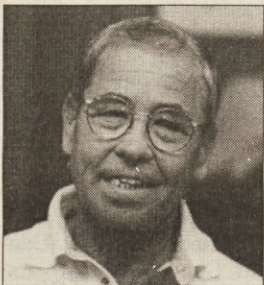
K&k center: do 14.4. razstavlja umetnice iz Slovenije, Avstrije in Italije v okviru projekta Zenske-manjšina-umetnost-identitete.

TINJE

Galerija Tinje: do 30.4. je na ogled razstava Marka Jarca »Na bregu Ljubljane«.

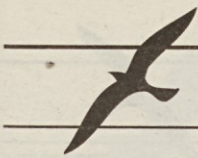
Danes igra za vas Totocalcio

Bruno Bogatec



Bruno Bogatec (letnik 1938) je duša Trzaskega pomorskega kluba Sirena. Jadranje je tudi edini šport, s katerim se je aktivno ukvarjal, čeprav je najprej začel z nogometom, in sicer kot odbornik pri kritski Vesni. Kasneje je kot jadralce-tekmovalce nastopal za jadrlnsko društvo SVBG, ob ustanovitvi Sirene pa je prestopil v vrste našega društva, kjer je prevzel krmilo športnega direktorja. To funkcijo opravlja še danes in seveda poprime povsod tam, kjer je potrebna večša roka. Prejšnji teden je Walter Ferluga pravilno napovedal 7 izidov.

Bologna - Reggina	1
Cagliari - Roma	1X2
Lazio - Piacenza	1
Parma - Sampdoria	1X
Perugia - Napoli	1X
Udinese - Atalanta	1
Vicenza - Verona	1X
Chievo - Pescara	1X2
Cremonese - Brescia	1X
Lucchese - Empoli	1
Palermo - Foggia	1
Spal - Alessandria	X
Pisa - Livorno	2

**RAI 3 slovenski program****Za Trst:** na kanalu 64 (Ferlugi) in 40 (Milje)**Za Gorico:** na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)20.25 **Gustav**
20.30 **TV dnevnik****RAI 1**

6.30 Dnevnik, 6.45 jutranja oddaja Unomattina (vodi Melba Ruffo), vmes (7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 9.30) dnevnik

9.35 Film: Anni facili (kom., It., '53, i. Nino Taranto, Anna Mangini)

11.20 Aktualna odd. o vrtnarstvu: Verdemattina

11.30 Dnevnik

12.25 Dnevnik in vreme

12.35 Nan.: Gospa v rumenem - (i. Angela Lansbury)

13.30 Dnevnik, 13.55 gosodarstvo

14.05 Aktualno: Test

15.05 Dok.: Kvarkov svet

15.50 Variete za najmlajše: Solletico (vodita Elisabetta Ferracini in Mauro serio), vmes risanke Lassie, Heidi in Aladdin, nan. Zorro

18.00 Dnevnik

18.45 Variete: Luna Park (vodi Giancarlo Magalli)

19.20 Vreme in dnevnik

20.30 Sport

20.35 Aktualno: Il fatto (vodi Enzo Biagi)

20.45 Variete: La zingara (vodi Cloris Brosca)

20.50 Dok.: SuperQuark, vmes 1000 dni pred letom 2000 (vodi Piero Angela)

22.35 Dnevnik

22.50 Film: Blade Runner (fant., ZDA '82, r. Ridley Scott, i. Rutger Hauer, Harrison Ford)

0.15 Dnevnik, zapisnik, horoskop, pogovori, vreme

1.00 Rai educational

1.15 Nočni pogovori: Sottovoce - Potihoma

1.50 Proza: Gospa s kamelijami ('71, i. Rossella Falk)

3.35 Nočni dnevnik

RAI 2

7.00 Variete za najmlajše

8.50 Nan.: Lassie

9.10 Aktualno: Io scrivo, tu scrivi - Jaz pisem, ti pišes

9.35 Nad.: Quando si ama, 10.00 Santa Barbara

10.45 Perché? - Zakaj?

11.00 Rubrika o zdravstvu

11.15 Dnevnik 2

11.30 Variete: I fatti vostri - Vase zadeve

13.00 Dnevnik, 13.30 Navade in družba, 13.45 Zdravje

14.00 Variete: Ci vediamo in TV (vodi P. Limiti)

16.15 17.15 dnevnik

16.30 Aktualno: Kronika v živo (vodi David Sassoli)

18.15 Dnevnik in sport

18.25 Tenis: Italija-Spanija (pokal Davis)

20.30 Večerni dnevnik Tg2

20.50 Variete: Pippo Chennedy Show (vodijo S. Dandini, Sabina in C. Guzzanti)

23.00 Tg2 Dosje

23.45 Dnevnik in vreme

0.10 Danes v parlamentu

0.20 Nočni sport

0.30 Aktualno: Io scrivo, tu scrivi - Jaz pisem, ti pišes

0.55 Aktualno: Zgodbe

2.25 Doc Music Club

RAI 3

6.00 Dnevnik, vreme

8.30 Rai Educational: Islam, avtorska zgodovina, itd.

10.30 Temamagazine

12.00 Dnevnik 3

12.15 Aktualno: Telesogni, 13.00 Media/Mente, Il grillo

14.00 Dezelne vesti, dnevnik

14.50 Sportno popoldne, vmes tenis: Italija - Spanija (pokal Davis)

18.30 Nad.: Un posto al sole

19.00 Dnevnik, dezelne vesti

20.00 Aktualno: Od 20. do 20.

20.10 Variete: Blob

20.40 Film: Time Cop (fant., ZDA '94, i. Jean-Claude Van Damme)

22.30 Dnevnik, dezelne vesti

22.55 Aktualno: Maastricht, Italija (vodi Alan Friedman), 23.55 Italians, cioè italiani

0.30 Dnevnik, kultura, vreme

1.10 Variete: Fuori oraio

2.10 Aktualno: Mestieri di vivere

2.30 Nad.: La scalata (i. D. Di Lazzaro, zadnji del)

RETE 4

6.00 Nad.: Angelica

6.50 Nan.: Christine Cromwell

8.50 Nad.: Vendetta d' amore, 10.00 Perla nera, 10.30 Ali del destino, 11.00 Aroma de-café, 11.45 Milagros, vmes (11.30) dnevnik

12.45 Variete: La ruota della fortuna - Kolo sreče

13.30 Dnevnik

14.00 Aktualno: Es l' essenza della vita

14.15 Nad.: Sentieri - Steze, 15.30 I due volti dell' amore (i. G. Colmenares)

17.45 Kviz: OK, il prezzo è giusto (vodi I. Zanicchi)

18.55 Dnevnik Tg4, vreme

19.30 Variete: Game Boat

20.35 Nan.: Dove comincia il sole (i. Jean Sorel)

22.30 Film: Gente comune (dram., ZDA '80, i. D. Sutherkand), 1.15 Ciak, 1.50 Pregled tiska

CANALE 5

6.00 Na prvi strani

9.00 Dok. odaja o naravoslovju: Galapagos

9.30 Film: Donna d' onore 1 (dram., It. '89, i. C. Alt, E. Roberts, S. Grandi)

11.30 Aktualno: Forum - Sodisce (vodita Rita Dalla Chiesa, Santi Licheri)

13.00 Dnevnik TG 5

13.25 Sgarbi quotidiani

13.40 Nad.: Beautiful (i. Ron Moss, S. Flannery)

14.10 Aktualno: Moski in zenske (vodi Maria De Filippi)

15.30 Variete: Maurizio Costanzo Show

18.00 Aktualna kronika: Verissimo (vodita Cristina Parodi, Enrico Papi)

18.45 Kviz: Tira e molla (vodi Paolo Bonolis)

20.00 Dnevnik TG 5

20.30 Variete: Striscia la notizia (vodita Paolo Villaggio in Massimo Boldi)

20.50 Film: Beethoven 2 (kom., ZDA '93, i. Charles Grodin, Bonnie Hunt)

22.40 Večerni dnevnik TG 5

23.10 Variete: Maurizio Costanzo Show, vmes (0.00) nočni dnevnik Tg5

1.30 Sgarbi quotidiani

1.45 Variete: Striscia la notizia

ITALIA 1

6.10 Otroški variete Ciao ciao mattina in risanke

9.15 Nan.: A-Team

10.15 Aktualno: Planet

10.20 Nan.: Magnum P.I., 11.30 Mc Gyver

12.20 Sport studio, 12.25 Odprti studio, 12.50 Fatti e misfatti

12.55 Nan.: Happy Days

13.30 Variete za najmlajše: Ciao Ciao Parade in risanke Batman

14.30 Variete: Colpo di fulmine (vodi A. Marcuzzi)

15.00 Nan.: Baywatch

16.00 Variete za najmlajše Bim Bum Bam, risanke, 17.25 Batroberto 2

17.30 Nan.: Primi baci, 18.00 Karine in Ari

18.30 Odprti studio, vreme, 18.50 Sport studio

19.00 Nan.: Beverly Hills - Loser take all

20.00 Variete: Edizione straordinaria! (vodi E. Papi)

20.30 Film: Il silenzio degli innocenti (dram., ZDA '91, i. A. Hopkins, A. Heald, Jodie Foster)

22.45 Variete: 8 mm

23.15 Glasba: Jammin', Free Pass - Pino Daniele

0.45 Aktualno: Fatti e misfatti

TELE 4

13.30 16.45, 19.30, 23.00 Dogodki in odmevi

13.40 Gospodarstvo

17.00 Film: Il bunker

19.00 Aktualna tema: Zoom

20.30 Osebe in mnenja

21.00 Glasba: Ramble Tamble

21.45 I forti di Forte Coraggio

22.45 Presente innovativo

MONTECARLO

13.00 19.30, 22.45, 1.20 Dnevnik, 13.30, 19.50 Sport

10.30 Due come voi

13.15 Strettamente personale

14.00 Film: La prigioniera del Sudan (pust., ZDA '59)

16.00 Variete: Tappeto volante

17.50 Variete: Zap zap

20.10 Check Point Otto

20.30 Film: Il papavero è anche un fiore (pust., ZDA '66)

22.50 Film: Fuga di mezzanotte (VB '77, i. B. Davis)

Slovenija 1

7.30 Vremenska panorama

8.30 Euronews

9.05 Včeraj, danes, jutri

9.10 Videoring

9.55 Otroški program: Učimo se ročnih ustvarjalnosti

10.10 Ameriska nanizanka: Denver, poslednji dinovzver (9. epizoda)

10.35 Tedenski izbor: nan. Po-dezelski utrip (VB, i. Nick Berry, 9.)

11.25 Film: Zakonska komedija (Poljska)

13.00 Poročila

13.05 TV igrice - Kolo sreče (ponovitev)

13.35 Videostrani

13.45 Omizje (pon.)

15.15 Rasti rasti

15.50 Dok.: nanizanka Palette: Slika na prosesu - Veronese, Čudovito drhtenje casa - Poussin (Fr.)

16.50 Videostrani

17.00 Obzornik

17.10 Otroški program: Lahkih nog naokrog

18.00 Po Sloveniji

18.30 Alpe Adria: Kulinarika

18.40 TV igrice: Hugo

19.10 Včeraj, danes, jutri

19.15 Risanka

19.30 TV Dnevnik, vreme, sport

20.05 Planet in

21.35 Dokumentarna serija: Clive James - Buenos Aires

22.25 Včeraj, danes, jutri

22.30 Omedeji, vreme, sport

23.00 Humoristična nanizanka: Murphy Brown (ZDA, i. Candice Bergen, Pat Corley, 13. epizoda)

23.25 Film: Spreobrnjena učenka (ZDA '94, r. J. Kaplan, i. A. Graham)

0.45 Oddaja o računalništvu: Resnična resničnost

Koper

15.00 Euronews

16.00 Cetrkova sportna oddaja

16.30 Meridiani

17.30 Peter Pan Club- otroška oddaja (vodi Edda Viler)

18.00 Program v slovenskem jeziku: Primorski magazin

18.30 Gost tedna, 18.45 Primorska kronika

19.00 Vsedanes - Tv Dnevnik, vreme, sport

19.25 Risanke: Baba Mali

19.50 Globusov Tik Tak, 20.10 Vsedanes - Aktualno

20.30 Dokumentarna oddaja: Tuji v Evropi

22.00 Vsedanes - Tv Dnevnik, vreme

22.15 Rhythm & News (vodi Andrea F.)

23.00 TV nadaljevanka: Liszt (r. Miklos Szineta, 6. del), nato Vsedanes - TV Dnevnik

RADIO**Slovenija 1**

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 19.00, 21.00, 23.00 Poročila; 6.50 Dobro jutro, otroci; 7.30 Sve-tovalni serevis; 8.05 Radio ga-ga; 10.30 Pregled tiska; 11.05 Petkovo srečanje; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.00 Do 13-ih; 13.20 Osmrtnice in obvestila; 15.30 DIO, sport; 17.05 Studio ob 17-ih; 18.25 Gremo v kino; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Oddaja za pomorščake; 20.30 Slóvencem po svetu - v živo!; 22.00 Zrcalo dneva, vreme; 22.30 Informativna odd.; 23.05 Literarni nohturno.

Slovenija 2

6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Poročila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Jutranja kronika; 7.30 Zvezdni pregled; 8.15 Rekreacija; 8.40 Kulturne prireditve; 10.00 Avtomobilistične minute; 11.35 Obvestila; 13.45 Gost, kult. drobtinice; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.15 Popevki tedna; 17.00 Glasovanje za novi popevki tedna; 18.50 Črna kronika; 19.30 Stop pops in novosti; 22.00 Zrcalo dneva; 22.20 Klub klubov.

Slovenija 3

7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00 Poročila; 10.05 Vodomet melodij; 11.05 Repriza; 12.05 Igramo in pojemo; 13.05 Nedrja Zemlje; 13.30 Iz gla-sbene tradicije; 14.05 Izobraževalni pr.;

15.00 Šanson; 15.30 DIO; 16.05 Od uverture do plesa; 17.00 Solistični koncert; 18.05 Likovni odmevi; 18.20 Opera: Guarani (2.dej.); 19.30 Koncert Mariborske filharmonije; 22.05 Igra; 23.00 Šestnajst strun; 23.50 Napoved sporeda; 23.55 Lirični utrinek.

Radio Koper

(slovenski program)

8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30 Poročila; 7.00, 12.30, 17.30, 19.00 Dnevnik; 6.30 Jutranjik, osmrtnice; 7.40 OKC obveščajo; 7.45 Evergreen; 8.05 Pozdrav; 8.50 Pesem tedna; 9.00 Servisne inform.; 9.10 Vreme, cestne razmere; 9.40 Hit dneva; 10.40 Power play; 11.15 Za in proti; 13.00 Daj, povej; 15.00 Power play; 15.15 Hit dneva; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Glasba po željah; 16.45 Informativni servis; 18.00 Zabavno glasb. odd.. Pet neresnih; 19.30 Večerni pr. z Janjo Lešnik Focus; 22.00 Zrcalo dneva; 0.00 Nočni pr.

Radio Koper

(italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.25 Drobci zgodovine; 8.05 Horoskop; 8.40 Izbrili ste; 9.15 Govorimo o; 9.33 Pred našimi mikrofoni; 10.00 Pregled tiska; 10.15 Sigla single; 10.33 Souvenir d'Italy; 11.00 Iz parlamenta; 12.55 Pesem tedna;

13.00 L' una blu, Glasba po željah; 13.40 Bella bellissima; 13.55 Pentole e coperchi; 14.33 Sigla singel; 14.50 Discoteca sound; 15.15 London calling; 18.15 Kultura; 18.45 Pierino e il lupo; 19.25 Sigla single; Šport.

Radio Trst A

8.00, 10.00, 14.00, 17.00 Poročila; 7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Koledar in Pravljica; 8.00 Deželna kronika; 8.10 Kulturne diagonale: Dvignjena zavesa; 9.15 Odprta knjiga: Tisoč dni, dvesto noči; 9.40 Jezikovno ogledalo; 10.30 Intermezzo; 11.45 V središču pozornosti; 12.40 Zborovska glasba; 13.20 Valčki in polke; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Otroški kotichek; 14.30 Krajevne stvarnosti: Od Milj do Devina; 15.30 Mladi val; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Mi in glasba: Sodobna ital. glasba: Trio Doppler; 18.00 Kulturni dogodki; 18.30 Slov. lahka glasba, (18.45) Jezikovno ogledalo; 19.20 Napovednik.

Radio Opčine

11.30, 15.10, 17.10 Poročila v slovenščini; 8.30, 12.30, 18.30 Poročila v ital.; 10.30 Matineja; 16.00 Juke Box Time lestvica tedna; 19.00 Morski val (vsakih 14 dni).

Radio Koroška

18.10 - 19.00 Kulturna obzorja.

Primorski dnevnik

Lastnik: ZIT d.d. Založništvo tržanskega tiska - Trst
Izdajatelj: DZP - PRA.E d.d. — Družba za založniške pobude
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796699

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR

Redakciji: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-533382, fax 0481-532958
Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432-731190, fax 0432-730462
Ljubljana, Republika, Vojkova 78, tel. 061-1684456, fax 061-345285/345289
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463-318510, fax 0463-318506

Prodajno naročninska služba

Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-535723 fax 0481-532958

Cene oglasov

Italija: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, višina 28 mm) 100.000 LIT,
finančni in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi
1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sozolja po formatu. IVA 19%

Cena: 1.500 LIT - 60 SIT

Postni t.r. PRAE DZP st. 11943347
za Slovenijo: mesečna 1.710 SIT, letna 15.000 SIT plačljiva preko
DISTRIEST, Partizanska 75, Sezana, tel. 067-73373
ziro račun 51420-601-27926

Registriran na sodišču v Trstu st. 14 z dne 6. 12. 1948

Clan italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG





VREMENSKA SLIKA

Nad zahodo Evropo in zahodnim Sredozemljem je območje visokega zračnega pritiska, nad Skandinavijo pa se zadržuje ciklonsko območje. Hladna fronta bo čez dan presla naše kraje. S severozahodnimi vetrovi bo dotekla k nam hladnejši zrak.



DOLŽINA DNEVA

Sonce vzide ob 6.45 in
zatone ob 19.31.
Dolžina dneva 12.47.

LUNINE MENE

Luna vzide ob 4.12 in
zatone ob 14.25.

MORJE

Morje mirno, temperatura
morja 11,7 stopinje.

BIOPROGNOZA

Vremensko občutljivi ljudje
bodo nerazpoloženi in se
bodo težje zbrali. Ponoci pa
bo spanec globok in
sproščujoč.

PLIMOVANJE

Danes: ob 2.38 najnižje -30 cm, ob 8.26 najvišje 33
cm, ob 14.36 najnižje -47 cm, ob 21.01 najvišje 49 cm.

Jutri: ob 3.13 najnižje -40 cm, ob 9.08 najvišje 39 cm,
ob 15.12 najnižje -49 cm, ob 21.32 najvišje 54 cm.

TEMPERATURE V GORAH

	°C		°C
500 m	9	2000 m	-4
1000 m	4	2500 m	-8
1500 m	0	2864 m	-10

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije

DANES



Slovenija: Sprva spremenljivo
do pretežno oblačno. Popoldne
se bo vreme izboljšalo. Najnižje
temperature od 4 do 9, najvišje
od 9 do 14, na Primorskem do
17 stopinj Celzija.
Sosednje pokrajine: Zjutraj spre-
menljivo do pretežno oblačno,
občasno bodo tudi padavine.

JUTRI



V soboto bo spremenljivo
do pretežno oblačno, po-
poldne bodo v notranjosti
občasno manjše krajevne pa-
davine. V nedeljo bo na Pri-
morskem pretežno jasno,
drugod delno jasno s spre-
menljivo oblačnostjo.

SVET / SLIKA PRI SLIKI...ZGODBA PRI ZGODBI...PA ŠE RES JE

Boeing odvzel Airbusu kar dva rekorda v poletih

SEATTLE - Boeing je spet prvak. Tako bi lahko zapisali o rekordu, ki ga je zabeležil B 777 malezijske letalske družbe, ki je najprej brez postanka poletel iz Seattla v Kualo Lumpur in dako z 19.920 kilometrov dolгим letom vzpostavil daljniski rekord, nato pa se je po drugi strani zemlje vrnil v

Seattle in toprej obletel zemljo v 42 urtah. Sestih manj kot airbus, kateremu je pripadal prejšnji rekord. Airbus ga je dosegel 17. in 18. junija 1993, ko je poletel s pariskega letališča Le Bourget v 18.902 km oddaljeni Auckland v Novo Zelandijo ter se nato po drugi strani zemlje vrnil v Pariz.



V Bruslju ob zaprtju barov "brez dela" 250 prostitutk

BRUSELJ - Belgijska policija je v belgijski prestolnici Bruslju med velikonočnimi prazniki zaprla praktično vse bare na razvpiti ulici Aerschot v bruseljski "rdci četrti". Pri zapiranju barov je prišlo do več neprijetnosti, saj so policisti s pomočjo psov iz barov izgnali lastnike, dekleta, ki se ponujajo v izlozbenih oknih, in njihove stranke. Za nekaj časa so zaprli tudi samo ulico in pregledali vse avtomobile, ki so se peljali po njej. Kot ocenjujejo, je zaradi zaprtja barov "brez dela" ostalo 250 bruseljskih prostitutk. Zaprtje barov je po mnenju deklet in njihovih odvetnikov ilegalno, saj so prostitutke vecinoma delale na pogodbo, prejemale plačo in celo plačevale davke, policija pa je lokale stalno nadzirala. Francis Duriau, župan bruseljske skupnosti Schaerbeek, kjer je zloglasna četrt rdečih luci, je kot razlog za zaprtje barov navedel, da ne ustrezajo varnostnim in sanitarnim predpisom, ki veljajo za točilnice. Prostitutke so vložile pritožbo na županov ukrep in se obrnile na kraljevega tožilca. (STA)

Srečala sta se ponovno po 51 letih

TOKIO - 78-letni Japonec Jasaburo Hachitani se je po 51 letih ponovno vrnil v domovino in se po mnogih letih ločenega življenja ponovno srečal svojo 80-letno zeno Hisako. Nesrečnik je bil leta 1946 aretiran v Severni Koreji na podlagi obtožbe, da je vohunil, nakar so ga premestili v zapor v nekdanjo Sovjetsko zvezo. Čeprav so ga leta 1953 izpustili, se ni smel vrniti v domovino. V novi domovini se je znova poročil, vendar je bila želja po vrnitvi kljub večletni odsotnosti prevelika. (STA/Tanjug)

Preložili izstrelitev Columbie in titana 2

CAPE CANAVERAL/VANDENBERG - Izstrelitev ameriškega vesoljskega raketoplana Columbia in nosilne rakete titan 2 so v Združenih državah Amerike zaradi tehničnih razlogov preložili na petek. V vojaškem letalskem oporišču Vandenberg bi morali v sredo, 2. aprila, izstreliti nosilno raketo titan 2 z vojaškim meteorološkim satelitom. Toda med preizkusom pred izstrelitvijo so odkrili, da se je pokvaril omejevalnik sistema za poveljevanje in uničenje na prvi stopnji nosilke.

Sinoci po srednjeevropskem času so namerali na vesoljskem izstrelišču Cape Canaveral v ameriški zvezni državi Florida izstreliti tudi vesoljski raketoplan Columbia s sedmimi člani posadke. Toda v zadnjem trenutku so se Nasini strokovnjaki domislili, da bi na 16 let starem plovilu dodatno izolirali dve cevi, po katerih teče voda, ki hladi računalniško opremo. Med 16-dnevnim poletom bi namreč voda lahko zmrznila in bi nastale poškodbe, zaradi pregrevanja naprav pa bi morali predčasno prekiniti polet. (STA)

Dve leti tajske izdaje revije Penthouse



Revija Penthouse je s posebnim defilejem proslavila drugo obletnico svoje tajske izdaje (Telefoto AP)